BON DIA Aruba

Diabierna 31 di October, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

LOCAL

No ta permiti hende disfraza na polis

Pagina 10

LOCAL

Pa di cinco biaha

Rosario College victima di ladronicia

Pagina 10

LOCAL

Myrna Jansen di ATA

10 miyon dollar lo wordo inverti otro aña

Pagina 2

Dobel asesinato na St. James Marigot

Arubiano sospecha di mata mama y baby di un aña, kimando nan den cas



PHILIPSBURG/ORANJESTAD – Informe cu nos a ricibi for di coleganan na Sint Maarten ta indica cu un homber Arubiano a mata su yiu di un aña bieu y mama di e criatura aki den forma cruel, na e parti frances di e isla.

E homber sospechoso den e caso aki ta e homber Arubiano Rosendo Kingsale, kende a kima e dosnan aki den nan cas den oranan di madruga.

Pagina 3

Segun Rob Smith di AHATA

Hotelnan no tin plan di retira personal

Pagina 2

Segun Rob Smith di AHATA, ,hotelnan no tin plan di retira personal

No por papia di retiro obligatorio di trahadonan na Radisson Hotel sino uno voluntario segun AHATA

Ta trata di posicionnan cu hopi biaha tabata dobel



Rob Smith

ORANJESTAD – E retiro recien anuncia pa gerente di Radisson Hotel e siman aki, no ta uno obligatorio segun CEO di AHATA, Rob Smith. Segun Smith ta trata di un situacion unda cu e oficina coorporativo di Radisson a pone disponibel un suma di placa pa asina traha pakete pa retiro voluntario na un grupo di trabou, cu nan ta haya cu tabata di mas. Particularmente pasobra nan tabata posicionnan duplica.

A confirma cu ta trata di 30 trahado, for di un staff di 380. Esaki no kier men cu esei ta haci e situacion menos serio. Claro cu AHATA ta precupa ora cu ocupacion di hotelnan cai, pasobra esaki ta nifica cu e lo nifica reduccion den trabou. „Pero nos no ta asina leu ainda" Smith a bisa.

Contrario na Radisson, otro hotelnan no a notifica AHATA di plannan similar di reduccion di personal. "Es mas, mi a papia cu otro hotelnan cu a bisa cu tin posicionnan habri cu nan lo no yena aworaki te ora cu nan sa con e mercado lo reacciona" Smith a bisa. Ningun otro hotel ta papiando di reduccion di personal.

Ora cu a puntra Smith un biaha mas cu si e ta bisando cu ningun momento Radisson ta kitando hende for di trabou, Smith a mustra cu absolutamente cu esaki no ta un retiro. Si bo lesa e contracto colectivo, ta bisa cu Radisson den caso di un retiro obligatorio, por a ofrece esnan di 58 y 59 aña di edad un pakete di retiro delanta. Den e caso aki, cierto trahadonan a acepta e pakete aki y otronan no a haci tal.

Tabata Bon Dia Aruba cu a raporta prome e siman aki cu gerencia di Radisson Hotel a informa su trahadonan cu un total di entre 20 pa 30 trahado lo tin cu bai cas proximamente. Esaki pasobra hotel su ocupacion no ta nada bon. A mustra cu tin cu reduci e presupuesto pa 2009 cu 1 miyon dollar. A saca como tal un comunicado informativo na tur trahado cu e informacion ei.

Durante un reunion cu sindicato FTA diabierna siman pasa, gerente di e hotel a confirma e informacion aki. A mustra cu a cuminsa cu e proceso di retiro boluntario aunke cu cualkier proceso di retiro di un grupo di hende, den cualkier forma cu esaki tuma lugar, ta crea consternacion.

Tin trahadonan cu lo acepta esaki ya cu den contractonan colectivo por yega na un areglo ora cu un trahado yega edad di 57 pa 58 aña pariba, nan ta haci uso di e opcion aki. E ta un realidad ora cu cosnan asina ta pasa den sector hotelero. Den caso di Radisson hotel, ta atendiendo cu un ocupacion di 50% den e tempo unda cu no ta exclui cu november y december e pronostico aki tambe lo mantene vigente.

Myrna Jansen di ATA ta clarifica confusion di inyeccion pa turismo

Suma di 10 miyon dollar di Gobierno ta wordo inverti comienso di otro aña

Esey ta splica pakico no a saca placa di financien 'ainda' pa esaki

ORANJESTAD – E confusion di cuanto placa Gobierno of ATA a hinca den turismo, a keda clarifica ayera pa directora di ATA Myrna Jansen. Esaki despues cu parlamentario di partido AVP Otmar Oduber a reclama cu e placa cu supuestamente ta papia di dje, nunca no a wordo cobra y nunca no a sali for di dept di financien, pues tur ta un engaño.

Segun Jansen, e suma cu nan ta papia di dje di 3 miyon dollar, ta placa ainda cu ta bin di presupuesto di ATA pa 2008 cu no a wordo uza. E 1 miyon extra di AHATA ta wordo usa na januari awor. Pues esey ta e 4 miyon dollar cu ta papiando di dje.

Berdad a pidi placa delanta di begroting di 2009 pa motibo di un situacion no mucho bon na juni di e aña aki, pero e placa aki no a bin. Cu e injeccion di 10 miyon dollar di Gobierno pa otro aña, e problema ey tambe ta keda resolvi segun Jansen. E placa aki berdad no a sali ainda pasobra ta otro aña januari e ta wordo implementa via un cuenta controla na Banco Central.

Jansen a coregi tambe informacion cu ta buscando e placa pasobra cosnan lo ta bayendo malo. Segun Jansen, a pidi mas placa pasobra e balor di e placa pidi ta bira menos debi na inflacion cu ta pone cu bo por cumpra menos pa esaki. „E peticion aki a verval" Jansen a bisa. Esei ta splica pues a problema cu tabatin pa cu e suma di placa y e controversia rond di esaki.

Bataya pa posecion di director di Elmar den Corte

Rafine a cuminsa caso contra Elmar pa e mantene su posicion

ORANJESTAD – Mientras cu Elmar N.V. lo cuminsa un caso pa termina e relacion di trabou cu sr. Rafine, di banda di sr. Rafine a cuminsa un caso contra Elmar (Gobierno) pa e mantene su posicion como director di Elmar N.V.

Manera ta conoci, Junta di Comisario di Elmar N.V. a suspende sr. Rafine como director di Elmar N.V. y a hasta prohibi su entrada na e edificionan di Elmar. Na mesun momento a nombra sr. Loefstop como director interino.

Ta asina cu sr. Rafine, despues di a consulta cu su abogado mr. D.Gomez, a dicidi di cuminsa un caso sumario contra Elmar N.V.

Abogado mr. Gomez ya a haci e peticion pa e caso y Bon Dia Aruba por a comprende cu otro siman diabierna pa 10'or di mainta, tratamento di e caso aki lo tuma lugar, caminda e demanda di mr. Gomez ta pa Hues prohibi Elmar di nombra señor Loefstop como director interino y pa sr. Rafine keda cu su funcion. Esaki lo bay bira un interesante bataya den Corte entre mr. Gomez y mr. Sjiem Fat pa e posicion di director di Elmar.



E supuesto agresor Rosendo Kingsale



E victima Nejumbia Fleming



E victima menor di 1 aña Romelia

Dobel asesinato na St. James Marigot

Arubiano sospecha di a mata mama y baby di un aña, y kimando nan den e cas

Un incidente cu e shock a comunidad di ambos banda di e isla.

PHILIPSBURG/ ORANJESTAD – Informe cu nos a ricibi for di coleganan na Sint Maarten ta indica cu un homber Arubiano a mata su yiu di un aña bieu y mama di e criatura aki den forma cruel, na e parti frances di e isla.
E hecho aki a tuma lugar den oranan di madruga pa mainta den e distrito di St. James.
E informe ricibi ta indica cu e mama Nejumbia Fleming di 21 aña y su baby di un aña bieu Romellia Fleming, a wordo kima den nan cas rond di 5'or di madruga. Un incidente cu e shock a comunidad di ambos banda di e isla.
E informe ta sigui bisa cu Polisnan a detene e homber Rosendo Kingsale, tata di e baby di un aña cu a muri den e incendio, y su mucha muhe di inicialnan RDW.
E sospechoso no a wordo haya despues di e sucedido y a resulta cu el a bay na e banda Hulandes caminda el a keda deteni. Procurador Stein a informa prensa cu e sospechoso, kende ta nenga di a comete e delito, lo wordo manda e parti Frances unabes cu e procedura di esaki wordo canaliza.
Vocero di Polis Inspector Ricardo Henson a bisa cu e detenido femenino a nenga cualkier envolvimento den e sucedido. E mes a entrega su mes na autoridadnan Frances pa investigacion.
Inspector Henson sinembargo a declara cu tin indicacion fuerte cu e tin algo di haber cu e asesinato cruel di ayera.
E wela di e baby ta razo cu e sucedido y ta exigi cabez di Rosendo Kingsale. Si nan no entregue na autoridadnan Frances, e lo tuma venganza, segun el a declara y lo matata mama, tata y ruman muhe di Rosendo.
Segun e señora a declara, durante un discucion, el a mira Rosendo gara su yiu muhe na su garganta y lastre hibe den e cas unda cu nan a muri despues.
Parce cu e señora a tende e prome sonido di explosion den careda di 4'or di madruga. Mesora el a lanta pa tende un di dos explosion. Y ora cu el a sali pafo, el a mira su cas, unda su yiu y su nieta ta biba, completamente na candela.
Informacion no oficial ta indica cu ayera den oranan di atardi e homber lo a admiti di a comete e delitonan aki. Pero esaki no por a wordo confirma.
Pa loke ta e homber Rosendo, Bon Dia Aruba tin entendi cu el a nace na Aruba pero for di chikito el a bay biba afo.
Na famianan Fleming, ta bay palabra di condolencia.

Fotonan cortesia di Samuel Allen

Tres persona a muri tragicamente na Corsow ayera tardi

Un homber a mata un dama y despues a comete suicidio

WILLEMSTAD – Tres persona a muri tragicamente riba un atardi ayera na Corsow. Den e prome caso un persona cu a bai pisca a kai for di baranca den e area di Playa Kanoa. Testigonan a bisa cu e la keda masha contento na momento cu e la pega un baracuda na liña. Pero na un dado momento den su lucha pa trece e baracuda terea, e la perde balansa y a cai for di baranca. Como consecuencia di e insidente aki, e persona a hoga. Nan no a duna identificasion di e persona mesora pero aparentemente ta trata di un piscador cu tur dia ta pisca den e area. Ayera nochi polis a identifica e victima como Siegfried Maria, nase na Corsow dia 19 augustus 1962.
Na casi mesun momento a drenta informacion cu tabatin un caso tragico a tuma luga na Pietermaai. Ora polis a yega na e sitio nan a haya e curpanan sin bida den un pareha. E prome informacionnan ta indica cu ta trata aki di un crimen pacional. Aparentemente un dama cu ta traha na Oficina di Turismo di Corsow (CTB) a duna un cabayero di conose pa basta dia caba cu e no kier tin nada mas di haber cune. E cabayero sinembargo a persisti. Ayera e la yama e dama pa bin tende y e dama a bolbe bis'e cu e no kier tin nada mas di haber cune. E cabayero a insisti y coleganan di e dama a pidi e dama pa no haci caso di e persona pero finalmente e dama a disidi di bai top'e den auto. Einan e persona a mata e dama cu un arma di candela pa despues e mes comete suicidio. E caso a causa masha impacto cu ta trata di un dama conosi, no solamente den ambiente di turismo pero tambe actividatnan di carnaval. Polis ta investigando e caso aki. Tambe a confisca e arma caliber 38 cu e homber a usa den e caso aki.
A identifica e dama como Hiskia Marlise de Haas, nace na Corsow dia 4 augustus 1982. E homber tabata Randy Julio Cloteda, nase na Corsow dia 12 april 1967.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contendo por wordo reproduci sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Sra. Monica Kock (MPA)

Fraccion di MPA a dicidi di retira su sosten for di e comision di obesidad den Parlamento

MEP ta hungando cu salud di e pueblo aki

ORANJESTAD – A envolvi mas tanto instancia cu ta posibel den e raport cu a keda traha riba e problema di obesidad cu tin. A papia riba topiconan amplio, unda cu a trata topiconan manera e scarsedad di facilidadnan deportivo cu tin na scolnan y tambe riba e plan di nutricion cu tin actualmente na scolnan, algo cu sigur a keda inclui den e plan. E input cu a keda haci door di e organisacionnan, nan mes lo mira e ideanan cu nan a trece dilanti den e plan nacional tambe. Nan a dedica nan tempo y sigur e comision a percura pa pone nan punto den e raport.

E plan nacional aki a wordo traha door di tur hende y por considera como un dialogo nacional. Cada organisacion riba su mes y tur hende a duna nan banda na nan manera.

Sra. Kock a bisa cu e experto a uza den e plan nacional hopi cos cu el a lesa y acumula di e organisacionnan. Na e momento cu e raport a wordo entrega, sra. Kock a entrega e plan aki dia prome di october na Parlamento oficialmente. Despues di esey a bin un reunion y den esaki a wordo treci dilanti door di MEP y sr. Thijsen cu nan ta bay ta presidente di e comision aki y mas ainda nan a dicidi di amplia e comision aki cu tres hende di nan. Pues e comision ta consisti di cuater hende di MEP y sra. Monica Kock di MPA.

Algo positivo cu a bin aden ta e careta cu Parlamento a ricibi for di e European Public Health Alliance cu a bisa cu nan ta sostene y aproba e plan aki y mas ainda nan ta bisa cu e plan di accion aki ta bon si e keda duna prioridad, dor di uza un sistema di trabou strategico implementa cu ta provee sistemanan di salubridad aproba y polisa di evidencianan aproba. Esaki ta muestra di e profesionalismo di e plan si e ta cuadra riba puntonan cu lo por traha, lo por wordo implementa, pues nan a check e contenido di e plannan aki y e puntonan di implementacion.

Awor aki sr. Thijsen a bin bisa cu sra. Kock ta haci bunita y bin profila su mes cu e raport aki y e situacion aki no a cay den bon tera cerca sra. Monica Kock. Parlamentario Kock a bisa cu e siman aki mes tabata tin e prome reunion di e comision di obesidad cu sra. Kock a warda pe wak kico ta bay haci awor, paso den su opinion e trabou ta haci y e plan ta aproba pa instancia cu ta traha internacionalmente riba e problema y e ta bisa cu e plan ta profesional di e parti aki, loke a wordo papia den e conferencia. Loke sra. Kock a conclui y cu a wordo bisa ta cu sr. Thijsen a bisa cu awor e trabou a cuminsa y sra. Kock no sa cua trabou e kiermen. Tambe a bisa cu e plan aki mester wordo duna na Departamento di Salud Publico y nan mester duna nan opinion riba e plan aki.

Mirando e situacion y cu ta wordo tilda cu sra. Monica Kock ta haci politica cu e situacion aki di obesidad, sra Kock ta kere cu e pueblo sa miho cu esey y sa cu Kock tin hopi tempo papiando di obesidad y a logra yega cu un plan nacional cu e salud di e pueblo, pasobra 77 porshento ta sufri di esaki. Esaki no mester keda splica na e pueblo paso nan sa y hasta hende a hari sra. Kock riba e asunto aki di parti di MEP, pero Kock a bisa cu salud di e pueblo mester traha riba dje.

Sra. Kock a bisa cu despues cu el a wordo kita como presidente di e comision, despues di esei e la trece e plan aki den publicidad. Sra. Kock ta kere cu Parlamento mester ta orguyoso cu nan a logra trece un plan asina y mas ainda si bo ta haya reconocimento international den esaki. E unico trabou cu mester a keda haci ta cu e plan aki mester a keda aproba door di Parlamento y mester a keda entrega na bi-partite pasobra ta nan a puntra pa instala e comision aki y na final mester bin dilanti, y bo mester ehecuta e plan aki.

Mirando loke a ser treci dilanti y e reaccionnan di sr. Thijsen, cu sr. Thijsen ta di opinion cu e plan no ta completo y cu mester scucha mas hende, pues e plan aki mester wordo cambia y adapta, sra. Monica Kock a bisa cu e no kier ta parti di esaki. Ta un experto a traha e raport y un instancia a aproba e raport aki y si bo kier bay traha riba esaki y mishi cune y MEP kier bay cambia e plan aki, e ta bisa MEP dal bay. Pero e no kier ta parti di esaki, y pa e motibo aki sra. Monica Kock a dicidi mirando e situacion cu tin, pa entrega su retiro como miembro di e comision di obesidad. Sra. Kock su opinion ta cu e trabou ta haci y e plan a wordo reconoci internacionalmente y pa bin critica un plan y adapta un plan cu ta aproba, sra. Monica Kock no kier ta parti di esaki

Mama ta pidi polis pa busca su yiu drogadicto

SAN NICOLAS—Diamars atardi pa 6'or, un mama a bai warda di San Nicolas y ta pidi polisnan yudanza pa busca su yiu homber J.K. di 16 aña cu ta adicto na droga. E mama a duna polisnan describcion di e hoben y a bisa cu e hoben lo ta dwal rond den caya di San Nicolas of ta den chollerhouse. El a bisa cu e yiu ta bisti cu un petji geel, flanel geel manga largo y cu jeans blou. E mama a pidi polis si nan por topa cune pa nan trece cas pe.

Hoben ta maltrata padrasto di su ex amiga

SAN NICOLAS—Diaranzon 1.30 di madruga, patruya di San Nicolas ta bai na un cas den Otaheitistraat, pa un intermediacion. Na e cas polis ta papia cu e muhe S.K di 31 aña, kende ta bisa polis cu e ex amigo di su yiu muhe S.K. di 16 aña, un tal M, a bin busca problema cu amigo B, cu ta amigo di e mama. E mama ta bisa cu M. A subi tereno di e cas y a maltrata B cu un bate di baseball. Tambe e tbata cu dos otro hoben cu a bati B cu palo. Despues nan a subi auto y a bai. Polis a papia cu B, pa mustre locual cu e tin cu haci, pero el a bisa cu e mes ta regla e asunto. Polis a mustre riba e consecuencia si e tuma ley den su man y el a compronde. El a bisa cu e ta bai duna keho.

Hoben ta bai scol cu stanleymes

SAN NICOLAS—Diahuebs 9'or di mainta, polisnan ta bai na EPB San Nicolas pa un pelea. Na yegada, e director ta bisa polisnan cu tabatin un pelea, pero el a caba y a mustra polis e mucha R.M.T. naci na Aruba di 14 aña, kende tabata envolvi den e pelea. Polis a haye cu un stanleymes El a bisa polis cu el a bin cune pa defende su mes, como cu un dia prome dos mucha homber a bringa cune. Polis a hibe warda y a yama su mayornan.

Recherche ta detene dos persona cu a horta den joyeria

ORANJESTAD—Recientemente a tuma luga un ladronisia den un joyeria, naunda ladronnan a bai cuun oloshi, di un balor hopi grandi. Relaciona cu e saki, a detene dos Venezolano J.j.F.F. di 33 aña y J.A.D.Q di 29 aña. Recherche a logra tambe di haya e oloshi.

El a mustra con e ta lucha apesar di e situacion sumamente fastioso aki

Hoben di 19 a conta Hues con su mama a bay laga nan den un cas sin coriente y sin awa

Famia a yuda e hoben aki sali padilanti

ORANJESTAD – Tanto Fiscal como Hues a keda asombra di mira con un sospechoso di ladronicia for di un cas, a transforma su bida, caminda el a aleha di droga y awor ta lucha pa bay dilanti.

E homber R.C. ta wordo acusa cu dia 23 di April 2006 el a horta for di un cas na Piedra Plat un caha di stainless steel den cual tabatin dos buki di banco, 150 florin y algun holoshi di cual un di nan tabata di oro.

KITA DI ADICCION

Durante tratamento di e caso ta sali na cla cu R.C. durante 5 aña tabata usa marihuana y despues a cuminsa free base. Esaki a pone cu el a horta na e cas na Piedra Plat. Sinembargo, ora el a sali for di KIA, el a bay Centro Dakota y tambe Reclassering a yuda cu el a cambia su bida.

Den sala di Corte tabata presente e tanta di R.C., kende a bisa Hues cu desde cu e tata di R.C. a muri, el a tuma R.C. na su encargo ya cu e mama no kier cuida su yiunan.

R.C. a bisa Hues cu el a keda asombra cu su mama no a presenta den Corte pa e caso, siendo cu ta su mama a trece e carta p'e.

CASO TRISTO

E tanta di R.C. y R.C. mes a conta Hues cu e mama ta manera un alcoholico y no ta traha. E mama a keda lunanan largo sin paga coriente y awa. Na dado Elmar y WEB a kita coriente y awa y e mama a bay laga R.C. y su ruman homber nan so den e cas. Ta e tanta a yuda nan caminda nan a traha y spaar placa pa asina paga e debe y awor e cas tin coriente y awa bek. Segun R.C., awor cu a logra haya coriente y awa bek, e mama kier regresa. El a splica Hues cu e ta pasando den momento dificil ya cu su ruman homber no ta haci nada y no ta yuda mantene e cas. R.C. a conta cu tabatin tempo cu e tabata biba serca su tanta y despues a bay keda serca un otro tanta. Finalmente el a regresa cas, pero su mama ta problematico ya cu e ta blo bebe so.

Hues a mustra cu tin un raport di Reclacsering, cual Hues ta haya cu ta hopi laat traha, cu ta papia di R.C. Den e raport Reclassering ta mustra cu R.C. no a atene su mes na palabracionnan haci. R.C. a bisa Hues cu e tabata den contacto cu frecuencia cu Reclassering. Tanto e tanta como R.C. ta haya cu lo ta bon pa Reclassering bishita e cas pa asina nan por mira e situacion den cual R.C. ta bibando. Apesar di tur esaki, R.C. no a cay bek den droga y a caba di haya un otro trabou cu sigur lo bay yud'e.

Fiscal a bisa cu e ta aplaudi e hecho con R.C. a cambia su bida. El a bisa cu apesar di e situacion dificil cu R.C. ta pasando aden, e ta constata cu R.C. ta sigui lucha pa bay dilanti. Fiscal no ta haya cu lo ta bon pa kibra e lucha aki y pesey a exigi un castigo igual na loke R.C. a sinta caba cu ta 10 dia.

Hues, despues di a scucha abogado mr. Lotter Homan, kende tambe a aplaudi e forma con R.C. ta lucha pa bay dilanti y cu e no tin problema cu e exigencia di Fiscal, a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu e situacion cu R.C. ta aden y cu R.C. ta bayendo bon. Hues a confirma e exigencia di Fiscal.

Pa motibo cu procesverbaal di Polis no a keda cla

Muhe sospecha di transporte di 31 bolita di cocaina declara liber

ORANJESTAD – Na diferente ocasion Bon Dia Aruba a yega di publica e problema cu Ministerio Publico ta hay'e confronta cun'e caminda e procesverbaal di Polis no ta cla pa tratamento di un caso penal. Si no tin procesverbaal di Polis, ni Fiscal, ni Hues y tampoco abogado di e sospechoso por trata e caso pasobra Hues, Fiscal y abogado ta basa nan mes riba contenido di e procesverbaal.

Cu frecuencia por constata cu Fiscal ta pidi Hues pa pospone tratamento di e caso pasobra e procesverbaal no ta cla ainda.

Ayera mainta den Corte mester a trata e caso penal contra e muhe Colombiano Miriam Perez Camacho, kende ta wordo acusa cu dia 28 di Juni 2008 e tabatin un pasaporte y carchi di identificacion Venezolano falso. Ademas e ta wordo acusa di posecion di cocaina. Ta asina cu riba e dia ey, Miriam a wordo deteni na aeropuerto pa pasaporte falso y siguiendo cu e investigacion a bin constata cu e tabatin 31 bolita di cocaina den su stoma. Despues di a keda algun dia sera, Perez Camacho a haya un citacion ki dia tratamento di e caso ta tuma lugar y a wordo deporta.

DECLARA LIBER

Debi na e hecho cu e procesverbaal encuanto e droga no a keda cla, Fiscal a pidi Hues pa declara Perez Camacho liber pa esaki y pa e hecho di tabatin un pasaporte y carchi di identidad falso el a exigi 3 luna di prison. Ta asina cu Perez Camacho tabata bibando 13 aña ilegal na Venezuela y na dado momento el a cumpra e pasaporte falsifica. E falsificacion ta consisti cu a cambia e potret y pone esun di Perez Camacho. Durante tratamento di e caso tambe a sali na cla cu e pasaporte aki a wordo cumpra na 2007 y cu Immigracion a check cu consulado Colombiano caminda a haya sa e identidad real di Perez Camacho.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues ta haya door cu no tin un procesverbaal di Polis riba e caso di 31 bolita di cocaina, e mester sigui Fiscal den esaki y a declara Perez Camacho liber. Pa e otro acusacion, Hues a bisa cu e ta haya e exigencia di Fiscal na su lugar y a condena Perez Camacho na 3 luna di prison, kitando e dianan cu e tabata sera.

Myrna Jansen di ATA riba critica di con ta propaganda Aruba na Merca:

E pensamento cu propaganda Aruba riba 'subway' ta pa hendenan sin placa, ta eroneo

E ta un forma di transporte popular pa tur tipo di hende

ORANJESTAD – E pensamento cu ponemento di aviso di Aruba den trein subteraneo na New York ta trece turista barata pa nos isla ta un pensamento eroneo. Asina Myrna Jansen como directora di ATA ta contesta esnan cu ta cuestione.

Ayera tabatin medionan di comunicacion a cuestiona e filosofia di propaganda Aruba na Merca awor cu e situacion einan ta malisimo. Pio si pensa di pone aviso den trein subteraneo, unda cu supuestamente ta hendenan cu no tin placa so ta trafica. Algo cu segun Jansen, ta leu di ta berdad.

Segun Jansen, pone aviso riba e asina yama trafico transitorio, esta un Subway, ta un di e forma di propaganda Aruba den un campaña cu nan ta aden aworaki na Merca. Tambe ta usando hopi otro forma manera Cinema, corant, riba Cable TV y mas. Esaki ta parti di e forma di propaganda 'out of home'.

Den investigacion haci pa e compania di mercadeo cu Aruba ta uza na Merca, a resulta cu esnan cu ta wordo acerca, ta hendenan afluente, cu ta gusta biaha, gusta come y Sali. E target cu Aruba mester pa bai bon. Y pa bo alcansa e hendenan aki, bo mester bai unda cu nan ta. Y segun Jansen, e grupo aki ta bai hopi biaha riba e 'afamado' subway. Nan ta bay cas of trabou riba Subway. Nan ta uza Subway tur dia. Hendenan cu tin placa y hendenan 'normal' ta uza e mesun Subway aki.



Myrna Jansen, directora di ATA

A haci esaki tanto na Boston como na New York, pasobra a mustra cu esaki ta un forma hopi efectivo di propaganda. Hopi hende cu a biaha den subway, sa cu ora cu bo ta usando e medio ey, bo no kier wak ningun hende 'den nan cara'. Esei ta pone cu bo ta cuminsa wak otro caminda y aki ta unda cu bo ta cuminsa busca otro cos pa wak y lesa, y ta topa cu e propaganda di Aruba. Tin hopi research haci den tur e toolsnan di mercadeo, Jansen ta finalisa bisando.

Directie Onderwijs

Posibel reduccion di pago mensual di debe di estudio

ORANJESTAD - Despues di combersacionnan entre Stichting Studiefinanciering Corsow (SSC), Cas di Aruba y "Informatie Beheer Groep" (IB-Groep) relaciona cu reduccion di e suma mensual di e debe di estudio, IB-Groep ta manda carta pa tur ex-studiante na Antiyas Hulandes y Aruba.

Algun siman pasa (IB-Groep) a manda tur ex-studiante na Antiyas Hulandes y Aruba un carta y un formulario. Cu e formulario aki tur ex-studiante por haci un peticion pa reduccion di e suma mensual di nan debe di estudio. A resulta cu ex-studiantenan na Antiyas Hulandes y Aruba mas y mas dor di e cambio di valuta desfaborabel ta haya nan mes confronta cu problema ora nan mester paga e debe di estudio di Hulanda bek.

For di un estudio haci dor di IB-Groep, riba peticion di "Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap", a resulta cu solamente 7% di tur e ex-studiantenan ta haci uzo di e asina yama "draagkrachtregeling". Pa medio di esaki IB-Groep ta stipula a base di entrada di un persona cuanto e por paga pa luna. E suma mensual nunca por ta mas halto cu esun stipula caba.

Pa trece e areglo mas na atencion di esnan di concerni, a manda e grupo di ex-studiantenan un formulario specialmente diseña. Cu e formulario ey e ex-studiante por duna IB-Groep permiso pa pidi Servicio di Impuesto y Aduana na Aruba/Antiyas Hulandes informacion di nan entrada. Mas informacion tocante reduccion di e suma mensual ta disponibel riba e website di IB-Groep www.ib-groep.nl, bou di "Snel naar".

IB-Groep ta e instancia cu ta ehecuta pa "Ministerie van OCW" entre otro leynan, reglamentonan riba tereno di financiamento pa estudio y compensacion di gastonan pa school, administracion y intercambio di datonan relaciona cu "onderwijsnummer", inscripcion y alocacion di e 'eerstejaarsstudenten', "loting" pa "fixusopleidingen", evaluacion y legalisacion di diploma, y organisa examen. Pa e "Ministeries van VROM en Justitie" IB-Groep ta ehecuta actividadnan riba tereno di "inburgering" y naturalisacion.

Polis cu control den trafico

ORANJESTAD—Diahuebs mainta polisnan a para na haltura di APFA na Seroe Blanco pa tene control di trafico. Einan nan a duna 37 but, mayoria ta pa faha di siguridad. Polis a stop e control, debi na awasero.

SERVICIO BON DIA Aruba



Rosario College victima di ladronicia pa di cinco biaha

Malhechor a basha sustancia straño riba lessenaarnan y vloer





ORANJESTAD – Ayera tempran tanto docente- como studiantenan di Rosario College a topa cu e hecho desagradabel cu nan scol a bira victima un biaha mas di ladronicia. No ta e prome biaha cu malhechornan ta drenta na Rosario College, ya cu esaki a bira e di cinco biaha cu un acto asina ta sosode den e scol aki.

Ayera mainta tempran nan a bin haya cu malhechornan a drenta den 5 klas caminda den tres di nan, nan a laga basta daño atras. Te hasta un sustancia straño cu ta ser investiga a ser basha riba varios lessenaar y riba vloer. Ainda no satisfecho cu nan acto criminal, e malhechornan a bai cu dos fan cu e muchanan ta usa den temporada di calor, y algo di cen cu e muchanan tabatin warda den nan etuinan. E caso aki ta bou investigacion.

Ultimo tempo un ola di delincuencia a lanta riba nos isla unda varios institucion di enseñansa a bira victima di robo y destruccion. Comunidad ta spera cu nos autoridadnan competente lo por captura cu man duro y captura e responsabelnan di e actonan aki cu ta ocasiona daño contra nos sistema di enseñansa y vooral pa nos muchanan nan futuro.

Relaciona cu fiesta di Halloween

No ta permiti hende distraza na polis

ORANJESTAD - Di parti cuerpo Policial kier informa publico cu relaciona cu e fiesta di Halloween e sa sosode cu algun biaha hendenan ta disfraza na Polis.Esaki ta algo cu bou di nos leynan no ta permiti y por trece situacionnan peligroso pa seguridad y orden publico.

Cuerpo Policial kier manda un mensahe cla cu lo no tolera esaki y cu lo actua contra esnan cu ta kibra ley di e manera aki. Nan lo wordo deteni, e disfraz lo wordo tuma den beslag y nan lo haya proces verbaal.Tambe ta asina cu cualkier accion cu trece cune un peliger of molester pa orden publico y seguridad di nos trafico lo wordo verbaliza debidamente.

Di parti di Cuerpo policial nos kier hasi un peticion na tur hende pa tene nan mes na e leynan di nos pais pa asina tur cos bay na ordo y sin ningun particularidad.



Papia GRATIS anochi y den weekend

Solamente **Afl 30,-*** extra pa luna riba
cualkier di nos paketenan postpaid

*Oferta valido pa yamadanan Digicel- Digicel di Dialuna te cu
Diabierna 7pm- 7am. Diasabra y Diadomingo henter dia.

Pa mas informacion yama 522-2222 of yama 145 for di bo celular

www.digicelaruba.com

Digicel

E Red Mas Grandi y Mihor.

BON DIA Aruba

Awor por tow autonan grandi y bus tambe!

Aeropuerto a ricibi su propio truck pa tow vehiculo cu no ta cumpli cu regla di seguridad



ORANJESTAD - Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ayera a ricibi su propio truck pa tow vehiculonan dilanti di aeropuerto. Pa hopi aña caba AAA ta haci uso di companianan priva di tow pa e trabou aki. Desde awe AAA mes lo por tow tur vehiculonan cu no ta cumpli cu e reglanan di seguridad riba tereno di Aeropuerto.

Ta asina cu ley ta prohibi vehiculonan pa staciona dilanti di e Terminalnan di Aeropuerto, esaki pa evita cu e vehiculo por ta un peligro pa tanto e pasahero-, trahador- y otro usuarionan di Aeropuerto.

Ta permiti pa baha hende dilanti di Aeropuerto, pero no ta permiti pa staciona auto dilanti di Aeropuerto. Pa e motibo ey AAA ta tow tur vehiculo cu keda staciona dilanti aeropuerto sin un chauffeur aden. Na momento cu un vehiculo wordo getow, e doño mester paga e suma di Afl 75,00 pa e gastonan administrativo pa e por haya su auto bek.

Ultimo lunanan Aeropuerto a ripara cu varios bus a cuminsa staciona dilanti di e Terminal, sin cu esakinan ta cumpli cu e reglanan stiplula pa busnan. E companianan di tow no tabatin e ekipo necesario pa por a tow vehiculonan grandi, manera esun di tipo shuttle-bus.

Segun Director di Aeropuerto, Sr. Peter Steinmetz, cu e compra di e truck aki, cual a wordo entrega ayeramainta dor di un representante di R.E. Irausquin & Sons N.V., Aeropuerto ta sigui inverti den aumenta e nivel di seguridad di nos Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.

Comision Mayor La Salle College ta informa:

Bingo di Diasabra awor 1 di November 2008 posponi

ORANJESTAD - Stichting Comision di Mayor La Salle College conhuntamente cu Cabesante, Maestra y Maestronan pa medio di esaki ta informa cu a pospone e Bingo di Diasabra awor 1 di November 2008.

E fecha nobo lo ta December 12, 2008 y lugar ta keda Club Caiquetio y ta costa Afl.10 .= pa ticket. Tur ticket cu ta bendi caba ta keda vigente pa e fecha nobo y tambe Comision di Mayor ta pidi encaresidamente pa tur alumno entrega nan bukinan sea nan ta full bendi of no pa por hasi un inventario di e benta. Tur persona cu a yama y informa comision di nan donacion, nos ta hasi un suplica na nan pa tene pendiente y tuma nota di e fecha nobo.

Nos kier a pidi disculpa pa e inconveniencia aki pero ta sigur di por conta ariba e sosten y comprension di cada un di boso.

Comision Mayor La Salle College kier a gradici di antemano tur hende y ta sigur di por conta ariba nan comprension y sosten.

The NEW Portinari Tile Collection

Synonymous to Porcelain tiles on Aruba, Banjolux is introducing the New Portinari tile collection. Amongst others the series of Vivere, Connection and Tramas to illuminate walls and floors. Banjolux has chosen:

- The Red Rose Kit Collection
- The Radio Collection
- The Move Dark/Move Light Collection
- The Jungle Collection





Everyday, thousands of people walk around the world. There are thousands of faces, personalities and garbs. But each of them wants to feel that it's unique. It also occurs with houses. Being different in a globalized world is in this case, to customize.

The accessory musical, flowery, graphic with texture or in relief turns the house into a signature environment. It reflects who you are!

The result of these collections is expressed by all the stones personality, by its design and colors, with natural features mixed with reality. Portinari has researched and represented with the high technology of porcelain stone which are the most beautiful of stones, material that enchants so much.

Porcelain tiles in graphic versions, different textures having a delicate touch and with innovative colors are innovations that were presented.



Exclusiveness, innovation and design are concepts that are present in the porcelain tiles available and exclusively at Banjolux

Let your home
reflect who you are

Maruta wears The Radio Tile Collection



BON DIA Aruba

Durante clausura di e di dos fase di proyecto Nos Aruba 2025

Compromiso grandi pa crea vision conhunto y determina accion pa un Aruba sostenibel na 2025

Te cu awor, desaroyo di Aruba a bay segun un vision 'antiqua,' segun Presidente di ATIA



ORANJESTAD—A stop di 'soña' y awor ta ora pa accion. Minister di Finanzas y Economia Nilo Swaen ayera habri e session cu a finaliza e fase di 'soña,' di e proyecto Nos Aruba 2025, felicitando tur participante cu nan esfuerzo pa hunto yega na vision pa Aruba. E evento a tuma luga na Parke di Avestruz , unda un cantidad di persona cu ta comprometi pa yega na un vision comun pa Aruba na 2025, a bini hunto pa determina finalmente cua ta e temanan cu mester ta den e vision ey, y determina e siguiente pasonan, pa logra e vision ey.

Na e occasion aki, e ekipo di maneho encarga cu e proyecto, cu mester desemboca den un Plan Strategico y Integral Nacional, NISP, a pasa tambe e propaganda cu pronto lo cuminza pasa na television y radio, unda ta ilustra e multiculturalismo di Aruba, ademas di e papel cu diferente generacion di ciudadano ta hunga den nos pais.

E proceso pa yega na un vision pa Aruba na 2025, a base di un plan strategico. For di comienzo di e aña aki a traha pa identifica e fortalesanan di Aruba. Despues a sigui cu e fase pa formula 'soñonan,' esta e visionnan di participantenan, cu ta inclui un cantidad di ciudadano di tur sector y nivel di nos sociedad, con nan lo kier mira Aruba na 2025.

Mes importante cu e vision, ta e pasonan cu mester tuma awor caba pa yega na tal. Y esey ta e fase cu a drenta desde ayera. E participantenan, mayoria a base voluntario y conviccion, a refina nan deseonan pa nos pais, y formula e agenda. E plan di accion mes ta ensera creacion di comisionnan cu awor mester traha pa realiza e agenda y stipula cua ta e pasonan cu mester tuma como sociedad pa yega na e vision. E paso aki ta e NISP.



CALIDAD DI BIDA MESTER TA NA PROME LUGA

Yega na visionnan comun no ta facil na Aruba, Minister Swaen a bisa. Como tal, e ta reconoce e tarea pisa cu e grupo grandi di persona tin pa yega na un plan strategico pa nos pais y ta gradicido pa tal tambe. Minister Swaen ta bisa di ta contento cu tin un proceso unda un grupo grandi di comunidad ta traha riba un direccion pa nos isla.

E Minister a mustra con nos grandinan semper a inculca den e generacion hoben pa studia y awor, e generacion hoben, manera su propio yiunan, ta precupa cu tur e matanan cu ta desaparece pa motibo di construccion na Aruba. Nilo Swaen ta kere cu hobennan awendia ta hopi consiente den ki tipo di ambiente nan lo biba na Aruba. "Papiando di generacionnan, e forma di pensa ta otro. P'esey mi ta contento cu nos por dedica tempo na e pensamento ey, riba nos pais den futuro." E futuro en todo caso mester ta uno unda calidad di bida mester prevalece.

Pero, prome cu yega na e futuro, mester prepara p'e, y e proceso di Nos Aruba 2025 ta hustamente esey. "Nos no mester biba den futuro, pero nos mester biba pa yega na un futuro di calidad hopi halto."

E CAMINDA PA UN VISION COMUN

Representante di ATIA Juan David Irausquin a bisa cu e proceso di Nos Aruba 2025 ta manera un famia cu ta drenta den auto pa keiro, pero cu mester confronta e realidad di gasolin caro y limita. E Presidente di ATIA a mustra cu e proyecto, cu mester produci un Plan Strategico Integral Nacional, tin un importancia pa comercio. "Mi ta kere cu no tin nada mas importante pa crea un vision pa nos pais." Irausquin ta convenci cu e cantidad di participante cu a duna nan oranan pa traha riba un vision pa Aruba, a decidi pa haci esaki pa motibo cu no ta contento cu e direccion cu nos

Continua A/15

Continuacion di A/14





pais ta tumando. "Si nos no sera cabez y dicidi unda nos ta bay, nos no ta yega mucho leu. Si nos no traha vision, nos lo traha duro pero logra poco. Si nos traha vision, y eherce e mesun esfuerzo nos lo logra hopi." E Presidente di ATIA a bisa cu tin un meta comun entre tur hende cu ta biba na Aruba, esta cu tur kier un bon desaroyo pa Aruba. "E pregunta ta kico ta miho pa Aruba y con pa logra esey."

E bunita di un vision, segun Juan David Irausquin, ta pasobra ta papia kico kier y no ta sali for di e punto di bista negativo. E punto di salida aki ta uno mas facil y agradabel, enbez di sinta discuti kico tur ta malo na Aruba. Es mas, tanto ATIA como resto di comunidad pa hopi tempo tabata enfoca riba kico no kier pa Aruba, y no tabata concentra esfuerzo riba kico si kier logra.

ARUBA TE AWOR TA SIGUI VISION ANTIQUA

Pero, esaki no ta nifica cu mester sera wowo pa realidad tampoco. Y Juan David Irausquin ta hasta a avisa Minister Swaen cu lo e no sconde di algun pensamento critico pa loke ta desaroyo di Aruba, cu den su opinion ta "basa riba un vision antiqua. Na Aruba ainda tin e pensamento cu expansion den cantidad di camber ta beneficia nos pais." Resultado di esaki ta cu ultimo tempo tabatin un explosion den cantidad di camber di hotel, timeshare y condominium nobo, cu a aumenta berdad e GDP di Aruba, esta e Producto Bruto Domestico. Pero, hunto cu e cambernan a bin e necesidad pa importa mas trahado stranhero, ya cu practicamente Aruba a crea cuponan di trabou pa hende di exterior.

LEY DI GANASHI DESMINUI

Tur e desaroyo aki ta conduci locual na Ingles ta cataloga como 'Law of Diminishing Returns,' of ley di ganashi of entrada desminui. Economistanan tin algun tempo caba ta avisa Gobierno di e tendencia aki, pero no a haya oido mirando e desaroyo di construccion explosivo, te ainda na Aruba.

Si tin un tereno di plantacion di 10 mil meter cuadra cu dos trahado, e produccion lo aumenta cu si agrega dos of cuater persona adicional pa traha. Pero, e aumento di e produccion lo bira menos, si diripiente tin 8 trahado. Mas ainda, "e produccion total lo desminui si trece mas hende ainda pa traha riba e mesun tereno, kiermen e ta bira negativo. Na Aruba, mi opinion ta, cu nos a cuminza yega e punto, unda e camber adicional ta desminui e produccion total."

Y tin cifra pa sostene e pensamento aki, Irausquin a mustra. E GDP real di Aruba berdad a aumenta cu 6.9 porshento, pero e asina yama 'real GDP per capita,' cu ta midi e produccion total a cay atras. E ultimo ta e produccion total di Aruba dividi pa e cantidad di persona cu ta biba aki, teniendo cuenta cu inflacion. "Di 2001 pa 2006, e 'real GDP per capita,' a baya cu 6 porshento." E Presidente di ATIA a bisa cu demasiado tempo Aruba ta midi su progreso a base di crecemento di GDP, pero a bira ora pa midi nos progreso a base di 'real GDP per capita.'

Como tal, mester scohe un vision cu mester contribui na mehora e real GDP per capita. Y e prome paso pa haci esaki ta dor di kita e bari cu ta tapa nos cabez. "E bari aki na Aruba ta interes personal. Interes personal ta stroba nos di traha riba interes general. Nos ta hopi precupa pa nos interes personal y no interes general. Si nos tur cuminza riba interes general, a base di un vision cu nos a establece hunto, nos tur lo beneficia di dje a largo plazo. Irausquin a bisa cu posponemento ta nifica asesina posibilidad, pues "ban cuminza traha riba nos vision awor." Mientrastanto a forma e comisionnan cu entrante otro siman lo cuminza reuni a base di e agenda stipula, y e meta ta pa e comisionnan ta keda den contacto cu otro, mirando cu hopi tema tin relevancia cu otro, den un of otro forma. Pa evita cu ta haci trabou dobbel, lo tin comunicacion constante y pa sigura esaki, un miembro di cada comision lo tin bista directo riba trabounan di e otro comisionnan. E coordinacion lo ta den man di e miembronan di e team encarga cu e proyecto Nos Aruba 2025, mientras cu e proceso mes ta dirigi pa Wikima Partners Aruba ltd. Na final di e trayectoria, na Juni 2009, lo mester tin e NISP, cu mester ta e 'mapa' cu Gobierno, sea cual sea, mester sigui pa desaroyo di Aruba.



Diasabra awor 1 di November

Caminata Ban Yuda Arco Iris pa recauda fondo

ORANJESTAD - Diasabra awor dia 1 di November, Arco Iris y Comision di Mayor di Arco Iris Kleuterschool ta organisa nan acostumbrado caminata di 5 km. Meta di e caminata aki ta pa recauda fondo pa asina Arco Iris Kleuterschool por construi un gymzaal nobo. E caminata anual aki ta uno cu a resulta hopi exitoso den pasado y comision di Mayor Arco Iris Kleuterschool ta sigur cu esaki lo ta e caso e biaha aki atrobe.

E caminata ta sali pabao di Bushiri Hotel y e ruta lo ta di 5 km. Ya for di 4:30 di atardi por cuminsa registra na pabao di Bushiri Hotel y salida lo ta 5:30 di atardi.

Meta di e comision di mayor di Arco Iris Kleuterschool ta pa crea un mihor ambiente caminda e muchanan por sinja trankil y facilita e maestranan lo mas cu ta posibel den nan trabao diario cu nos muchanan.

Algun di nos projectonan cu a ser realiza den pasado ta entre otro: verf e edificio di e school completo, pone hekwerk na e portanan y bentananan pa preveni ladronicia, systema di alarma, material pa speelplaats, instalacion electrico pa aire acondiciona y e compra di 8 airco. Pa cubri e gastonan aki e comision di mayor tin cu haci actividadnan pa recauda fondo. E meta principal pa e anja escolar 2008-2009 ta pa construi un gymzaal nobo. Pues tur hende ban cana cu Arco Iris Kleuterschool y asina contribui na un bon causa mientras cu bo tambe ta hasi algo saludabel. Inscripcion ta Afl.5.-. Tur alumno tin kaarchi pa mayornan bende y tambe por cumpra adelanta na Arco Iris Kleuterschool mes.

Mientras cu segun presupuesto 2009 ta introduci esaki otro aña

Segun partido MPA ainda no tin nada di e rapport di e comision di leerplicht

Ta for di april 2007 ta warda riba informacion di Minister Lopez-Tromp

ORANJESTAD - Ta tristo cu te awe leerplicht no a wordo implementa na Aruba segun Monica Kock di MPA. Ainda e ley di leerplicht no a wordo pasa. MPA ta enfoca cu leerplicht mester wordo implementa na un manera structura. Nos ta un pais economicamente desaroya pero nos no tin ni e ley pa obliga mucha bay scol. Nos ta wak e consecuencianan caba cu 60% di nos hubentud no tin ni un diploma pasobra nan ta bandona scol tempran. Mas alarmante e situacion no por bira. Un pais na unda mas cu mitar di su futuro generacion no tin ni diploma. Mas tristo ta cu Aruba lo ta un di e ultimo pais di mundo cu lo implementa leerplicht. Minister mes a admiti esaki. Esaki ta algo cu ta duna un smaak amargo. Bo ta sinti un berguenza pa bo pais cu no ta pone ensenansa na prioridad.

Parlamento a manda un carta pa Minister Lopez-Tromp riba dia 3 di april 2007 cu te dia di awe Minister no a contesta esaki. Ainda nos por corda cu Minister riba 13 di april 2007 a instala un comission di implementacion ora MPA ta critica cu e ley di leerplicht a keda den laachi di Minister(nan) pa 5 aña. E comision mester a bin cu un plan den 3 luna, pero te awe Parlamento no a ricibi e plan ni contesta di Minister Lopez-Tromp pa Parlamento por a sigi cu e tratamento di e ley di leerplicht. MPA kier logra pa mas mucha bay scol. Esey lo ta e triunfo mas grandi cu un pais por tin. Mas importante cu traha e edificio di Infra-gebouw of parti terenonan. Hubentud tin cu haña prioridad riba infrastructura. Consecuencia cu no tin leerplicht ta trece cune cu no por hasi nada legalmente contra e dropouts. Un preocupacion di MPA y mayornan. Mas ainda cu ta realidad di bida cu muchanan no ta ni caba 6de klas. Cua futuro ta spera e muchanan aki? Si nan no tin un educacion con den futuro nan lo mantene nan mes? Con nan por logra algo den bida?

E muchanan aki ya caba tin un futuro scur y e chens ta grandi cu e mucha aki lo cai den problema di husticia of lo bira un persona cu despues lo ta biba di onderstand. Esaki tambe lo costa nos pais financieramente. Prome cu e mucha bira adulto ya su futuro a disparce caba. Si bo tin e leerplicht e mucha ta obliga pa bai scol. Asina por tin un garantia cu cada mucha tin un futuro. Tur mucha ta conta.



Lider di MPA, sra. Monica Kock

BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com

Marlon Sneek di plataforma di enseñanza di A.V.P ta haci un denuncia

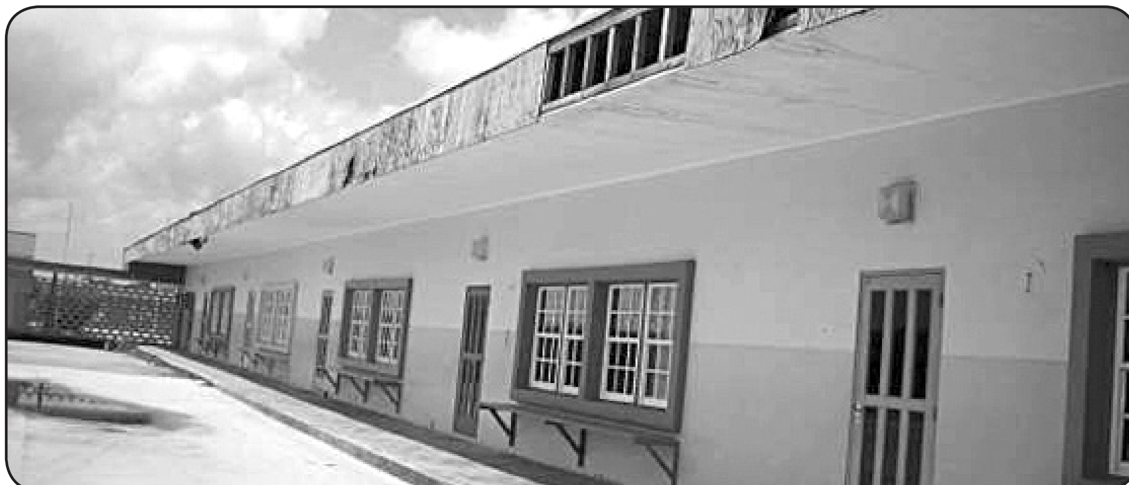
"No tin solucion pa problemanan social ni di enseñansa ariba nivel nacional"

Punto di perioridad # 1 di plan nacional di enseñansa!



Marlon Sneek

ORANJESTAD - Mas di 9 luna pasa minister raad a aproba e Plan Nacional di Enseñansa caminda diferente punto ta bin dilanti. Den e articulo aki sr. Marlon Sneek di plataforma di enseñansa di AVP lo bay elabora arita e punto di preoridad uno cu ta bisa lo siguiente. Percura pa scol ta un lugar sigur (safe) pa e studiante y tambe e maestro fisicamente y tambe emocionalmente. un bunita frase pero cu no tin contenido.



PERCURA PA E SCOL TA UN LUGA SIGUR

Pa kiko sr. Sneek ta bisa un bunita frase pero sin contenido ta paso cu, mientras cu sumanan grandi ta wordo destina pa traha proyectonan pa beneficia famia, no tin solucion pa problemanan social ni di enseñansa ariba nivel nacional. Esaki ta e realidad di e maneho social-educativo-politico di Marisol. E refleho di e maneho di minister pa asuntonan social, educacion y obras publico ta duna un bista cu e minister aki a perde caracter, personalidad y especialmente "gevoel" pa tur locual cu ta relaciona cu aspecto humano y realidad di bida. Mi ta kere cu hopi hende a spera hopi mas di e minister aki.

COLEGIO FELIPE B TROMP

Manera nos grandinan sa bisa "mundo no ta pareu". Nos por a tuma nota den un matutino local, con minister a gasta Afl 600.000 pa traha un brug pa Noord # 22 cas di famia di minister, por cierto mas cu un aña paso y ainda e drug aki no tin ningun beneficio ni pa e pueblo di Noord corda pa Aruba anto ni 1.5 kilometer mas leu dak ta cay ariba cabes di muchanan, ora awa yobe clasnan ta yena cu awa e scol no tin ni un cura. Ki berguensa ta pa mira esaki, un scol cu ta carga e nomber di un Arubiano ehemplar, e prome gobernador di Pais Aruba Felipe B Tromp.

Sigui lesa pagina 19

Continuacion di pagina 18





Ta un berguensa pa mira con gobierno di M.E.P den nomber di su minister di enseñansa minister Marisol Tromp ta neglishando punto number 1 di plan nacional di enseñanza cu ta seguiridad (safe). Ta kiko e minister aki kier anto pa su pueblo. Lamentablemente nos por conclui cu pa minister Marisol famia y beneficio personal ta mas importante cu e muchanan. Pabien un otro logro bou di bo nomber.



Presidente Aruba Lions Clubs, sr. Jaime Lacle

Aruba Lions Club preparando pa nan di 52 rifa di cas pa recauda fondo pa yuda comunidad



Jaime Lacle, Presidente di Aruba Lions Club.

ORANJESTAD - Aruba Lions Club tur aña ta organisando e grandioso rifa di cas. E aña aki ta e di 52 aña cu Aruba Lions Club Club ta organisando e rifa di cas.

E biaha aki e rifa di Aruba Lions Club un biaha mas ta organisando diferente actividad. Diabierna otro siman e sorteo ta tuma luga na Paramira Residence y e sorteo ta 4or di atardi y tur hende por ta presente. Aruba Lions ta pidi tur hende pa sostene e rifa y yuda Aruba Lions Club duna comunidad tur e placa cu comunidad ta sostene rifa cune. Cu esaki ta haci posibel pa duna mas wheelchair, mas ayudo social, cama di hospital of cualkier otro ayudo cu comunidad ta pidi.

E rifa ta costa 25 florin pa un tickets y cu esey bo ta claim e cas cune, pesey ta bon pa warda e cas aki y dia 7 di november e sorteo ta pa 4or. E cas mes tin un balor di 300 mil florin, tres camber dos baño, sala y cashi di cushina y diadomingo awor dia 2 di november lo tin un open house na Paramira Village di 10or di mainta te cu 4or y tin oportunidad pa cumpra e rifa si ta disponibel.

Dia 31 di october un grupo grandi di Aruba Lions Club lo ta na rotonde di Tanki Flip pa bende rifa, dependiendo di cuanto ticket resta, lo keda te na ultimo. Sr. Jaime Lacle a bisa cu nan lo ta na diferente otro rotonde tambe, na Immeldakleuterschool, Pos Chiquito y tin diferente hende ta bendiendo rifa cu e jacket di Aruba Lions of un flanel blanco skibi rifa di cas Aruba Lions. Ta pidi comunidad yuda pa asina Aruba Lions Club yuda comunidad.

Por haya Ticket na WEMA, na Boticanan y na Brenchies tambe tine ticketnan. Un biaha mas e organisacion ta pidi comunidad pa yuda Aruba Lions y e ticket ta 25 florin ainda y e no a cambia durante e ultimo añanan y pesei wak pa bo liña ta na awa, pa asina aki bo por bira e ganador di e cas e aña aki.

E sospechoso principal lo wordo laga liber awe?

Awe atrobe lo no sigui cu caso Landslaboratorio

ORANJESTAD – Despues cu dia 5 di September 2008, Hues a pospone tratamento di e caso, awe un biaha mas tur tres sospechoso Mario Faro kende ainda ta encarcela na KIA, Yolanda Vrolijk y Jaqueline Geerman, kendenan ta liber, ta presenta dilanti Hues.

Manera ta conoci e trio aki ta wordo sospecha di malversacion di mas cu 5 miyon dollar na Landslaboratorio.
Faro, Vrolijk y Geerman ta wordo acusa di como ambtenaar of persona den servicio publico, nan so of conhuntamente cu otronan, a ripitidamente y intencionalmente malversa sumanan di placa den e periodo di Februari 1997 te November 2007 y/of a permiti pa otronan haci esey y/of a sirbi como complice.

Tambe nan ta wordo acusa di a ripitidamente traha bestelbonnan y/of inkoopordernan y/of facturanan y/of ofertanan falso o falsifica esakinan den e periodo di Februari 1997 te November 2007.

Vrolijk y Geerman ta wordo acusa di nan so of conhuntamente cu otronan, a ripitidamente y intencionalmente haci uso di e bestelbonnan, inkoopordernan, facturanan y/of ofertanan falsifica aki den e periodo di Februari 1997 te November 2007.

Faro, Vrolijk y Geerman ta wordo acusa di tabatin un suma di mas of menos 5.821.455,86 Dollar na man y/of a entrega e placa aki y/of a haye, di cual nan tabata sa cu el a bin di malversacion y/of falsificacion como ambtenaar den e periodonan di Februari 1997 te 11 di Mei 2006 y di 12 di Mei 2006 te November 2007.

Dia 4 di Juli caba a pospone tratamento di e caso y cu dia 5 di September lo sigui. Dia 5 di September, Fiscal a pidi pa pospone e caso pasobra e testigo principal cu ta na Miami no a wordo scucha ainda. Fiscal a splica Hues cu na Juli ainda e procesverbaal di Recherche no tabata cla y awor tur cos ta mustra cu October un team lo bay Miami pa scucha e testigo.
El a propone pa sigui cu tratamento

Buki di BASA no ta responsabilidad di Bombero

ORANJESTAD - Comandante di Bombero ta informa cu e departamento ta distancia su mes completamente for di publicacion di e buki cu ta sali bou di e nomber di BASA.
BASA ta e organisacion social di miembronan di Bombero y empleadonan di bombero ariba un base boluntario ta forma parti di e club aki. Gerencia di Bombero no tin nada di haber cu esaki.
Actualmente tin un persona/compania cu ta sacando un buki ariba plaza bou nomber di BASA y cu informacion tocante prevencion di candela etc. E persona aki ta acerca comerciantenan na nomber di Cuerpo di Bombero di Aruba y gerencia di Bombero ta desaproba esaki totalmente. Ta di aprecia cu tin iniciativanan pa saca publicacion cu informacion tocante prevencion di candela etc, pero no mester uza nomber di un instancia cu no ta enbolbi y sigur no pa pidi placa.

Cacho pittbul ta kibra cadena y core riba caya

JABURIBARI—Diamars atardi pa 4'or, experto di polis di cacho, mester a bolbe bai pa un asistencia. E biaha aki ta na Jaburibari naunda tin un pittbul rednose a kibra cadena y a core rond. Ora cu polis a yega y e cacho a mire, el a core drenta den su cura. E doño di e cacho no tabata na cas. Na un manera tactico e experto a mara e cacho bek. E lo pasa despues pa papia cu e doño, ya cu no ta prome biaha cu e cacho aki ta kibra cadena.

+++

Polis a parti 82 but

TANKI LEENDERT—Diamars polisna di Noord a tene un control di trafico. E biaha aki, nan a para entre Tanki Leendert y Tanki Flip. Polisnan a controla principalmente faha di siguridad.

Problema entre mama y yiu a termina den asistencia di polis

ORANJESTAD—Asistencia di polis a wordo pidi diamars madruga pa 4.30 naun cas den Fransebloemstraat, pa un yiu rebelde. Na e cas polis ta papia cu e mama V.A.C. di 42 aña, kende ta bisa polis cu su yiu homber J.F.C. di 19 aña, a bira grocero contra dje. Polis a papia cu e yiu, kende tabata masha tankil. El a bisa polis cu e mama a caba di yega cas y ta busca problema cune.

Debi na e actitud di e mama e kier a bai for di cas, pero e mama no ta di acuerdo cu esei y a yama polis, bisando cu e ta grocero. Locual cu a causa e problema ta cu e mama a yega cas bou di influencia di alcohol. E yiu a bisa polis cu e ta bai drumi cerca bisiña, pa duna e mama un chens pa e calma.

+++

Ladron ta purba horta laptop den camber cu habitante paden

ORANJESTAD—Polisnan ta bai diahuebs madruga na un cas na Julianastraat , pa un intento di kiebro. Ora cu polis a yega nan ta papia cu e mucha muhe Y.A.G.P. di 17 aña, kende ta bisa olis cu e tabatra den camber y e shutternan tabata hari.
El a mira un man ta bai cu su laptop. E mucha muhe a reacciona mesora y a tene e laptop. E homber a kibra tres otro shutter di e bentana, pero e mucha muhe no a entrega. E homber a dicidi di laga e laptop los y a core bai.



WAREHOUSE SALE DIASABRA AWOR!

FREEZERS DESDE Afl. 250,-

Home Theatres DESDE Afl. 150,-

Microwaves DESDE Afl. 85,-

Fridges DESDE Afl. 400,-

TV's DESDE Afl. 200,-

Air Conditioners
9000/12000/18000/24000 BTU

Y MUCHO MAS....



TUR COS TIN CU BAI !!!!!

LCD'S
15"/20"/27"/32"/37"

amc unicon

KLIP KLAP BON DIA Aruba
News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

'Carolina Internacional' ta cuminza diasabra awor pa 9'or na TeleAruba





ORANJESTAD – Despues di lunanan di preparacion y entrenamento den exterior, e yiu di tera, Carolina Albertsz ta asina leu di cuminza presenta su programa na television local. Ta trata di 'Carolina Internacional' un programa semanal cu lo pasa entrevista cu artistanan internacional como tambe di Aruba, Boneiro y Corsow.

E programa ta wordo graba na Caracas, Venezuela den estudionan di Venevision continental y bou produccion di MLG Production. E cas productora aki tin otro programa na tan Venezuela como na Merca.
Den e programa televidente por wak artistanan di renombre internacional manera Ricardo Montaner, Yordano y Carlos Mata. Tambe por conoce mas di cerca e personanan cu ta traha mas cerca di e artistanan, for di dokter te na señora di servicio di cas.

Comerciantenan internacional ta carga e programa aki ya cu e prijs pa drenta e programa ta costoso. Pero danki na nan Aruba lo por bay disfruta di un programa profesionalmente. KLIP KLAP ta desea Carolina y e ekipo tras di 'Carolina Internacional' hopi exito.

Esaki ta e weekend grandi…

E spookhuis mas grandi den historia na Aruba “Dracula’s Haunted House” na Club Arena

ORANJESTAD - Tur cos ta cla pa e estreno di e spookhuis mas grandi den historia na Aruba. Unda cu bo bira tur hende ta papiando di e spookhuis aki, ya cu pa prome biaha na Aruba lo bay tin un spookhuis di e magnitud aki. Mester bisa cu Club Arena a wordo transforma den e cas di Dracula, e mansion grandi aki tin un total di 19 camber den cual su amigonan lo keda cerca dje durante e weekend di Halloween aki. Un team di experto den spookhuis a zorg pa prepara e spookhuis aki, efectonan di luz lo crea imagennan increible. Loke a laga nos masha sorprendi ta cu tur esnan cu ta encarga pa traha parti paden como actor ta hayando cursonan pa asina sa con pa spanta un hende for di tur angulo.





E spookhuis aki tin un total di 1500 meter cuadra, bo por bisa bo ta dura 15 minuut den henter e gigantesco cas di Dracula.

“Dracula’s Haunted House” ta e spookhuis nan mas conoci na Houston Texas, unda cu e celebracion di Halloween ta hopi mas grandi. Na Aruba tur hende ta papiando di e spookhuis aki cual lo ta situa na Club Arena riba Sasaki. Loke a hala nos atencion masha hopi mes ta cu den e cas di Dracula tin un freezer unda cu Dracula ta warda su victima nan, dus tur esnan cu pasa den e freezer aki lo haya un frieu enorme esaki lo ta bao di cero grado. E freezer aki ta uno hopi spantoso y grandi den su totalidad y lo laga bo boca habri. Un total di 19 escenario profesional y hopi espantoso cu lo guia tur hende te na e camber principal di e Maestro di anochi Dracula. Esaki lo ta un evento pa henter famia, si mester tene cuenta cu si bo ta sufri di nervio, ta na estado of sufri di curazon bo no por drenta den e spookhuis aki. Un total di 50 persona ta forma e team organisatorio pa por logra prepara henter e spookhuis gigantesco aki. E weekend aki bo no por perde e evento master aki cual lo ta den Club Arena ta situa riba sasaki (ex pool plaza) porta lo habri tur tres dia pa exactamente 7:00 di anochi y lo bay te lat den marduga. Prepara bo mes pa experiencia tres anochi espantoso na Aruba cu e monstruoso “cas di Dracula” yena cu tur su amigonan Freddy, Chucky, The Monster Family, Zombies, Cadavernan y hopi otro mas ta wardabo e weekend aki 31 di October, 1 y 2 di November den “Dracula’s Haunted House” na Sasaki banda di City One.

Riba fotonan exclusivo bo por mira algun escenario di e spookhuis gigantesco aki.





H & J Productions tin e honor di presenta e dos candidatanan cu ta bay representa nos pais Aruba den exterior

ORANJESTAD - Adrianne Jacobs lo representa Aruba na Republica Dominicana pa e titulo di Miss Playa Mundial y den categoria di pre-teen. Adrianne ta presentadora di e programa "Conoce nos Talentonan" y alavez a keda como segunda finalista den e certamen di Little Pre-teen Aruba 2008.

Luisa Arcila lo representa Aruba na Guatemala den e certamen di Mini Miss Expoworld y ta actualmente nos flamante Little Pre-teen Aruba 2008.

H & J Productions kier a invita henter pueblo di Aruba pa diadomingo awor na Paseo Herencia pa 5:00 di atardi.

Nos lo presenta un bunita fashion show di Caperucita Roja y yen di entretenimento pa nos muchanan, incluyendo un show di magia.

Alavez pueblo di Aruba por bin aprecia Luisa y Adrianne den nan trahenan official pa representa Aruba.







Sinterklaas ta yega oficialmente Aruba diadomingo 16 November 2008

ORANJESTAD - Comision yegada di Sinterklaas ta anuncia, cu diadomingo 16 November 2008, na San Nicolas.

E homber santo Sinterklaas, pa di tantisimo biaha ta yega Aruba hunto cu su piet y e aña aki Sinterklaas lo yega na e ciudad di Aruba cu ta carga su nomber San Nicolas, hunto cu tur regalo pa e muchanan di Aruba. Sinterklaas pa medio di un comunicado a manda bisa cu lama ta poco bruto, hopi awa sero y piet nan ta basta marea.

Comision yegada di Sinterklaas ta participa cu oficialmente e aña aki, Sinterklaas ta yega 11 or di mainta na Rodgers Beach, cu e boto di touw di APA, y lo ser trece na canto pa e rib boot di Maritiem Politie. Minister Sra Lopez Tromp lo ama Sinterklaas bon bini, den nomber di e pueblo di Aruba. Despues di e ceremonia di bon bini,

*Sinterklaas lo pasa ariba trailer cu piloto di AGA Transport te Seroe Colorado hunto cu musica di High performance cu tur aña tey hunto cu nos.
*direccion entrada Colony
*bira na man drechi ariba Christoffelberg weg
*Bira n man drechi bay Juana morto straat
*Bira links Nijhof straat
*Links Hildebrand straat
*Links bay Dr. Scheapman straat
*Rechts drenta Pastoor Hendrik Straat
*bira links riba e verlengde di Lago weg
*te na e punta final na gate# 2di Valero



Comision yegada di Sinterklaas ta participa cu oficialmente e aña aki, Sinterklaas ta yega 11 or di mainta na Rodgers Beach, cu e boto di touw di APA, y lo ser trece na canto pa e rib boot di Maritiem Politie

* y e ora Sinterklaas lo baha na pia ariba Caya Capt. Rodger te e bushalte di Arubus

Ariba e luga di parkeer di Arubus pa 12or di merdia, ta start cu actividad cu "Sunshine Party rental y Party Animals cu pintamento di cara, suikerspin, trampolin, jumper, play back show , grupo nan di baile y Megateca Genie lo los musica pa tur mucha.

Sinterklaas a pidi Tio Franky Kuipery di Arubus pa pone bus disponibel pa mucha nan di henter Aruba y San Nicolas por bin gratis pa mira Sinterklaas y su Piet nan. E schedule di ruta y horario lo ser publica serca e fecha. Sinterklaas mirando cu e biaha aki ta hasi su yegada oficial na San Nicolas, a pidi tur e juf y meneer nan di skol basico y kleuter di pariba di brug pa organiza un contest di pintamento y lo e pone diferente premio pa ganador. Lo tin premio nan di e.o Mc Donald, The Cinemas etc Pa mas o menos 3:00 pm Sinterklaas lo Sali den un bus cu airco special p'e di De Palm Tours rumbo pa The Cinemas, pasobra e la trece un pelicula cu e la traha algun tempo pasa, pa tur mucha di Aruba por disfruta di dje.

Pa esaki tur hende por subi den nan auto den caravan cu nan auto dorna cu blaas etc pa bin The cinemas pa mira e premiere di e pelicula "Sinterklaas en het geheim van het grote boek". Un pelicula cu tin parti nan grabe na Corsow, cu actuacion di e.o Gerard Joling y Sra Rita Verdonk, un bunita pelicula.

Comision yegada di Sinterklaas kier a yama un danki na Cede Aruba, Sociale zaken San Nicolas, RBTBank, McDonalds, TheCinemas Renaisance, Mariniers Kazerne Korporaal Schouten & crew, Brands import cu su producto Sanperegrino ice tea cu sabor di peach y lamunchi, High Performance, Party Animals, Sunshine Party rental, Arubus, De Palm Tours, Valero Refinary, cuerpo Policial Sanicolas, Maritiem Politie, DOW, medio nan di comunicacion y tur cu ta duna un man pa e fiesta aki ta exitoso. Mucha nan corda bon diadomingo for di trempan pidi mami y papi hiba bo San Nicolas pa ricibi Sinterklaas y su piet nan Wak pa bo tey.

Pabien Edgel

Awe e footbolista di Palisiaweg a hasi 8 aña. E amor di su Mami Egeld Joel del Orbe de Jesus. Masha pabien papi di parti bo Mami Joella y Terence y tambe di parti y tambe di parti bo rumannan Alliyah y Echear. Awe cu bo bira un aña mas grandi, mami ta pidi Papa Dios pa drama su bendicion riba bo pa bo keda mes bon mucha y obediente. Pabien Papi!!

Animo ta grandi pa dal e 'First Scream' awenochi na T.G.I. Friday's



ORANJESTAD - Despues di hopi preparación y anticipacion, por fin e dia a yega. Aruba awenochi ta prepara pa celebra Halloween na su mesun style. Y T.G.I. Friday's, caminda bo ta bay pa e cuminda y bo ta keda pa e diversion, no ta keda afo di e ambiente aki. Pesey mes tin e honor di ta e punto di encuentro pa tur esnan cu lo sali y goza di e anochi aki.

'First Scream' ta un di e eventonan di mas comenta entre esnan cu awe tin planea pa disfraza y comparti cu amigonan. T.G.I Friday's ta invita un y tur pa bin dal e prome grito, pero di ambiente eynan y hunto cu RBNTRP.

Pa ricibi bo manera mester ta, TGI Friday's ya a decora e lugar por completo y tambe tin yen di tricks y treats ta warda abo y bo grupo di amigonan. RBNTRP y T.G.I. Friday's ta trece pa bo 'First Scream' di 10'or di anochi y te cu 1'or di marduga. Esaki ta bo 'warm up place' caminda lo tin musica estupendo di DJ master manera DJ Big Rig, ademas di premio pa e disfraznan di mas horibel, di mas sexy y esun di mas original.

Bin show off bo disfraz, bo make up y con zuiver nan a keda. TGI lo ta e lugar 'to see & be seen.' Check out tur e sexy devils and hot monsters cu lo cuminza nan anochi na TGI Fridays. Aki ta e lugar mes pa saca bo potretnan nechi nechi, caba bay e fiesta cu bo a scohe pa laga bay.

Durante TGI Friday's y RBNTRP su 'First Scream' no keda sin purba e cocktail y shotnan specialmente prepara pa e anochi aki. Pa cuminza lo tin un Witches" Brew, Bloody Jello Shots y tambe Vampire Bites. Esaki ta e unico lugar cu lo bo haya un tremendo special di 2x1. A compronde cu lo tin diferente sorpresa y specials pa grupo. Tambe y hopi importante pa tur hende sa ta cu e set up di T.G.I. Friday's a cambia solamente pa awenochi pa asina tin mas espacio y comodidad pa tur hende.

Nos ta topa awenochi sin falta na TGI Friday's pa hunto dal e 'First Scream' di Halloween 2008. No perde!

Un Soño...30 aña cu Pierewietje...CD nobo a sali



ORANJESTAD - E CD nobo, "Un Soño….30 aña cu Pierewietje" a sali riba mercado. E CD ta contene 13 canticanan cu ta di e show ultimo "Un Soño" Entre otro, canticanan crioyo manera Aruba Jovial, Blenchi, Fiesta den Cura, y tambe canticanan di Barney manera Bum Bum, Hasi Pret y colornan di Arco Iris y mas. Tur e canticanan ta parti di e show "Un Soño" cu tabata un exito rotundo. Un danki ta bay na tur cu a yuda pa realiza e CD aki. E CD ta obtenibel cerca mayornan y tambe na Coffee Break y Welcome Snack.

Concierto di Ministerio di Alabanza y Adoracion:

"No laga los... Wanta duro!"



ORANJESTAD - Ministerio di Alabanza y Adoracion (MAA) ta den pleno preparacion pa nan concierto di 15 aniversario. Pa e grupo aki ta un tempo maraviyoso den cua nan por celebra hunto cu e pueblo di Dios e echo cu nan ta sigui den e trabou di Dios atravez di canto y musica.

Ministerio di Alabanza y Adoracion no ta un grupo desconoci. Den cuadro di nan celebracion di 15 aniversario nan a sa di tene varios anochi di alabanza cada luna pa e pueblo di Aruba. E asistencia durante e anochinan di alabanza den e edificio di Ex-Mareve na Dakota tabata hopi bon y e grupo a ricibi bon comentario y asta mas peticion pa sigui cu e anochinan di alabanza.

Den e proximo concierto MAA lo presenta e canticanan cu ta aparece riba nan CD nobo titula "No laga los... Wanta duro!"

E concierto lo hiba e mesun tema cu e CD nobo. E repertorio lo ta uno hopi varia den cua cada persona por expresa su mes libremente den alabanza y adoracion na nan Dios. E conciertonan di e grupo aki ta masha popular den nos pueblo, ya cu den tur nan presentacionnan e concierto ta resulta di ta uno sold-out. E ministerio aki ta bon conoci tambe bou di nos hobennan cu pa varios aña a presencia e conferencia pa hobennan, esta "Youth Explosion". Tin motibo suficiente pa e ministerio aki haya respaldo total di pueblo dor di asisti na e concierto aki.

MAA ta un grupo cu a yega di lanza dos CD pa fin di aña tambe. Den e temporada di fin di aña nan ta conoci bou di e nomber MAA Gaita. Un otro manera di celebracion ta cu na final di e concierto lo tin e prome presentacion di e grupo MAA Gaita.

Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa asisti na e concierto di MAA Diaranzon 5 di November den Cas di Cultura pa 7or di anochi. Carchi ta obtenibel na diferente outlet y cerca tur miembro di MAA.

A&A Production ...a presenta

Reinanan pa Baby Universe, Mini Universe & Miss Teen Panamericano

Otro siman diabierna nan ta sali pa Republica Dominicana







ORANJESTAD - Diadomingo ultimo den Arena Party Club A & A Production Home of Beauties , a presenta y corona e representantenan di Aruba pa e eleccion di Baby Universe, Mini Universe & Teen Panamericana durante un exitoso Gala Dinner cu a ser combina cu un show di Baile di Timbiriche / Lollypop y e grupo The Autentic Dazzlers . E representantenan a desfila nan trahe cocktail y nan trahe di Gala. Lishandra Farro cu lo representa ARUBA den e categoria di Baby Universe a presenta parti di su speech, Kimberly Vrolijk representante pa Mini Universe a presenta su trahe nacional cu ta un trahe blanco representando e mensahero di paz y Raiza Montilla cu lo competi den e categoria di Teen Panamericana a demostra su talento cu tabata



un bunita belly dance. Nos ta sigur cu cada candidata lo representa Aruba den e mihor forma posibel. Mirando e experiencia, talento cu cada un ta posee.

Na final di e anochi nos Mini Universe saliente a duna un tremendo speech pa asina yama tur hende danki pa e apoyo y e yudanza durante su aña di reinado. Y como un regalo special Alviana y su Mama Nelkies a canta e tema "Abo ta" cu a ser graba na Venezuela cu "Las Divas de la Gaita".

Nos kier a desea Lishandra, Kimberly & Raiza tur clase di exito.

Halloween Costume Party celebra den centro nocturno cu mas ambiente "Mr. Jazz"

Busca bo entrada pa e fiesta mas grandi di Halloween na Aruba

ORANJESTAD – E fiesta di Halloween e aña aki ta keda celebra dia 31 di October proximo y e actividad cu sigur a haya un acogida enorme ta e "Halloween Costume Party" cu ta kea organiza den Mr. Jazz, hunto cu e agrupacion Musical Tsunami y un sin fin di premio pa e miho costume nan di e anochi aki.

Durante ultimo añanan aki na Aruba y e aña sigur e no ta un excepcion, e fiesta di Halloween lo keda celebra den grandi. Mr. Jazz situa den Paseo Herencia a bisa e sitio di diberticion di mas grandi aki na Aruba y sigur den e Halloween Costume Party un biaha mas nan lo demostra dicon e ambiente den Paseo Herencia ta unico.

Ya caba Mr. Jazz a percura pa trece un ambiente unico pa e Halloween Costume Party. A percura pa un decoracion unico den e contexto di e celebracion, esta e color nan preto cu Oranje ta resalta tur caminda den e decoracion, poniendo acento riba e colornan di e celebracion di Halloween.

Mr. Jazz a keda transforma den e luga di mas tenebroso pa cu e celebracion di Halloween aki. Ticket nan ta obtenibel pa entrada general di 35 florin pa persona y tin un seccion limita di mesanan VIP unda cu pa cada compra di un mesa VIP ta inclui un boter den e prijs di reservacion. Tur reservacion por keda haci na 7377979 of na 5863800 of por busca ticket na porta di MR Jazz mes of yama pa entrega e ticket nan na e telefon corespondiente.

Lo bay tin premionan atractivo pa e miho trahenan di Halloween e anochi aki. Lo bay tin premio pa e miho costume di Halloween cu ta dos Ticket ida y buelta pa Curacao, dinner for 2 na Mr. Jazz, Dinner for 2 na Hostaria Da Vitorio y un sin fin di otro premionan mas cu lo keda reparti e anochi aki na esnan cu miho disfraz.

E agrupacion musical Tsunami a garantiza cu nan lo bin cu un repertorio unico y sigur cu e ambiente di semper pa pone tur hende baila henter anochi y tambe e House Band di Mr. Jazz Bilongos lo percura pa pone e ambiente cu nan sa pone tur siman den Mr. Jazz y a garantiza tambe cu nan lo bin cu algo adicional durante e anochi aki.

Loke cu ta mas interesante di e fiesta aki ta, cu e ta den un localidad espacioso, comodo y sin problema pa haya un luga adecua pa hunto cu bo amigo of amiganan celebra e anochi aki na un manera unico. Tambe e servicio ta excelente, cu un bar amplio y cu suficiente personal pa brinda servicio rapido na tur cu acudi na e Halloween Costume Party den Mr. Jazz. Mr. Jazz ta consisti di dos piso, pues ta brinda extra espacio na tur esnan cu acudi na e Halloween Party hunto cu Tsunami. Busca bo tickets pa e Halloween Costume Party di diabierna 31 di October den Mr. Jazz y goza di e ambiente unico cu e grupo Tsunami, Bilongos y un repertorio grandi di DJ nan cu lo haci nan presentacion e anochi aki den Mr. Jazz.

Hobennan tambe tin nan fiesta di Halloween

Awetardi cu RBNTRP na Senor Frog's

ORANJESTAD - Muchanan di Colegio, di EPB, di La Salle, Maria y Juliana…tur ta pendiente paso awe tardi nan tambe lo ta den Senor Frog's pa e tremendo HalloTeen cu e establecimento ta organiza den cooperacion cu e famoso programa RBNTRP.

Esaki ta e chens cu hopi tabata warda riba dje. Esaki ta bo fiesta! Awe ta Halloween, ya bo tin bo disfraz cla; despues di scol dale bisti, bay Senor Frog's y bo tambe porta RBNTRP.

Senor Frog's awetardi ta e club di mas ambiente na Aruba ta habri su portanan y hunto cu e muchanan di RBNTRP, ta forma un tremendo fiesta pa tur guy y chicknan di entre 12 pa 17 aña por bin celebra Halloween na grandi tambe.

Hallo-Teen 2008 lo ta the hottest spot awetardi. Yega den bo mihor disfraz y disfruta di e spookhuis, di e weganan, treats y hopi mas. Djis imagina, e mesun ambiente all out di Senor Frog's pero traha specialmente pa bo! Lo tin premio pa Best Costume y yen di Freaky Games! Musica great lo ta den man di e mihornan riba e isla manera DJ Big Rig, DJ Dwatje y DJ 101.

Y tambe a compronde cu hopi ta e grupo di amigonan cu di diferente scol cu a palabra di lo topa akinan. Durante siman, tiendanan cu ta bendiendo disfraz y accesorio pa Halloween a haya masha hopi bishita di teeners buscando loke nan tin mester pa bay luci of spanta cune awe.

E atardi di diversion aki cu RBNTRP na Senor Frog's ta bay for di 3'or di atardi pa 8'or di anochi y ta all inclusive. Paga un solo prijs y bo ta goza di e tremendo fiesta, saborea e dushi cuminda y bebida, pero bo mes sa, zero alcohol. E menu ta inclui hamburger, cheeseburger, corn dogs, ribs BBQ, chicken fingers mas dos bebida y un souvenir Baby Yard cup.

Ainda bo tin chens. Bin show off bo costume. Forma bo grupo di amiga of brothernan y bin pasa un atardi cu lo bo keda recorda. Bo fiesta den Senor Frog's y cu RBNTRP. No laga nan conta bo con bon e tabata.

Sirbiendo un desayuno fantastico!

Erin y Magic FM awemainta atrobe en bibo for di Bugaloe



PALM BEACH - Bugaloe, e popular beach bar riba Palm Pier na Palm Beach lo ta sede atrobe di e programa di radio awemainta. Erin Croes di Magic FM 96.5 lo ta transmitiendo su show regular for di e locacion unico y romantico, y e bon cos ta: abo tambe por tey, presencia y disfruta di un desayuno fabuloso mientras tanto. The Breakfast Show di Magic FM ta un di e programanan di mas scucha riba e isla. Celebrando su di 3 aniversario e luna aki, Bugaloe Beach Bar ta organizando un serie di evento leuk, cuminzando cu e Breakfast Show y su Hilarious Halloween Party awenochi. E ambiente di fiesta lo continua ora cu un Bartenders' Contest yama Pour2Score lo tuma lugar dia 17 di November. E final di e selección preliminar lo tuma lugar dia 1 di December.Bayendo bek pa e Breakfast Show, cu ta dirigi na oyentenan di 25 pa 45 aña. Rock, blues, Latin y soft rock lo anima musicalmente e espacio entrevistando invitadonan local e internacional. E show ta di 8 pa 10 or di mainta. Desayuno ta apenas $ 9.95. Tur hende ta bon bini pa yega na Bugaloe pa e show aki mainta tempran.

Celebracion grandi riba Plaza Betico cu Paranda ta Nos







ORANJESTAD – Paranda ta Nos a lanza nan produccion mas nobo, 'Paranda ta?', diadomingo ultimo riba un Plaza Betico completamente yen. Un cantidad masha grandi di hende tabata presente pa asina celebra hunto cu e grupo di gaita y tambe cuminsa sinti, hole y smaak e Pasco for di tempran den e temporada.

Net prome cu nan presentacion, Paranda ta Nos a yama e madrina y e padrino di nan produccion mas nobo pa asina batisa esaki cu un tremendo 'parandini'.

Esaki a marca e comienzo di nan presentacion cu sigur a impresiona y pone tur hende den e gran ambiente di Pasco.

Los Sobrinitos, Grupo di Betico y Tsunami tambe tabata presente pa asina caba di forma ambiente durante di e anochi aki. Masha pabien na 'Paranda ta Nos' y hopi exito durante di e temporada.















Anochi di premiere di 'High School Musical 3' tabata un locura total









PALM BEACH – Diaranzon anochi Paseo Herencia completo tabata den e gara di 'High School Musical 3'. Cu un tremendo show riba Plaza Padu e atardi a cuminsa cu masha hopi ambiente. Mucha y mayornan presente a haya e oportunidad pa goza y diberti net prome cu nan por a subi drenta The Cinemas pa asina wak e pelicula tan spera.

Hobennan bisti mescos cu nan idolonan, cu tas y shirt nan di nan artista preferi den e pelicula. Asina tur hende a drenta pa wak e pelicula cu a yega tur expectativa di esnan cu tabata kier a wak e.

Pa casi dos ora completo tres sala completamente yen, a disfruta di musical, actuacion y e bunita storia di High School Musical 3.

E evento aki tabata sirbi como esun pa sende e mecha pa e presentacion di dia 30 di November, esta 'High School Musical on Stage'.

Wak pa bo mes con esnan presente a goza di un anochi spectacular y yen di ambiente specialmente pa hoben y muchanan.





Cu apertura di nan centro nobo…

TOB lo tene su "One Day Special" Diadomingo awo!!!

Diadomingo dia 2 di November, TOB Carnival Group lo tin su "One Day Special" na unda ariba e dia aki so, bo lo por participa cu TOB y Youth X-Treme den Carnival 55, pa un suma di solamente Afl 700.00, cual ta inclui participacion na tur tres parade (Lighting Tivoli, Parada SN y Parada Playa), costume mas headpiece completamente cla y un open-premium bar cu snacks. Adicionalmente si bo inscribi ariba e dia aki, lo bo haya bo inscripcion na e parade di luz SN, completamente gratis. Un ganga cu por spaar bo casi Afl 200,00. Durante e dia aki, unico cos cu bo mester hasi ta laga un deposit di min 100.00 pa sigura bo prijs special.

Tambe lo tin un fundraising den forma di un plato di cuminda for di 12or di merdia te cu 3or di atardi.

E lugar pa inscripcion lo ta den Rudolf Arends Straat, net banda di e edificio di Topcar (Nissan)

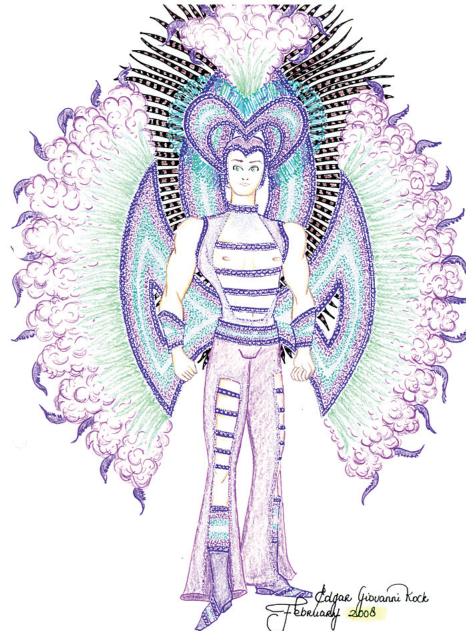
Prijsnan Normal pa e diferente paradanan ta:

*3 Paradanan Grandi (Lighting Tivoli, Parada SN y Playa) ta Afl 400.00 of tur cos inclui (costume, cosedo, adorno y headpiece cla) Afl 825.00
*Fakkel Optocht inscripcion Afl 55.00
*Parada di Lus SN inscripcion Afl 65.00

E tema pa Carnaval 55 ta 'It's Magic' y TOB ta cla pa hiba bo den e mundo di magia cu un cantidad di seccion cu ya caba nan ta preparando pa e gran parada di Carnaval 55. Esaki ta e seccion nan :
*The Socerer
*Merlin's Magic
*Ache Oricha
*Hokus Pokus
*The Dark Side
*Fantasy & Illusion
*Sparkles of the Far East
*Shahman

Bo mester ta presente diadomingo awo pa goza di e 'One Day Special' y uni bo mes na e MAGIA di TOB!

Pa mas info por yama 5627005, 5938768, 5838213, 5825437 of 5934491











SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

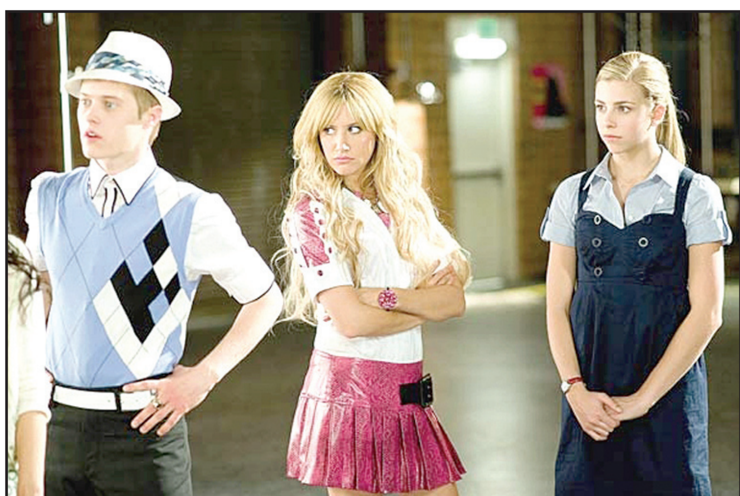
High School Musical 3: Senior Year....ta liderisa salanan di cine na Merca



Un pelicula dirigi pa Kenny Ortega cu tin un duracion di 100 minut y considera den e genero di comendia / musical y cu streyanan cu sigur ta briya manera Zac Efron (Troy), Vanessa Hudgens (Gabriella), Ashley Tisdale (Sharpay), Lucas Grabeel (Ryan), Corbin Bleu (Chad) y Monique Coleman (Taylor). Den pleno mitar di e campeonato di basketball e fiesta di graduacion y un gran musical cu e presencia di Wildcats, Troy y Gabriella ta logra cu cada momento keda na su momento.Den tanto nan soño universitario y nan relacion ta wordo poni den duda, e team di Wildcats ta uni nan mes n'e divertición, mientras cu e increibel musica nobo y e apasionante repertorio di bailenan ta saca lo maximo pa pone esaki riba e pantaya grandi. Esaki ta lo mas ultimo di Disney, "High School Musical 3: Senior Year" ta liderisa e salanan di cine na Merca y Canada durante e fin di siman. E film, ta un version pa pantaya grandi di e exito di e serie di e canal di television Disney, a recauda $42 Miyon, superando comodamente e musical di zomer "Mamma Mia!" cu a recauda $27.8 Miyon.E pelicula ta ilustra e aventura di un grupo di studiante di e scol secundario representa p'e famoso Zac Efron, Vanessa Hudgens, Ashley Tisdale, Lucas Grabeel y Corbin Bleu.







"Saw V", cu ta e pelicula nobo di teror produci pa Lionsgate, a keda na di dos luga recaudando asina $30.5 Miyon. E pelicula ta basa riba e storia di e diabolico protagonista, pero esaki tabata e prome film di e saga cu no a liderisa e cantidad di entrada di e salanan di cine cu "Saw" cu a debuta na di tres luga na 2004.E pelicula ganado di siman pasa, "Max Payne" a cay e biaha aki na di tres luga recaudando $7.6 Miyon. E lista di benta na Merca y Canada di diabierna pa diadomingo según e empresa Media By Numbers LLC ta:

1. "High School Musical 3", 42 Miyon U$Dollar.
2. "Saw V", 30.5 Miyon U$Dollar.
3. "Max Payne", 7.6 Miyon U$Dollar.
4. "Beverly Hills Chihuahua", 6.9 Miyon U$Dollar.
5. "Pride and Glory", 6.3 Miyon U$Dollar.
6. "The Secret Life of Bees", 5.9 Miyon U$Dollar.
7. "W.", 5.3 Miyon U$Dollar.
8. "Eagle Eye", 5.1 Miyon U$Dollar.
9. "Body of Lies", 4.1 Miyon U$Dollar.
10. "Quarantine", 2.6 Miyon U$Dollar.



SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Terrence Howard: Cambio den "Iron Man" tabata un sorpresa



Terrence Howard ta bisa cu el a wordo sorprendi ora cu e la haya sa cu Don Cheadle a reemplas'e den e pelicula "Iron Man 2". "Tabata e sorpresa di mi bida", asina e actor y musico a duna di conoce. "No tabatin ningun tipo di splicación, (e contrat) simplemente el a desaparece".
Howard a bisa cu el a lesa e reportahenan di prensa y aki tabata mustra cu tabata un cuestion di placa. El a duna di conoce cu e contrat cu el a firma tin biaha "e papel aki no tin balor".
Cheadle lo asumi e rol di James Rhodes, un personahe den e storia di Iron Man, War Machine, segun The Hollywood Reporter. Robert Downey Jr. lo ripiti su rol como e magnate di arma Tony Stark. Howard, cual tras di su nomber mester acredita peliculanan manera "Crash", "August Rush" y "Hustle & Flow" (pa cual el a wordo nomina na un Oscar como miho actor), ta promocionando su album nobo titula "Shine Through It".

Springsteen ya no lo ofrece mangel den Halloween



E muchanan cu sali pidi cos dushi awe diabierna door cu ta Halloween no lo haya e aña'ki n'e mansion di Bruce Springsteen na New Jersey.
Springsteen y su casa Patti Scialfa, a duna di conoce no lo pone su usual decoracion di Halloween, cu porcierto sa inclui multiple personahenan cu mascara y diferente elaboracionnan decora.
Riba su web-site, e rockero de 59 aña a señala cu su rason te "exito catastrofico" di añanan anterior.
E gran cantidad di bishitante na su vecindario Rumson a genera preocupacion p'e seguridad di e muchanan y nan mayornan, esaki tabata e splicacion di Bruce Springsteen y su casa.

Pelicula nobo di "Star Trek" lo ta cla pa 2009

J.J. Abrams, director y productor di un pelicula nobo di "Star Trek" cu lo ta riba pantaya na 2009, a bisa cu semper e tabata un siguido di e serie. "Tur mi amigonan inteligente tabata gusta 'Star Trek'. Ami tabata prefera un experiencia mas visceral", asina aki Abrams a duna di conoce n'e revista Entertainment Weekly den su mas reciente edicion. E realisador a asumi e proyecto cu e speransa di crea un film "cu a gar'e manera tabata e caso di 'Star Wars'",asina aki el a expresa. Tambe lo a trek'e tabata e idealismo di e franquicia.
"Mi ta keda kere cu mester sigui mustra hende di varios rasa trahando hunto y bibando miles di aña den futuro, di cual esaki no ta un mal mensahe n'e momento aki", el a señala.
"Den un mundo den cual un pelicula asina increíble bon produci manera e ultimo pelicula di 'Batman' ta facturando miyonnan di



BON DIA Aruba

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Tsunami cu anuncio special na comunidad relaciona cu nan prome album

P'e temporada di fin di aña iniciando for di awe, e popular banda Tsunami lo duna'bo e oportunidad pa gana diferente premio cu ta varia entre 'dinner for two', botter di bebida, caha di cerbes, un aña largo di subscribcion di e revista mas lesa na Aruba, certificadonan di regalo di diferente establecimento plus incluyendo e oportunidad p'abo gana un sita na beauty salon p'asina bo ta centro di atraccion durante e dianan fiesta di fin di aña.

E premio mayor cu Tsunami lo regala'bo lo ta un siman completo den dos diferente hotel prestigioso di nos isla.

Awo con bo por gana un di e premionan aki ta masha facil, según Ofo di Tsunami.

E ta splica nos cu pa cada compra di e prome album di Tsunami titula "Unplugged", bo tin e oportunidad instantaneo pa gana un di e premionan cu tin riba e lista:

1. Un boter di 1 liter di Bacardi Limon - Romar Trading

2. Un boter di 1 liter di Bacardi Coco - Romar Trading

3. Certificado di regalo na balor di 100 Florin - Aruba Trading

4. Dinner for two - Salt & Pepper / Tango
5. Dos anochi den Radisson hotel
6. Certificado di regalo na balor di 50 Florin - Café de Plaza
7. Dinner for 2 - Blossoms
8. Dinner for 2 - Peanuts
9. Certificado di regalo na balor di 100 Florin na Cirkle K
10. Certificado di regalo na balor di 100 Florin - Codemsa
11. Certificado di regalo na balor di 100 Florin - Codemsa
12. Un basket di fin di aña - Compra N.V.
13. Un basket di fin di aña - Compra N.V.
14. Certificado di regalo na balor di 100 Florin - Trash by Ronchi
15. Dinner for 2 - Shahai Take Away
16. Un large Pizza - Papa Jhon's Pizza
17. Un large Pizza - Papa Jhon's Pizza
18. Un large Pizza - Papa Jhon's Pizza
19. Un "week stay" - La Cabana

20. Un caha di Budweiser - Playa Liquor
21. Un caha di Budweiser - Playa Liquor
22. Un aña di subscibcion di Revista Focus





Ofo a seña cu esaki ta un regalo di nan p'e cominidad. Asina ta probecha di e oferta special aki di Tsunami cu ta ofrece, cumpra e album di Tsunami "Unplugged" obtenibel na CD & More, Music box y cerca tur integrantenan y bo por bira un felis ganador.

Asina tambe bo ta apoya Tsunami cu su prome album cu a wordo graba y prepara cu hopi dedicacion.

Tambe Tsunami kier a gradici tur esnan cu a contribui cu e premionan menciona, tambe esnan cu a duna nan sosten, apoyo y confiansa, p'asina comparti esaki cu e comunidad y fantaticonan di Tsunami.

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Guy Ritchie a rechasa $32 Miyon for di Madonna



Guy Ritchie a rechasa e oferta di $32 Miyon cu su ex casa Madonna a ofece p'e divorcio, asina aki e biografo di e cantante H. Randy Taraborrelli a duna di conoce.

Segun Taraborrelli ta splica den e revista "Hello!" (version Ingles), e pareha actualmente ta enfrentado otro "t'e na punto cu nan no ta papia cu otro mes, si no ta via di nan abogado".

Taraborrelli a bisa n'e revista c'un amigo di Ritchie a yega di expresa su temor pa e separacion cu por bira uno masha "desagradabel".

Segun e vespertino "Evening Standard", e team legal (abogadonan) di ambos ta buscando e testimonio di su colaboradornan y empleado.

Madonna a contrata como abogado Fiona Shackleton, cu a representa Paul McCartney den su divorcio cu Heather Mills, mientras cu Ritchie ta conta cu e servicio di Helen Ward, un abogado cu a haya un suma record pa un di su clientenan divorcia di un multimiyonario den e sector di seguro.

Taraborrelli a bisa tambe cu nan tin masha poco amigo den comun: "Madonna no tabata gusta e amigonan di Guy, e tabata haya nan poco interesante y laf.

Y di su banda, Guy semper tabatin e impresión cu hopi di e amigonan di e diva Madonna tabatin un conversación fors'a y pretencioso".

Nan a horta den camber di Daddy Yankee y bay cu varios cos

E reggaetonero Daddy Yankee tabatin diasabra pasa un di e dos presentacionnan, cu tabata hopi, den fin di siman pasa den e stadion Luna Park na Buenos Aires, pero e alegria a haya un nubia scur na momento cu el a yega su camber unda cu e tabata hospeda den e hotel "NH" riba 'calle Bolívar'. Na momento cu el a yega el a haya sa cu nan a drenta su camber y anti-social(nan) a horta varios di su pertenenciaanan, incluyendo su pasport.

Su relacionista publico Mayna Nevárez a duna di conoce dialuna pasa cu e artista a presenta tempran n'e consulado Mericano di Argentina p'asina tramita su documentonan p'asina e por a viaha bek pa Miami.

E hotel unda e ladronicia a tuma luga ta keda cerca di e cas gubernamental di Argentina.

Por medio di un comunicado di prensa, "El Cangri" (Daddy Yankee The big Boss) kier a reafirma su "amor cu e ta sinti n'e pueblo Argentino ta sigui mescos y cu e incidente cu a pasa no lo pone un nubia scur n'e dos gran anochinan cu e la pasa hunto cu e publico den Luna Park".



E interprete a gradici ademas, loke e autoridadnan Argentino a haci cu nan investigacion di e hechonan.

Cu dos stadion completamente yen (sold out), Daddy Yankee a presenta su espectaculo nobo unda cu el a incorpora un banda di 6 musico, bailarina, corista y DJ Candy Boy.

Temanan manera "Pose", "Llamado de emergencia", "Que tengo que hacer", "Somos de Calle" y e clasico "Gasolina", "Lo que paso, paso", "Rompe" y "Ella me levanto" tabata den su repertorio explosivo cu a wordo canta p'e publcio durante henter e anochi di e concierto cu a bira alaves un gigantesco pista di baile.

BON DIA Aruba

Kico ta cancer ?



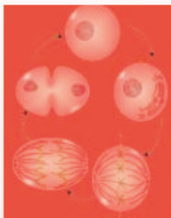
KONINGIN WILHELMINA FONDS

Tur loke bo kier sa encuanto cancer



Kico ta cancer

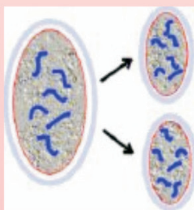
Ta existi mas di cien diferente sorto di cancer cu por desaroya na diferente lugar



den nos curpa. Cada sorto ta un malesa riba su mes. E sintomanan ta diverso, tratamento ta diferencia y e chensnan di recuperacion por varia hopi. Un cos cu e diferente tipo di cancer tin comun ta e division incontrolabel di cel.

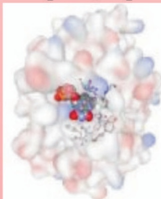
Kico ta division di cel

Nos curpa ta consisti di diferente cel. Tin cel di higra, riñon, musculo, etc. Cel nobo ta ser produci tanto pa nos crece como pa reemplasa esnan bieu of daña. Cel nobo ta division di e celnan existente. Un cel existente ta parti den dos, e dosnan aki atrobe ta parti cada un den dos y asina e proceso ta sigui.



Division incontrolabel di cel

Ora di cancer tambe ta papia di division di cel, sin embargo e division di cel no ta pa reemplasa, ni pa crecemento. Aki ta trata di



un division sin necesidad y for di control. E cel aki tin defecto y no ta funciona debidamente.

Tumor Maligno

Ora celnan sigui dividi sin necesidad, for di control y cu defecto, nan ta forma un tumor maligno. E celnan aki ta crece y dividi nan



mes sin limite y ta penetra den e tehido rond di dje. Asina nos ta haya p.e. cancer di tripa, cancer di riñon, cancer di cuero, etc. Aki hopi biaha e tumor ta causa daño na e organo y/of su funcionamento, ademas e ta pone presion riba e tehido rond di dje.

Cancer den sanger y sistema limfatico

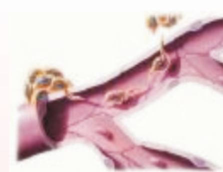
Cancer por cuminsa tambe den algun cel di sanger cu ta ser produci den tuti di pia of den e sistema limfatico. Un ehempel di cancer den sanger ta leukemia. Un ehempel di cancer limfatico ta e malesa di Hodgkin.



Cerca e malesanan aki e celnan canceroso ta stroba e funcionamento di e celnan den sanger y/of den likido limfatico.

Metastasis

Den nos papia nos sa bisa e cancer a plama of a cana. E palabra medico ta metastasis. Esaki ta ora e celnan canceroso ta bai na un otro lugar den e curpa. E celnan canceroso por los di un tumor y via di sanger of e likido limfatico den e tehido ta bai na otro organo. Aki nan ta sigui dividi y forma otro tumor. Un ehempel ta, un pashent cu tumor na su tripa



por desaroya despues di tempo un tumor na su higra. Aki no ta trata di un tumor di celnan di higra mes. Pero di e celnan di tripa cu a yega na e higra (metastasis).

Maligno versus Benigno

Nos conoce tumor maligno y tumor benigno. Un ehempel di tumor benigno ta un bola di vet cu ta crece bou cuero. E tumor aki tambe ta bin dor di division di cel mas cu necesario. E diferencia entre un tumor benigno y un tumor maligno ta cu e celnan di tumor benigno na un dado momento ta stop di dividi. Ora di un tumor benigno e celnan no ta penetra den e tehidonan rond di dje, manera ta e caso cu esun maligno. Tampoco e tumor benigno no ta plama bai otro caminda den e curpa. Tin ora ta necesario pa laga kita e tumor benigno, esaki solamente si e ta acusa molester. Normalmente e tumor benigno no ta bolbe aparece despues di operacion.



Diferencia di cada tipo di cancer

• Diferente factor por hunga un rol den e causa, e.o. manera di biba, humamento, uso di alcohol, comemento robes y dimas, rayo u.v. di solo, etc. Por ehempel: humamento por hisa riesgo di cancer di pulmon, blaas y boca di matris. Demasiado sintamento den solo, principlamente cerca hende cu color di cuero hopi cla por causa cancer di cuero.

• Depende di e tipo di cancer e pashent, por tin diferente keho of molester.
E tratamento ta diferencia no solamente pa cada tipo di cancer, pero tambe por diferencia pa cada pashent. Esaki ta depende di e cancer con avansa e ta y ki tipo di cel ta envolvi.

• Un otro diferencia ta e probabilidad di haya cura. Algun tipo di cancer tin mas posibilidad di cura cu otro.

• Algun tipo di cancer ta aparece mas den algun famia cu den otro. Esaki por ta debi na herencia of exposicion na cierto situacion of substancia cu ta stimula formacion di cancer.
Ta papia di cancer solamente ora ta trata di un tumor maligno.



Pa mas informacion por acudi na e centro di informacion:
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat # 9
Oranjestad, Aruba.
Tel: (297)-582-0412
Fax: (297)-583-2055
Cuenta di banco: C.M.B. # 112039705

Pa e concierto di Frank Reyes estilo All You Can Drink VIP Section ta Sold Out!

Diasabra dia 8 di November



WILLEMSTAD/ ORANJESTAD - Na varios ocasion nos a trece dilanti cu e interes pa e concierto aki ta grandisimo. Nos por mira esaki un bes mas mirando cu e seccion VIP ta sold out. Tur mesa pa e seccion aki ta bendi.

E carchinan aki tabata costa 200 Florin y esaki ta inclui bebida, pasa palo y un trata di kita sombre na bo mesa. Tur esnan cu a reserva carchi y ainda no a paga tin e oportunidad pa haci esaki te cu dia 4 di November. Despues di e fecha ey ta bende e mesa of carchi cu otro personanan cu ta riba lista di espera.

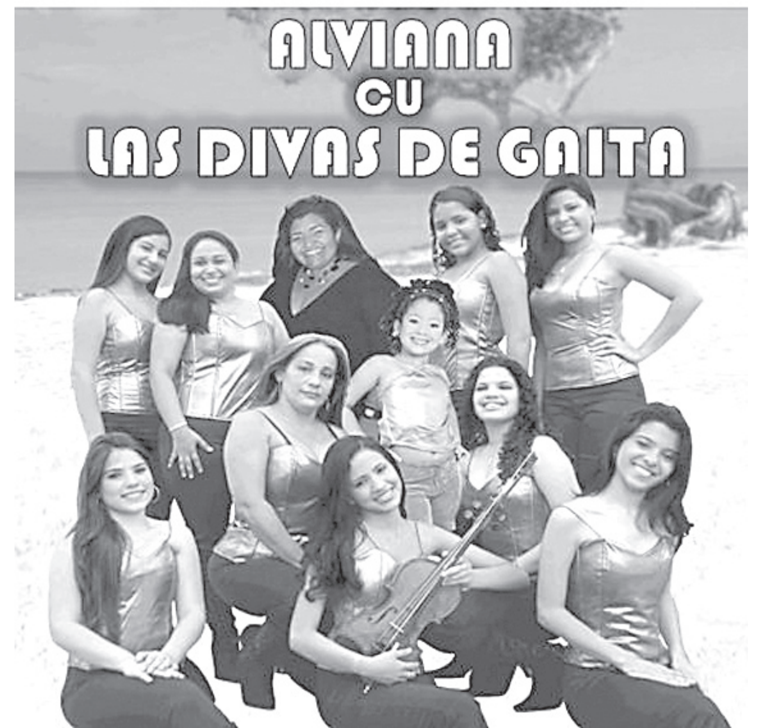
Carchinan pa e seccion general si ainda tin mas carchi. Cumprando bo carchi bo ta ricibi un beker na porta riba e anochi di e concierto aki cual henter anochi bo por keda 'refill' cu e loke bo ke y cuanto biaha cu bo kier.

Te cu Diabierna carchinan pa e seccion aki ta costa 65 Florin y despues lo costa 75 Florin. Y ta obtenibel na Koko Loko, Sabor Quesque Yano, Tik Tak, R.S. CD Center, Mensing's Caminada, 2nd Chance Uitzendbureau, Beep Beep Rio Canario y tambe Keizershof na Otrabanda.
Den preshow di e tremendo concierto aki ta bay tin e fuertisimonan di Gio y tambe Tune Stay Tune.
E interes pa e concierto aki ta grandi mirando e echo cu e artista Frank Reyes ta super conoci den e mundo di Bachata pa e hitnan cu e tin pega manera tambe a wordo trece dilanti. Y mas ainda paso esaki ta bay ta un concierto cu un toke special y otro. Nunca prome tabatin un concierto All You Can Drink aki na Corsow. Pues no ta algo cu bo por perde, paso si bo perde ningun hende lo no por bisa bo ta te ki dia atrobe lo bo tin e oportunidad pa goza di un concierto asina aki.

E tema "Abo Ta" di Alviana cu Las Divas de La Gaita ta cosechando exito

E ta masha gusta mes na tur radio emisora ...





ORANJESTAD - Dia 16 di October den e programa "Drempelito", nos actual mini Universe Alviana Arends, hunto cu su Mami Nelkies a presenta un tema di Pasco como un regalo pa e pueblo di Aruba.

Tur cos a sosode ora cu Alviana tabata invitado special na Venevision y despues e tabata invita pa haci entrega di un premio merito cultural mencion a Nelson Martinez, y den un entrevista na un radio na Maracaibo nan a entrevista Alviana y a puntre si e sa canta Gaita y aki Alviana a bisa cu e no sa canta gaita y nan a puntre si e no sa ni un gaita y e ora Alviana a cuminsa canta e tema "Eres Tu" cu Las Divas a canta aña pasa y asina contacto a bai un na otro y asina e grupo di Las Divas de la Gaita a bin den contacto cu Alviana y su mama cu porcierto ta yiu di un icono di Gaita na Maracaibo esta Nelson Martinez e.f.m. y aki e grupo di Divas de la Gaita cu porcierto ta un grupo di solamente damas a pidi pa Alviana graba un tema pa nan, pero e unico condicion tabata pa e tema ta na Papiamento, y aki a cuminsa cu e preparacion pa traduccion di e tema y tambe siña e cantantenan e palabranan na Papiamento y e nificacion pa asina nan por interprete cu e mesun entrega y passion cu den nan idioma y e resultado ta uno fantastico.



E tema "Eres Tu" ta un tema cu e grupo Mosedades a interpreta hopi aña atras pero awor treci den un bachi moderno y den ambiente di gaita. E tema aki a wordo graba den e studio di Bacanos bou guia di Vladimir. Nos ta desea Alviana, Nelkies y Las Divas de la Gaita suerte cu nan tema pa e temporada aki.

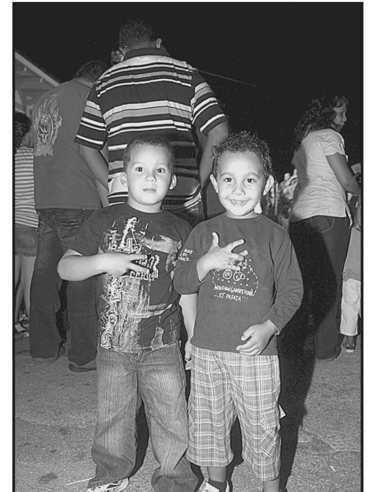
20 aña di celebracion di Magic tabata grandi

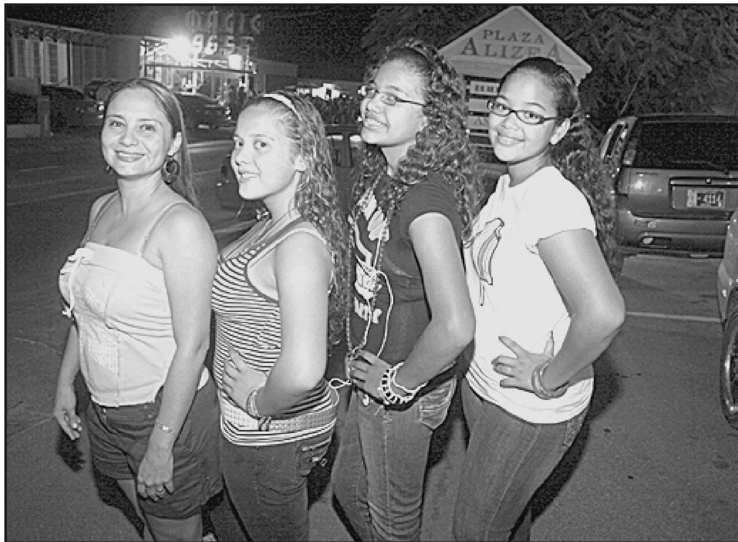
ORANJESTAD – El a tuma algun dia extra pero el a logra. E gran celebracion di Magic su 20 aña di celebracion hunto cu e programa 'Na Drempel di Fin di Aña'.

Cu musica di Gaita Exclusivo y Grupo di Betico esnan riba Plaza Magic a balia y goza y asina cuminsa celebra e gran ambiente di fin di aña.

Pa 8or y 20 minuut shelo a wordo ilumina den grandi cu e bunita show di Herudini Fire Power cu a hiba como nomber '20 Magical Celebration'. Di e manera aki tur hende a sinti cu e temporada a habri di berdad y den gran forma.

















Aries (21 Mrt-19 April)
Aries
E emocionnan di un amigo lo por stroba bo den bo caminda awe, pero no rabia cune.

Tauro (20 April-20Mei)
Tauro
Rondona bo mes cu hendenan cu ta wak mundo den un otro perspectiva.

Geminis (21 Mei-21Juni)
Gemini
Inteligencia no ta solamente loke cu bo ta lesa den buki, abo tin cu sinti bo mes sabi tambe.

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Cancer
Tolera un amigo su emocionnan y su manera di perde control, ta mescos cu stimula esaki.

Leo (23 Juli-22 Aug.)
Leo
Bo intuicion ta mucho mas halto na e momento nan aki, lo ta bon pa bo alerta un amigo di algo.

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Virgo
Ta bon p abo mantene bo mes trankilo y no laga bo emocionnan hiba bo unda cu bo no mester ta.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Libra
Crece bo conocemento di kico bo por haci cu bo placa na e momento nan aki, purba pa yudanza.

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Scorpio
Crea un vision di loke cu bo kier logra ta e prome cos cu bo tin di haci pa bo logra di berdad.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
Sagitario
Puntra otronan pa yudanza no semper mester mustra manera un riesgo. Nan lo por yuda bo.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Capricornio
Sigui bo instintonan y keda cas awe te hasta si bo amigonan ta pensa cu lo ta un miho idea pa sali.

Aquario (20 Jan. - 21 Feb.)
Acuario
Si bo ta buscando pa bo por tin mas privacidad den bo bida, bo djis tin cu pidi pa esaki.

Pisces (21 Feb. - 20 Mrt.)
Piscis
Bo lo tin un bon beis awe, scoge cualkier obstaculo dificil y bula pasa riba dje sin pensa dos biaha!

HEAD TO TOE

- Arm in arm
- Back to back
- Cheek by jowl
- Cheek to cheek
- Eye to eye
- Face-to-face
- Hand in hand
- Head to head
- Heart to heart
- Mouth-to-mouth
- Neck and neck
- Nose to nose
- Shoulder to shoulder
- Side by side
- Tete-a-tete
- Toe to toe

C	D	M	I	G	L	B	O	T	E	T	B	P	E	Y
E	I	R	A	N	Y	D	E	X	E	A	E	O	X	E
B	S	A	R	D	A	Z	A	H	T	X	T	S	N	T
Y	S	T	M	E	I	J	R	D	E	O	A	D	H	O
L	E	I	R	T	H	O	T	E	T	N	T	O	T	E
T	D	A	M	L	E	B	U	F	O	E	M	U	Y	E
I	A	H	E	I	E	K	E	S	C	U	O	O	X	H
R	H	E	O	H	C	N	T	A	F	T	M	T	S	O
I	T	T	A	N	Y	E	O	F	O	A	H	A	N	U
V	D	N	L	H	D	C	K	C	T	E	C	R	H	L
R	G	E	W	N	T	O	S	A	H	S	T	O	E	D
H	X	Z	O	I	O	E	N	E	E	K	A	C	S	H
E	C	J	D	C	H	T	D	N	C	B	U	W	K	O
O	E	Y	N	A	T	E	P	J	E	K	A	T	E	U
K	B	M	Z	G	O	Y	K	C	A	B	O	R	D	L

SUDOKU PUZZLES

	6	5	3			8		
		2		1	6		4	
7							9	5
	7	6		4	5	9		
		8	6		9	2		
		9	2	7		1	5	
8	3							7
	9		8	2		4		
		4			1	3	8	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

4 5

SOLUSHON

4	6	5	3	9	7	8	1	2
9	8	2	5	1	6	7	4	3
7	1	3	4	8	2	6	9	5
2	7	6	1	4	5	9	3	8
1	5	8	6	3	9	2	7	4
3	4	9	2	7	8	1	5	6
8	3	1	9	6	4	5	2	7
5	9	7	8	2	3	4	6	1
6	2	4	7	5	1	3	8	9

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Vis

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship

2 Norwegian Jewel
3 Noordam
4 Jewel of the Seas
4 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Hororoso, pero bonnnn!

Prepara pa edicion 2008 di Bugaloe's Hilarious Halloween Party!



PALM BEACH - Bugaloe, e popular beach bar riba Palm Pier, ya ta basta leu cu su preparacionnan pa e edicion 2008 di e Bugaloe Hilarious Halloween Party. E evento di aña pasa tabata un exito rotundo y esey a keda ilustra riba e diferente websitenan local. Pesey mes, nan tin hopi anticipacion pa con esaki lo bira awe.

Ya caba por duna un ke otro elemento di e fiesta 2008: Invitadonan mester bin disfraza, mas horibel miho. Gritamento ta opcional, pero hopi aprecia. Cualkier outfit mahos lo sirbi, tanten cu bo ta pasa bon. E banda Lotus lo toca su balada y temanan di soft rock; cocktail y shots ta djis $ 4.— y Bugaloe lo ta decora den estilo berdad di Halloween.

E Halloween Happy Hour ta cuminza pa 4 pm y ta bay te 5 pm riba Diabierna, 31 di October. Fantasma, monster y Dracula ta ser spera di yega den gruponan mientras solo ta baha y anochi tuma over. Lo tin fotografo lo tey pa capta tur e bon momentonan. E banshees lo ta gritando y sclamando te den oranan tempran di diasabra mainta, November 1 y Bugaloe lo keda habri te ora cu nan stop. Riba e potretnan bo ta haya un bista di e fiesta aña pasa.



Opinion Publico

Aruba's Got Talent

Aruba's Got Talent tin tur e ingredientenan pa por logra di ta e miho programa televisivo cu nos ta bin ta sperando for di varios tempo caba. E manera original y innovativo, ta laga Sparkling Tours keda hopi chikito, pero di un otro banda e tin e mes un erornan cu Sparkling Tours y otro programanan televisivo.No tin sentido pa wak un presentador papia cu publico si bo no ta mira e publico. Den programanan di entretenimento cu publico, e presentadornan ta dirigi nan mes na e televidentenan, publico ta background. E fout cu ta worde haci constante ta cu e presentadornan ta lubida di e televidentenan y nan ta concentra riba e publico, e ta leuk si bo tey eynan presente, pero no na bo cas y bo ta wak un presentador cu ta wak un caminda unda cu bo no ta wak kico e ta mirando. E concepto di television pa hopi hende na Aruba no ta duidelijk ainda, e ora mi ta bisa, wak rond tuma otro programanan como ehempel. Mi tin cu bisa si cu mi a nota na final di e show e presentadornan tabata mira direccion e camera, pero tambe tabata tin fayonan den coordinacion cu cameraman.Mi a gusta e Artist Biography, Love It!! Cua camara, editing, presentacion. Hopi original! E news ta algo nobo pa un show di entretenimento, pero e ta hopi comico. E seccion di Talent on the Street tambe ta original. Si mi mester duna un punto pa e seccionnan aki mi lo duna un nuebe. Simplemente campion! Hoop cu nan por sigui cune den tur e shownan, e ta mustra mi hopi trabao, vooral editing work. Algo cu esnan di Sparkling Tours no ta custumbra cu ne, nan ta tira tur cos con cu ta. Sorry pero e show ta e peor show televisivo ever. Mi spera Sparkling Tours por wordo inspira door di Aruba's Got Talent.

E presentacion di e programa ta innovativo, su decorado hopi hubenil, luznan so ta haci bo wowo fastioso, mester busca un miho composicion di luz di manera cu nan no ta dal den camera y blind e televidentenan.

E iniciativa ta hopi bon, E proyecto ta 99% bon ehecuta, si drecha e presentacion y iluminacion, e programa aki no tin.Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

AWOR DEN BO

SUPERMERCADO

Descuento 10%



Descuento 10%



Pedigree®
cans 13oz & 22oz

Mars® Halloween Promocion
Snickers®, M&M's®, MilkyWay®
Twix® ariba tur fun size 11oz

VALIDO
PA LUNA
OKTOBER
'08

Colgate®
Skeiro di djente

Elle & Vire®
Dairy desserts 125 gr.





Prijs speciaal ariba tur skeiro di djente Colgate®

prijs speciaal
Afl. 1.60

Oferta ta valido tanten cu tin den stock.
Obtenibel den tur supermercado cu ta participa
cu Martijn Trading su campañanan.

MARTIJN TRADING 

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE
Entrega di premio 'Careda Playa Pabou 2008'
C/2

DEPORTE
Exitoso final di torneo di weekend "Aruba Chess Challenge 2008"
C/4

LATINO
Presidente de Colombia cuestiona Ejército por no capturar narcos
C/12

INTERNACIONAL
Diesdos atentado, casi simultaneo, na nort-oost India a causa mas cu 50 morto
C/13



Aruba Jrs. L.G./Gerry's Refricenter rumbo pa Corsow awe

SOCOTORO- Aruba Jrs. L.G. cu durante e aña aki tin 4 titulo campeonil, esta Copa Himno y Bandera, Super Copa Budweiser, Copa Clasico Luis Swaen y Copa A.B.C. awe ta sali rumbo pa Corsow pa participa den e torneo di Flamboyan S.B.T.

Manera ta bon conoci Aruba Jrs. L.G. ta e unico equipo cu tin dos titulo campeonil di e torneo di FLMSA, despues di FLMSA su reorganisacion, esta di aña 2005 y 2006.

Esun di 2007 ta den disputa keto bai. Awor na 2008 Aruba Jrs. L.G. a perde 1 - 0 contra di Surprise S.B.T. y no lo cai den final despues di cuater aña den e top cuaternan den e torneo di FLMSA. Aruba Jrs. aña pasa a kibra e record di 30 wega gana den un aña y e aña aki ya a empata e record aki y ta tratando di kibra e record ainda prome cu aña termina.

Nos ta desea e temible Aruba Jrs. L.G./Gerry's Refricenter hopi exito na Corsow.

BON DIA Aruba

Entrega di premio 'Careda Playa Pabou 2008'























PLAYA PABOU- Despues cu tur e atletanan a haci nan maximo esfuerso a logra gana un premio, a bai over na entrega esnan cu realmente a cai den premiacion.

E premaicion a ser efectua pa sr. Dennis Burke, kende ta e presidente di Centro Playa Pabou. Nos por a aprecia cu tur e muchanan tabata contento cu nan premio. Hasta tin mayornan kendenan tambe a core un careda y gana premio.

Un pabien na Centro Playa Pabou, kendenan un biaha mas a organisa e tremendo careda di Playa Pabou 2008. Un danki special ta bai na sr. Liberato Hoek,kende a facilita nos cu e bunita potretnan di premio.

Bright Bakery campeon di baseball ABBA

CAMACURI- Bright Bakery e aña aki a presenta cu un tremendo ekipo. Den e serie final nan no a haya mucho resistencia di San Nicolas Rangers.

Bright Bakery ta gana e segundo wega di e serie final comodamente cu e score di 9-1 pa asina titula campeon. Bright Bakery a cuminsa riba monticulo cu Guyon Canister cu a silencia e bateria di San Nicolas Rangers den e prome 3 inning, cual ta e maximo cu e mag di picha.

Den e 3 inningnan ey e ta poncha 9 bateador. Pues su defensa no tabatin mucho trabao di haci. Na otro banda San Nicolas Rangers a cuminsa cu Norangelo Jacobus riba monticulo cu no tabatin mucho control y riba dje a wordo castiga cu 7 hit den e prome 3 inning. De prome 3 inning ya Bright Bakery tabata dilanti 7-0. Den 4to inning Miguel Thiel ta releva Guyon y tambe ta bin solido, pero ta permiti un careda den ultimo inning dor di un tremendo homerun di Jargol Stamper. Miguel Thiel ta tira 6 ponche den 3 inning. Chris Maduro ta releva Norangelo den 4to inning. Chris ta logra calma e furia di Bright Bakery, pero su ofensa no a yude. Picher ganador: Guyon Canister y perdedor Norangelo Jacobus Miho bateador pa Bright Bakery Jerrick Francees 3-2 Guyon Canister 2-1 Miguel Thiel 2-1 Carl Maduro 3-3 Mimitri Belleza 3-2 Miho bateador pa San Nicolas Rangers Jargol Stamper di 1-1, cu tabata un homerun Masha pabien na Bright Bakery cu nan titulo di campeon y San Nicolas Rangers cu nan titulo di sub-campeon









BON DIA Aruba

Exitoso final di torneo di weekend "Aruba Chess Challenge 2008"

Den Diamond Room di Radisson Resort & Casino



Torneo di Weekend "Aruba Chess Challenge 2008"

Ganadornan di "Open Group"

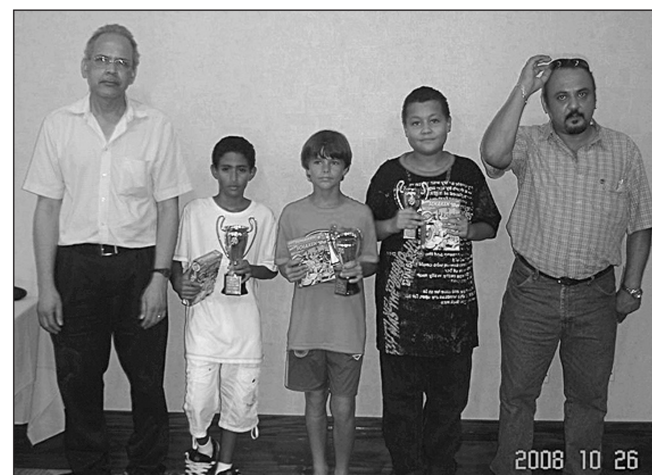
Di robez pa drechi, Octavio Croes: toernament director, Osh Lopez: Kampion, Sherman Maduro: segundo lugar, Jose Pesqueira: tercer lugar, Maurits Dijkhoff: Arbiter (wedstrijdleider).



Aruba Chess Challenge 2008

Ganadornan di grupo U-16

Di robez pa drechi: Octavio Croes, tournament director, Annelaine Jacobs: Kampion, Claudia Carrero segundo lugar, Farah Salim Moussa: Tercer Lugar, Maurits Dijkhoff: Arbiter (wedstrijdleider).



Aruba Chess Challenge 2008

Ganadornan di grupo U-12

Di robez pa drechi: Octavio Croes: Tournament director, Daniel Kanhai: Kampion, Sander Bekius: segundo lugar, Quintin v/d Seijp: tercer lugar, Maurits Dijkhoff: Aribiter (wedstrijdleider)

PALM BEACH- Den e weekend cu a pasa, a tuma lugar e tercer torneo di weekend "Aruba Chess Challenge" organisa dor Federacion di Ahedrez di Aruba. E cantidad di participante a kibra tur record.

E hungadornan a wordo parti den 3 grupo. Un grupo infantil bou di 12 aña (U12), un grupo hubenil entre 12 y 15 aña (U16), y un "open" group, unda tur hungador por participa.

E grupo di mas grandi tabata e grupo di U12. Un total di 22 mucha a participa aki den.
E grupo hubenil (U16), tawata tin 14 participante, y e Open group un total di 21 participante.
Dus un total di 57 hungador a participa na tercer torneo di weekend "Aruba Chess Challenge"

E torneo aki a tuma lugar e aña aki pa prome biaha den Diamond Room di Radisson Resort. Apertura y e prome buelta a tuma lugar diabierne dia 24 di Oktober, ultimo buelta y clausura diadomingo dia 26 di Oktober.
Ganador absoluto den e "open group" a bira Jasel (Osh) Lopez. El a score un total di 4 ½ punto for di 5 partido. Mester remarka cu Osh por a participa tambe den e grupo di U16, dor cu e no tin 16 aña ainda, pero e la scohe pa participa den e "Open Group" unda e ta haya mas hungador di su nivel.

Na di dos lugar tabatin un empate cu 4 punto entre Sherman Maduro di Corsow y Jose Pesqueira di Aruba. Sherman tabatin mas punto di resistencia y a bai cu e segundo lugar y Jose (Chelo) Pesqueira a keda na tercer lugar.
Den grupo U16, e hoben Annelaine Jacobs a bira campeon cu un total di 4 ½ punto. Na di dos lugar a termina Claudia Carrero di Aruba cu 4 punto, y tercer Farah Salim Moussa di Corsow cu 3 ½ punto.

Den e grupo di chikitin (U12), a termina na prome lugar Daniel Kanhai di Corsow cu un score perfecto di 5 punto.

El a gana tur su 5 weganan. Na di dos lugar a keda Sander Bekius (Aruba) cu 4 punto, tercer lugar (Aruba) Quitin v/d Seijp (4 punto).



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Chop Suey

Ingredientenan:

1 lb. di carni di porco sin weso
½ cup di awa
2 cuchara grandi di cornstarch (maizena)
3 cuchara grandi di soy sauce
1 cuchara grandi di dry sherry Pale Dry Gil Galan
1 ½ telep di salo
¼ telep di ginger powder
¼ telep di monosodium glutamate
2 cuchara grandi di azeta dushi
2 cup di colo Chines, corta fini fini
1 cup di selder geslice fini - ½ cup di siboyo largo, geslice
1 bleki di bean sprouts, scoria e likido
1 bleki di bamboo shoots, scoria e likido
1 bleki di water chestnuts, scoria e likido
½ telep di Chinese powder - 1 cup di aros herbi

Preparacion:

Cu un cuchiu skerpi slice e carni di porco fini fini. Den un comchi grandi combina e awa y e 6 ingredientenan cu ta bini despues. Keinta e azeta den un planchi y hasa e carni te ora e bira bruin. Keda drei e lihe pa 5 minuut. Agrega e mescla di e cornstarch y tur e demas ingredientenan menos aros. Hasanan y drei nan te ora tur e berduranan ta moli. Sirbi e ariba e aros.

Bon Appetit!








IDEFRE ta anuncia:

Clasificadonan di volleybal escolar sector Noord ta rumbo pa final





NOORD- Compleho Deportivo Frans Figaroa tabata yen diamars atardi cu fanatico, famia y alumno di e scolnan basico di Noord. Cada scol a bin cu su apoyo pa e competencia pre-final di volleybal di districto Noord.
Scolnan clasifica

Despues di un prome buelta sumamente interesante entre e scolnan basico di Noord a clasifica pa pre-final den mucha homber y mucha muher e siguiente scolnan: Colegio Bon Bini, Colegio Ora Ubao, St. Aloysius School y Scol Basico Washington.

Resultado competencia mucha homber

Diamars atardi e cuater scolnan aki a enfrenta otro, dunando un bataya fuerte pa mira cua ta e scolnan cu ta clasifica pa e gran final cu ta tuma lugar dia 3 di november.

E weganan tabata hopi emocionante y cada alumno a duna lo maximo pa nan scol por resulta ganador.

Den e categoria B-Jongens a clasifica na prome lugar St. Aloysius School mientras cu na segundo lugar a keda Colegio Ora Ubao. Na tercer lugar a clasifica Colegio Bon Bini sigui pa di cuater lugar Scol Basico Washington.

Categoria B-Meisjes

Bunita uniforma y bon representa cada scol tabata riba tereno hungando pa logra clasifica. E mucha muhernan guia pa nan docente di scol a duna gran bataya.

Na final tabata St. Aloysius School cu a termina na prome lugar, mientras cu Scol Basico Washington a keda na segundo lugar. Tercer y cuater lugar a bai pa Colegio Bon Bini y Colegio Ora Ubao respectivamente.

Final volleybal escolar

Practicamente tur cos ta cla pa e gran final di volleybal escolar, faltando solamente clasificacion di e scol ganador pa Santa Cruz, den tanto categoria B-Jongens como categoria B-Meisjes.

E weganan aki ta tuma lugar riba diaranson 29 di october den Compleho Deportivo Libertador Betico Croes.

E weganan final mes ta programa pa tuma lugar diahuebs 30, diabierna 31 di october y dialuna 3 di november den Compleho Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz. Riba e dianan aki tur scolnan cu a gana den cada distrito lo competi contra otro pa asina Aruba conoce e scol campion den volleybal escolar 2008. Tur wega ta cuminsa exactamente pa 3'or di atardi.

IDEFRE ta invita tur alumno di e scolnan clasifica, mayornan y amantenan di bon volleybal pa bin apoya nos muchanan.

Un tribuna yen dunando nan e animo pa hunga sigur ta un tremendo aporte na e futuro deportivo di cada un di e alumno nan aki. Y un deportista mas practicando den e caso aki volleybal, nifica sigur un ciudadano ehemplar progresando den nos comunidad di Aruba.

Despedida di un amigo di futbol

Victoriano "Toyanchi" Willems den feliz memoria

ORANJESTAD- Nos a caba di perde un gran amigo y un gran cabayero, den su bon temponan hungador di futbl pa diferente equiponan na Aruba. Victoriano "Toyanchi" Willems den feliz memoria a hunga den defensa pa entre otro Tropical S.C. di Tanki Leendert.

Toyanchi a sa na hunga cu alma y cuerpo yudando su equipo.

Pa esnan cu a hunga cu Toyanchi, conoce como un persona masha trankilo, fuerte ora cu tin mester pero masha respetuoso pafor di tereno.

Durante di wega e por corta su rivalnan c'un mirada skerpi cu ta bisa tur cos, esta di no pasa eybanda, pero una vez cu wega caba, y esnan cu a conoce Toyanchi hopi bon, conoce cu e por ta un gran cabayero, semper cortez y alegre.

Enberdad e no a yega di hunga den ekiponan grandi cu Aruba a conoce, pero su dedicacion na e organizacionnan cu a haci uso di su servicionan, sin duda algun a conoce como un gran trahador, competidor y triunfador.

Un cabayero, c'un cana elegante y semper cordial pa esnan cu conoce.

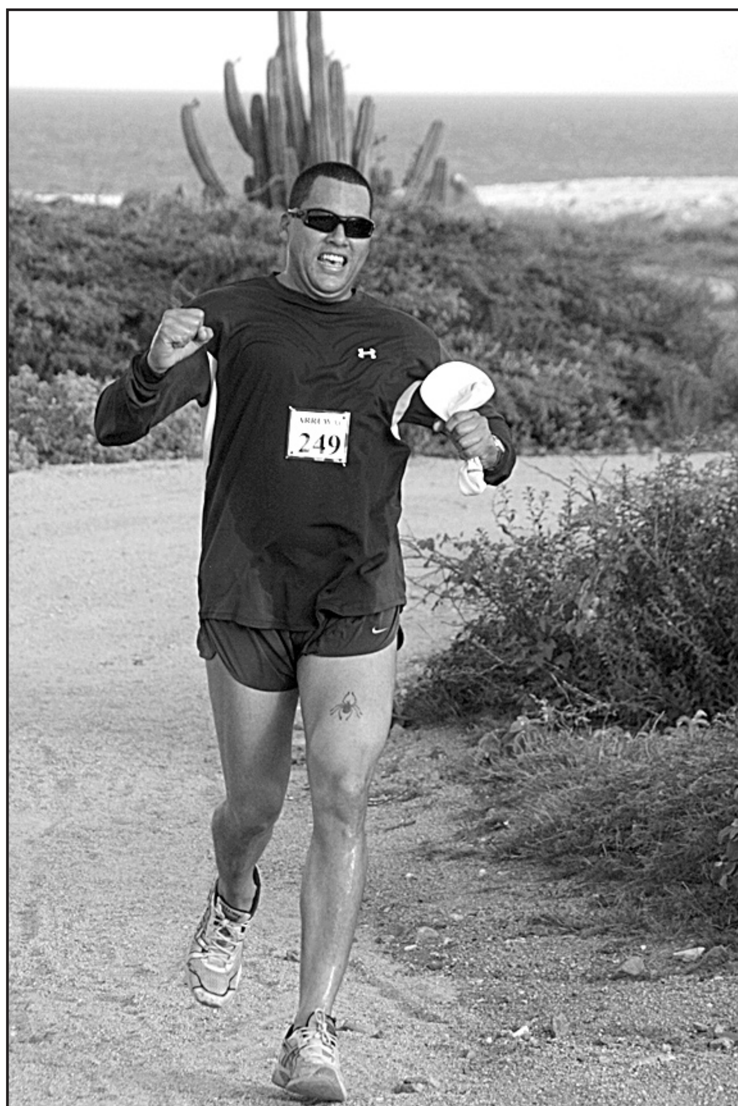
Toyanchi su amistadnan no a bai perdi apesar di a hunga pa diferente otro equiponan.

Cu Toyanchi Sosega na Paz.











Despedida di un amigo di futbol

Victoriano "Toyanchi" Willems den feliz memoria



ORANJESTAD- Nos a caba di perde un gran amigo y un gran cabayero, den su bon temponan hungador di futbl pa diferente equiponan na Aruba. Victoriano "Toyanchi" Willems den feliz memoria a hunga den defensa pa entre otro Tropical S.C. di Tanki Leendert.

Toyanchi a sa na hunga cu alma y cuerpo yudando su equipo.

Pa esnan cu a hunga cu Toyanchi, conoce como un persona masha trankilo, fuerte ora cu tin mester pero masha respetuoso pafor di tereno.

Durante di wega e por corta su rivalnan c'un mirada skerpi cu ta bisa tur cos, esta di no pasa eybanda, pero una vez cu wega caba, y esnan cu a conoce Toyanchi hopi bon, conoce cu e por ta un gran cabayero, semper cortez y alegre.

Enberdad e no a yega di hunga den ekiponan grandi cu Aruba a conoce, pero su dedicacion na e organizacionnan cu a haci uso di su servicionan, sin duda algun a conoce como un gran trahador, competidor y triunfador.

Un cabayero, c'un cana elegante y semper cordial pa esnan cu conoce.

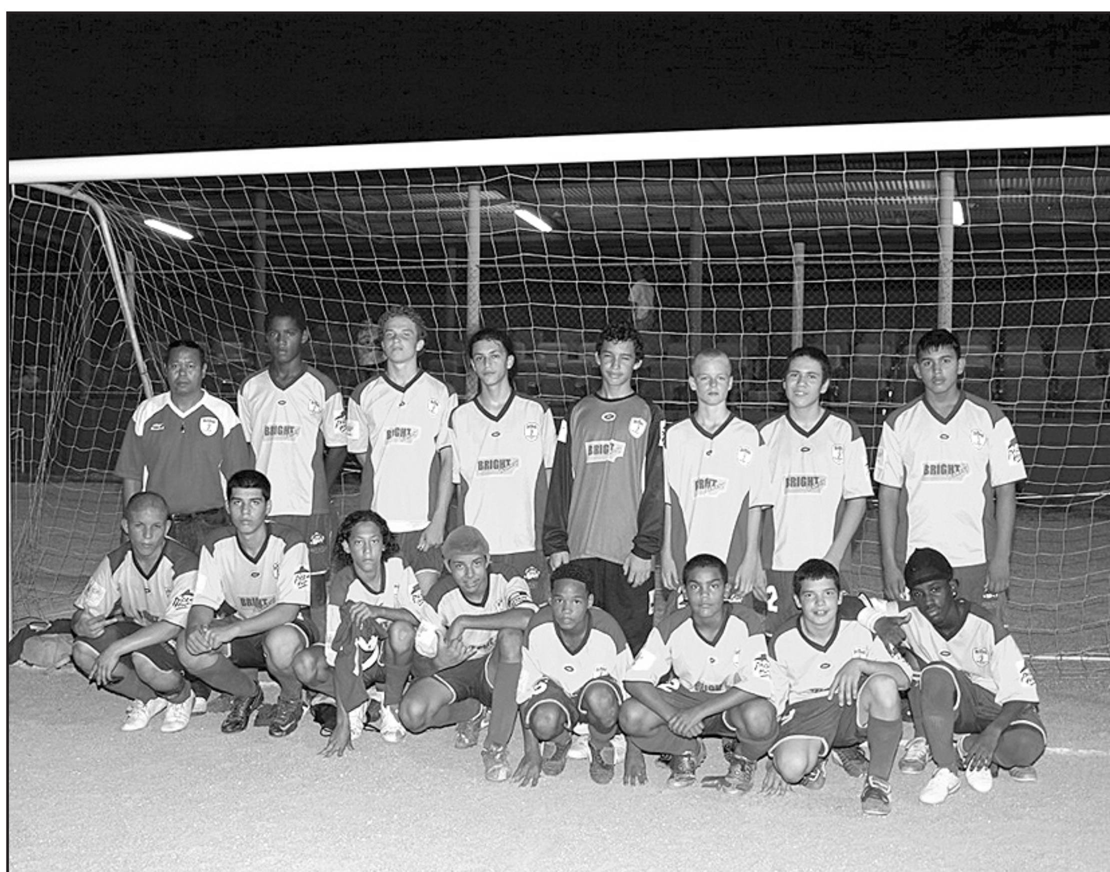
Toyanchi su amistadnan no a bai perdi apesar di a hunga pa diferente otro equiponan.

Cu Toyanchi Sosega na Paz.



Britannia LIFIDA ta logra 2 triunfo den e fin di siman tras di lomba





PIEDRA PLAT- Weekend cu a pasa e ekipo di BRITANNIA a hunga 2 partido uno contra San Nicolas Jrs. y uno contra Brazil Jrs.
Den Lifida B e ekipo di Britannia ta gana San Nicolas Jrs. cu e score di 7 pa 0. Golnan di Britannia a wordo anota 3 pa Jarret RAFAEL, 2 pa Litmar LACLE, 1 pa Samuel LACLE y 1 pa Marcel KOCK.
Den Lifida MENOR e ekipo di Britannia ta gana Brazil Jrs. cu e score di 2 pa 0. Ambos gol a wordo anota pa David JANSEN.

Resultadonan di Copa San Nicolas 2008 di dia 26 Oktober 2008

SAN NICOLAS- E torneo Copa San Nicolas a continua siman cu a pasa y lo sigui e fin di siman aki y siguientemente e resultadonan di e weganan cu ser hunga y un programa di e weganan cu tin e fin di siman aki:

Wega nr.1
Y.2.K v/s Eagles
Team ganador Y.2.K
Team perdedor : Eagles
Score final : 12-5
Pitcher ganador : Rodney Kelly
Pitcher perdedor : Sixto Schwengle
Mihor bateador pa Y.2.K : Alex v/d Berg 4-2 (1 hr), Tyronne Punselie 1-1, Jonathan Tromp 3-1 (1hr),

Mihor bateador pa Eagles : Giovanny Meulens 3-2, Julio Gross 2-2, John Rasmijn 2-1

Wega nr .2
Staka Boys v/s Trendy Home Performance
Team ganador : Staka Boys
Team perdedor : Trendy Home
Score final : 12-8
Pitcher ganador : Gabriel Thomas
Pitcher perdedor : Jeremy Geerman'
Mihor bateador Staka Boys : Jermaine Ras 4-3, Ronald Vos 3-2, Marlon v/d Linden 4-3
Mihor bateador Trendy Home : John den Boef 4-4, Edmond Noguera 4-3

Wega nr.3
Balashi Bad Devils v/s S.S.D
Team ganador : Balashi Bad Devils
Team perdedor: S.S.D
Score final : 7-0
E wega a wordu gana pa default

Wega nr.4
Barber Boyz v/s Bou Palo
Team ganador: Bou Palo
Team perdedor : Barber boyz
Score final : 11-5
Pitcher ganador : Etienne Janga
Pitcher perdedor : Calvert Dandlou
Mihor bateador Bou Palo : Hilward Geerman 3-2 (1 hr), Junior Maduro 3-2, Jose Pina 2-1
Mihor bateador Barber Boyz : Derrel Leito 3-2, Richinel Nava 3-2

PROGRAMA
E schedule pa diasabra
E prome wega lo ta amistoso lo ta entre Men in Pink v/s ????????? pa 13:00
14:30 Madushi Stars v/s Bou Palo
16:15 Weg fontein v/s Starcon (amistoso)
DIADOMINGO
10:00 Happy Family v/s ?????????????????? (amistoso)
11:30 Staka boys v/s Madushi Stars
13:15 Eagles v/s De Cuba electrical
15:00 Trendy Home Performance v/s Quisqueya

Pabien Brandon

Ayera 30 Ocotober a cumpli 6 aña e Prins di cas Brandon Andrew Wernet. E ta ricibi hopi felicitaion ainda di su mami Anais Wernet y tata Johnny Wernet, di su rumannan na Merca Joshua (Wawa) Wernet, tambe di su omo Julian y tanta Alejandra y Melisa, wwela y welonan su bisawela mama Vrouw di omo y tantanan di Klas 7 Arco Iris Kleuterschool y Juffr. Nayree y amiguitonan di Baseball Team Stars Organization. Hopi bendicion drama riba nos Prins Brandon pa e ta un bon mucha hopi brasa y sunchi di henter famia

Giants B.O. ta felicita Bright Bakery cu ta Campeon 2008



ORANJESTAD- Directiva di The Giants Baseball Organization ta felicita e team campeon di Bright Bakery cu a bai cu e titulo e anja aki un biaha mas.

Un team cu tin un trajectoria caba di ta campeonnan desde di anja 2006 cu e mesun equipo aki tawata bisti uniform di Caprisun cu a titula campeon pa dos anja consecutivo anto invicto.

A mira un desaroyo bon den e abilidad di e muchanan aki pa hunga baseball. E anja aki den e categoria di Rookies AA a cambia e sistema di Tee Ball pa Live Players Pitching, e cambio aki a worde absorva den e mihor forma den e equipo di Bright Bakery. Dor di e cambio tambe nos a traha pitchernan cu a sinja tira bon, tambe a traha riba catcher. Un desaroyo positivo cu lo sirbi e muchanan aki pa ora nan subi den e nivel mas halto cu ta 9-10 anja Infantil A.

E muchanan cu a bataya pa e titulo ta Valentino Dirksz cu a hunga segunda base henter anja, a bati den posicion uno (lead off man), Mitchell Matinez cu ta e tercera base, Jerrick Francees a hunga varios posicion, shortstop, catcher y pitcher, (utility player) a bati den posicion tres, Guyon Cannister cu tawata e cuarto bate y tambe a hunga den varios posicion shortstop, catcher y pitcher (utility player), Miguel Thiel a bati den posicion 5, tambe a hunga den diferente posicion, shortstop, tercera, catcher, pitcher (utility player), Daniel Croes, a hunga outfield y a bati den posicion 6, Dimitri Belleza a hunga primera base y outfield, Norwin Koolman tambe a hunga primera base y outfield, Cal Maduro a hunga na tercera base y outfield, Anthony Carisal a hunga den out field, Zyqu Guerrero tambe a hunga den outfield, Gandrick Ras su posicion riba veld tabata outfield, Mayron Cathalina a hunga den outfield y catcher, Shayenne Gomes tabata hunga den outfield, Genele Geerman a hunga tambe den outfield.

Tur e muchanan aki a duna nan maximo esfuerzo henter anja 2008 y a corona e obra cu e titulo campeonil. Tambe mester gradici e staff technico cu a traha duro cu tawata Sr. Ramsey Halabi (manager saliente), cu a hasi un tremendo trabow den e prome parti di e campeonato, despues a tuma un break chikito pa dedica mas tempo na su famia.

Sr. Benjamin Francees a tuma encargo como manager y a dirigi e equipo te final, Sr. Carlos Thiel ta coach y a zorg pa train e muchanan y yuda nan den e tecnicanan basico, Sra. Mildred Martinez-Wever tambe a juda nos grandemente cu e equipo. E staff technico a worde reforsa den e ultimo lunanan pa Sr. Nelson Patiño cu a bini di Venezuela (entrenador professional) cu a lanta e nivel di e muchanan mas ainda, Sr. Jose Castilla cu tambe a traha duro den e ultimo siman cu e team.

Na mayornnan tambe cu a duna un man semper y a zorg pa e muchanan jega veld pa tur training.

Un danki special ta bai na e sponsor Sr. Franklin Bareño di Bright Bakery mes, cu a duna nos su confiansa y a inverti den e team y steun e team aki, cu a carga nomber di su empresa grandemente.

Aruba por ta sigur cu e muchanan aki un dia lo hasi cosnan mas grandi pa Aruba su nomber keda na halto den baseball, PABIEN BRIGHT BAKERY CAMPEON 2008

Famia Ras & Arends ta manda felicita

Sue-Gin & Ginayla Arends cu nan 21 medaya y un trofeo individual









ORANJESTAD- Despues di e weekend tras di lomba, Sue-Gin y Ginayla Arends, a haci un tremendo presentacion den e piscina olimpico Roly Bisslick durante e 7th annual Aruba Dolphins Invitational. Un competencia cu ta di preparacion pa e dos atletanan aki ya cu na fin di november nan lo baI Santo Domingo pa un competencia internacional y di nivel halto den e mundo di natacion di Caribe.

Sue-Gin Arends a logra obtene 12 medaya di ORO, di cual 2 di e medayanan tabata gana hunto cu su relay team den evento di 200m IM y 200m Freestyle.

E eventonan individual cu el a gana tabata:

50m Free – 50m Fly – 50m Breast – 50m Back

100m Free – 100m Fly – 100m Breast – 100m Back

200m Free – 200m IM

Tambe Sue-Gin a gana e HIGH POINT trofhy den categoria mucha muher 9 – 10 aña. Un otro logro masha bunita y sigur di aprecia di un hoben cu ta dedica na su deporte favorito.

Ginayla Arends a logra obtene 9 medaya individual, di cual 2 di e medayanan netamente di ORO tabata hunto cu su relay team.

E eventonan individual cu el a gana tabata:

5 Medaya di plata den: 50m Fly – 100m Fly – 100m Free – 100m Back – 200m IM

1 Medaya di brons den: 50m Back

Ginayla a sa di demostra cu aunke su ruman a bay cu e titulo maximo, e ta keda na di 2 lugar den categoria mucha muher 9 – 10 aña.

Un pabien ta bin di parti di henter famia Ras y Arends di Savaneta cu sigur sigur ta masha orguyoso di nan dos atletanan hoben y talentoso. Y specialmente un pabien di nan tanta NANA cu ta te na Hulanda pero a sigui tur e competencia di cerca.

Sigui train pa boso proximo competencia ya cu ainda tin varios competencia cu ta den porta e.o. 1 & 2 KM di Aruba Dolphins / ASU / NACO na Republica Dominicana.

Presidentes de América Latina piden más regulación financiera por crisis



Los presidentes latinoamericanos y cancilleres se colocan de pie para escuchar el himno de El Salvador en la ceremonia de apertura de la Cumbre Iberoamericana en San Salvador, 29 oct 2008. REUTERS/Jose Miguel Gomez (EL SALVADOR)

SAN SALVADOR (Reuters) - Presidentes latinoamericanos pidieron el jueves mayores regulaciones al sistema financiero internacional en una cumbre de líderes iberoamericanos, mientras crecen los temores de que la crisis global aumente la pobreza en la región.

A pesar de que Latinoamérica está en mejores condiciones para enfrentar las turbulencias que en otras épocas, con economías más estables y sus arcas más preparadas tras un auge de los precios de las materias primas, analistas esperan una desaceleración en el ritmo de crecimiento de la región.

La tormenta financiera mundial, que se desató por la debacle en las hipotecas de alto riesgo en Estados Unidos sumada a la desaceleración de la mayor economía del mundo, ha azotado los mercados latinoamericanos y devaluado sus monedas.

"Todos somos víctimas del comportamiento irresponsable de aquellos que especularon con la esperanza", dijo el presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, en la sesión plenaria de la Cumbre Iberoamericana en San Salvador.

"No podemos permitir que esta crisis económica, fabricada por especuladores que transformaron la economía y al sistema financiero en un casino, venga a prohibir que un Estado haga las inversiones que tiene que hacer", subrayó el mandatario, ratificando su intención de invertir 250,000 millones de dólares en infraestructura hasta el 2010.

La crisis dominaba la Cumbre Iberoamericana, donde presidentes y jefes de Estado de Latinoamérica, España y Portugal reunidos en El Salvador, trataban de vislumbrar medidas para contrarrestar efectos de la crisis.

Durante la primera sesión de la reunión que termina el viernes y donde el gran ausente fue el mandatario venezolano Hugo Chávez -que desistió de ir argumentando riesgos a su seguridad-, el presidente mexicano, Felipe Calderón, llamó a tomar medidas urgentes para evitar el aumento de la pobreza.

Unos 220 millones de latinoamericanos, un tercio de la población de la región, son pobres, según datos oficiales.

Muchos países culpan al Gobierno de Estados Unidos de la crisis por no aplicar la suficiente regulación sobre su sistema financiero, lo que llevó a inversiones que algunos especialistas consideran demasiado riesgosas o hasta irresponsables.

"Eso es muy probable (el incremento de la pobreza) porque la falta de empleo y el aumento de los precios de los comestibles puede arrojar tan sólo en un año a nuevos millones de pobres", dijo Calderón.

"Tenemos que generar un nuevo orden económico internacional (...) que permita un diseño equilibrado y una supervisión y regulación mucho más severa del funcionamiento de los sistemas financieros internacionales", subrayó.

América Latina, un exportador de materias primas, ha sufrido este año por el alza en el precio del crudo, el de algunos alimentos y las afectaciones en sus cosechas.

Y la desaceleración en Estados Unidos, principal socio comercial de América Latina, también ha frenado el flujo de remesas que envían a sus familias los latinoamericanos que viven en suelo estadounidense y que son clave para pequeñas economías de la región.

ASUMIR RESPONSABILIDADES

Bancos centrales latinoamericanos han perdido reservas para defender sus monedas y tomaron medidas para garantizar la liquidez de los mercados, en una región donde aún están frescos los recuerdos de sucesivas crisis económicas en las décadas de 1980 y 1990 que la hundieron varias veces en una recesión.

El G20, creado en 1999 para discutir problemas clave de la economía global y formado por ministros de finanzas y gobernadores de bancos centrales de 19 naciones industrializadas y emergentes, se reunirá en noviembre para discutir la crisis.

"El sistema financiero internacional ha de ser un instrumento útil al servicio de la economía real y no al servicio de la especulación, (...) de la avaricia y de la ausencia de responsabilidad social con el conjunto de los países, dijo el presidente del Gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero.

"El mito de la desregulación ha hecho posible esta perversión. Ha hecho posible que en lugar de ser útil a la economía productiva, el sistema financiero se haya convertido en una perturbación muy seria de la economía", subrayó.

Zapatero ha dicho que su país debe participar en la reunión del G20 a pesar de no ser miembro del bloque porque tiene muchos puntos que aportar sobre el sistema financiero.

En Colombia:

Opositores reclaman salida de ministro de Defensa

BOGOTA (AP) - Grupos opositores reclamaron el jueves la renuncia del ministro de Defensa Juan Manuel Santos, asegurando que debe asumir la responsabilidad política por la conducta de 27 militares dados de baja por negligencia en casos de asesinatos de civiles, presentados como bajas en combates.

El presidente Alvaro Uribe anunció el miércoles los relevos militares, incluyendo a tres generales del ejército, por omisiones en procedimientos castrenses, permitiendo que algunos subordinados incurrieran en crímenes "confabulándose" con delincuentes.

Miembros de los Partido Liberal y del izquierdista Polo Democrático Alternativo, ambos opositores, dijeron que si bien la eventual responsabilidad penal de los militares será decidida por la Fiscalía General, Santos debe asumir la responsabilidad política por estar al frente de la cartera de Defensa.

Lula inicia visita a Cuba para acuerdo petrolero

LA HABANA (Reuters) - El presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, inició el jueves una visita a Cuba, donde encabezará la firma de un acuerdo que incorpora a la estatal Petrobras a la exploración de crudo en aguas de la isla.

Lula llegó al final de la tarde del jueves al aeropuerto internacional de La Habana, donde se entrevistará poco después con el presidente cubano, Raúl Castro. Fue recibido por Ricardo Cabrisas, vicepresidente del Consejo de Ministros.

"Durante la visita (de Lula) se firmará un contrato de participación en la producción de hidrocarburos entre Cubapetróleos y la filial Petrobras Middle East B.v., de Petrobras (...)", dijo el diario oficial Granma.

El mandatario brasileño, que encabeza una delegación formada por Edilson Lobao, ministro de Energía y Minas, y por Orlando Silva, ministro de Deportes, entre otros, inaugurará el viernes la sede de la Agencia de Promoción de Exportaciones e Inversiones de Brasil, APEX.

En un viaje de aproximadamente un día, Lula invitará formalmente a Raúl Castro a la Cumbre de América Latina y el Caribe sobre Integración y Desarrollo, los días 16 y 17 de diciembre en Salvador, en el noroeste de Brasil, dijo una fuente de la delegación brasileña en La Habana.

Presidente de Colombia cuestiona Ejército por no capturar narcos



El presidente de Colombia, Alvaro Uribe (izquierda en la imagen), junto al primer mandatario de El Salvador, Elías Antonio Saca, durante su llegada a la XVIII Cumbre Iberoamericana en San Salvador, 30 oct 2008. Uribe, cuestionó el jueves la efectividad del Ejército por no capturar a dos narcotraficantes prófugos en el sureste del país y preguntó si algunos efectivos militares están protegiendo a uno de ellos. REUTERS/Oswaldo Rivas (EL SALVADOR)

BOGOTA (Reuters) - El presidente de Colombia, Alvaro Uribe, cuestionó el jueves la efectividad del Ejército por no capturar a dos narcotraficantes prófugos en el sureste del país y preguntó si algunos efectivos militares están protegiendo a uno de ellos.

El llamado de atención del mandatario se produjo un día después de que destituyó a 27 efectivos del Ejército, incluidos tres generales, presuntamente implicados en violaciones a los derechos humanos por desapariciones de personas que luego fueron reportadas como muertas en combates.

“En este momento hay narcotraficantes que no hemos podido capturar como el tema de Cuchillo y del ‘Loco Barrera’”, dijo Uribe a periodistas en San Salvador, en donde participa en la XVIII Cumbre Iberoamericana.

“Voy a preguntar: vamos a ser capaces de capturarlos o no? y voy a preguntar especialmente a la división del Ejército en Villavicencio si es capaz de capturar al ‘Loco Barrera’ o si es que lo está protegiendo”, precisó el mandatario, en declaraciones transmitidas por la radio local.

Daniel Barrera, alias “El Loco Barrera”, es uno de los tres narcotraficantes más buscados del país y es acusado de exportar grandes cantidades de cocaína junto a la guerrilla de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y antiguos jefes de los escuadrones paramilitares de ultraderecha. “Logró unir a los paramilitares con la guerrilla”, sostiene un informe de inteligencia sobre Barrera al que tuvo acceso Reuters.

PERSISTE CORRUPCION

Algunos efectivos del Ejército han resultado involucrados recientemente en casos de violaciones a los derechos humanos y corrupción.

Uribe reveló que en varias ocasiones se frustró la captura del narcotraficante Diego León Montoya, próximo a ser extraditado a Estados Unidos, porque al parecer algunos militares le advertían de las operaciones en su contra.

De acuerdo con la Policía, el “Loco Barrera” tiene su área de operaciones en los departamentos de Meta, Vichada, Casanare y Guaviare, una extensa zona selvática y de llanuras desde donde consolidó rutas de narcotráfico hacia Bogotá.

Uribe, con el apoyo de Estados Unidos, lidera una ofensiva contra la guerrilla izquierdista, antiguos escuadrones paramilitares de ultraderecha y el narcotráfico.
El mandatario exige permanentemente resultados a los comandantes de las Fuerzas Armadas, lo que de acuerdo a grupos de derechos humanos ha provocado presiones que han derivado en abusos y violaciones como las ejecuciones extrajudiciales.
Colombia es considerado como el mayor productor mundial de cocaína con unas de 600 toneladas métricas anuales.
Según el Gobierno, el narcotráfico es el combustible que alimenta el conflicto interno de más de cuatro décadas que dejó al menos 70.000 muertos en los últimos 20 años, la mayoría civiles.

En la confrontación las Fuerzas Armadas enfrentan a las guerrillas de izquierda y a grupos armados ilegales conformados por antiguos paramilitares que obtienen millonarios ingresos de la producción y el tráfico de drogas.

Diputado dominicano:

Intromisión de EEUU por polémica ley

SANTO DOMINGO (AP) - El presidente de la Cámara de Diputados Julio César Valentín calificó como una “intromisión” la misiva en que la embajada de Estados Unidos advierte sobre la suspensión de la ayuda de su país si Dominicana aprueba una ley que permitiría derribar aviones sospechosos de traficar drogas.
“Por esas amenazas los congresistas no deben flaquear, debido que la asistencia que recibe el estado dominicano del gobierno de Estados Unidos para el combate del narcotráfico es muy mínima, ni surte el efecto necesario para reducir el narcotráfico que permea al país”, manifestó Valentín.

No precisó a cuanto asciende la ayuda estadounidense actualmente, pero República Dominicana está incluida entre los países beneficiarios del Plan Mérida, una iniciativa que destina 100 millones de dólares a Centroamérica y las dos naciones que comparten la isla La Española específicamente para combatir el trasiego de narcóticos.
Valentín consideró como una “intromisión” el documento enviado a los legisladores y la Cancillería con miras de disuadirlos a que no aprueben el proyecto de Ley de Intercepción Aérea y Marítima, que pende de un segundo debate en la Cámara y si es aprobado, que pase al Senado para su ratificación.
La misiva está firmada por el embajador de Estados Unidos en República Dominicana, Robert Fannin, se informó en la Cancillería.
El asesor presidencial para la lucha contra las drogas, Marino Castillo, sostuvo recientemente que “persiste la obstrucción norteamericana” a las iniciativas “para resistir y derrotar la agresión del tráfico (de drogas) por mar y por aire”. El cardenal Nicolás de Jesús López Rodríguez se sumó a la polémica al pronunciarse hace poco a favor de que se apruebe el proyecto de ley.
El zar antidrogas estadounidense, John P. Walters, manifestó durante una visita en febrero a Dominicana que su gobierno no está de acuerdo en utilizar la fuerza letal para derribar aviones no armados que ignoren órdenes de aterrizar, por el riesgo que representa para la vida de civiles.
La Ley de Interceptación Aérea y Marítima establece un protocolo y procedimiento para que las autoridades estén en las condiciones de interceptar aeronaves y embarcaciones que se consideren sospechosas de actividades ilícitas, especialmente narcotráfico.

Diesdos atentado, casi simultaneo, na nort-oost India a causa mas cu 50 morto

E explosionnan a sacudi den menos di un ora, e estado di Assam, unda cu gruponan separatista rebelde ta opera y a laga mas cu 300 persona herida.









GAUHATI - Al menos 25 di e victimanan a muri den cinco explosionnan na Gauhati, e capital di estado di Assam, asina Subhash Das, un funcionario halto di Ministerio di Interior di Estado a duna di conoce.

Algun docena di persona tambe a muri despues di explosionnan registra den distrito di Kokrajhar y den e poblacion di Barpeta.

"Nos no a determina ey e causa exacto di e explosionnan, ni kendenan por ta tras di e atentadonan aki. Nos ta demasiado ocupa cu e operacionnan di rescate," asina e comisario interino di Polis di Assam, G.P. Singh, a bisa un poco despues di e sucedido.

Ningun grupo a tuma responsabilidad pa e atentadonan, cu a sosode seis siman despues cu e capital di e pais, New Delho, a registra un serie di bomba cu a laga mas cu 20 morto.

Na Guwahati, "e barrio tabata yen di hende, empleadonan di oficinanan, comerciantenan y bendedornan ambulante ora cu a scucha e explosion," asina a wordo splica pa Arindam Das, kende tabata haciendo compra den mercado.

"Mi a mira por lo menos seis curpa y mas di 30 persona sangrando riba caya," el a agrega.

Sobrevivientenan a splica cu nan a mira escenanan di panico y heridonan cu tabata wordo translada pa e hospitalnan pasando mey-mey di vehiculonan kima.

Curpanan kima

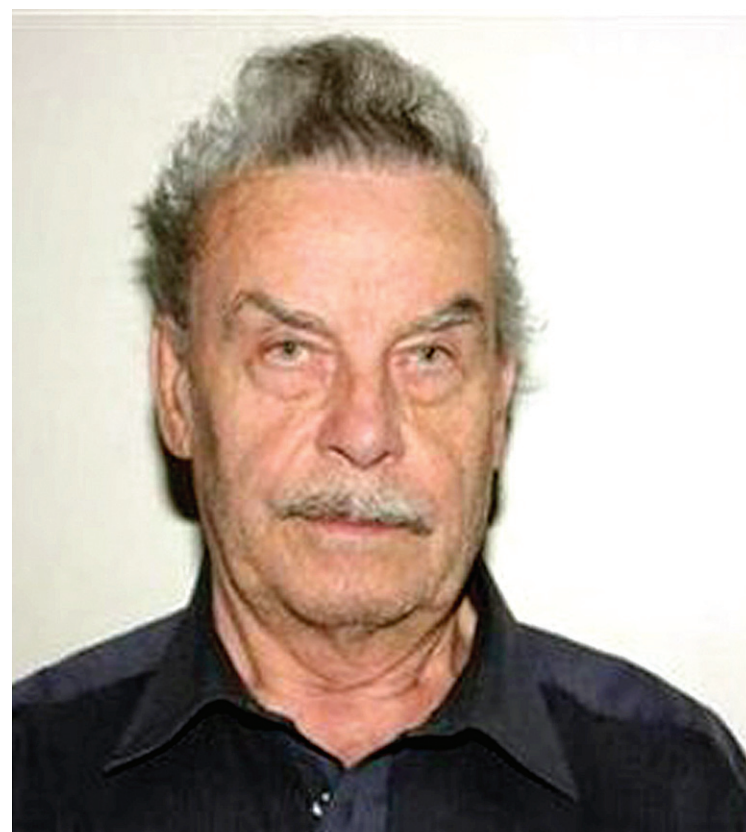
Un di e explosionnan a bay cu un mercado di fruta na Guwahati, hopi cerca di e edificionan di Gobierno regional di Assam y di su asamblea provincial, segun e agencia Press Trust of India.

Otro explosion a registra dilanti di tribunal Departamental did e ciudad, unda cu cinco persona a muri y cu nan curpa a keda "carboniza den forma irreconocible", según Singh.

Un toke di queda pa anochi a wordo imponi inmediatamente na Guwahati. Varios habitante, furioso pa cu e falta di medidanan di seguridad antiterorista di e ciudad, a cuminsa sakea autobusnan y autonan di Polis.

E Monstruo di Austria a confesa:

Josef Fritzl a sera su mama pa hopi aña pa e no mira luz di solo



Viena, (EFE) – Esaki ta wordo señala den e corant sensacionalista "Österreich" y e semanario "News" den reportahenan amplio den cual ta inclui extractonan di informe psychiatrico traha pa e huicio contra Fritzl y na cual nan a logra haya acceso.
Fritzl, kende ta sigura di a wordo maltrata pa su mama den su niñez, a tume e ultimo añanan den su bida na e cas familiar na Amstetten, unda cu poco-poco a cambia su rol di victima y a cuminsa maltrate te na su morto na 1980.
El a sere den e parti ariba di e cas y a tapa e bentananan pa nunca mas e mira luz di dia y a trate manera un preso te ora di su morto, "News" y "Österreich", citando e informe psyquiátrico.
Fritzl a cumpra su cas natal na Amstetten na 1959, y despues di poco tempo su mama a bay biba serca dje y su nuera.
Aunke no sa cu exactitud cuanto tempo el a pasa sera, algun medio local a yega na specula cu esaki tabata durante 20 aña.
E detenido a relata na e psycólogo Adelheid Kastner e tormentoso relacion di amor y odio cu tabata unie na su mama.
El a sigura cu su mama a crie su so, aunke e no a dune amor. "E tabata dal y skop mi te ora cu mi cay na suela y sangra," el a sigura.

Fritzl a confesa cu e tabatin miedo di su mama, mas cu cualkier otro cos y cu e tabata odia su mama pa su continuo insultonan, y cu e mama tabata tilde di "satán, inútil y criminal" y a prohibie di practica deporte y di tin amistad.
Den e informe a enfatisa e falta di duele di Fritzl pa sufrimento di otronan y uso di otro hendenan na su beneficio propio, algo causa pa falta di afecto di su niñez, cu a cause un gran inseguridad.
E inseguridad ey el a trata sconde cu un creciente tendencia despótica riba e hendenan rond di dje y hasta el a yega di bisa cu semper e tabata kier a "posee un persona".

Irak kier pa tur trupa Mericano ta afo pa final di 2011



BAGHDAD – Irak kier elimina cualkier posibilidad pa forsanan Mericano keda eynan despues di 2011 bou di un pacto di seguridad proponi y pa expande e hurisdiccion legal Iraki riba e trupanan Mericano te e momento ey, asina un aliado serca di Prome Minister a bisa ayera.
E demandanan ey, cu a wordo presenta na oficialnan Mericano e siman aki, lo por tarda e acuerdo --- un golpi diplomatico pa Washington den e simannan final di Gobierno di Bush. Un fayo pa yega na un acuerdo prome cu final di aña lo por forsa un suspension di operacionnan militar Mericano, y comandantenan Mericano a bin ta advirtiendo oficialnan Iraki cu esey lo por pone na peliger e mehoracionnan riba tereno di seguridad.
E actual concepto, cu a yega na dje den e lunanan di negociacionnan pisa, lo a haci cu e soldatnan Mericano ta bandona Irak dia 31 di december, 2011, a menos cu e dos gobiernonan acorda un extension pa entrenamento y apoyo na e forsanan di seguridad Iraki.
Pero Ali al-Adeeb, un miembro di Prime Minister Nouri al-Maliki su circulo di conseheronan, a bisa cu Gobierno kier e posibilidad ey exclui, poniendo un lenguahe cu ta papia di final di 2011 como e ultimo fecha. "E banda Iraki kier kita cualkier mencion di posibel extension di trupanan Mericano, pa miedo cu e clausula existente lo por ta suheto na mal interpretacio of lo por duna un otro interpretacion," el a bisa AP.

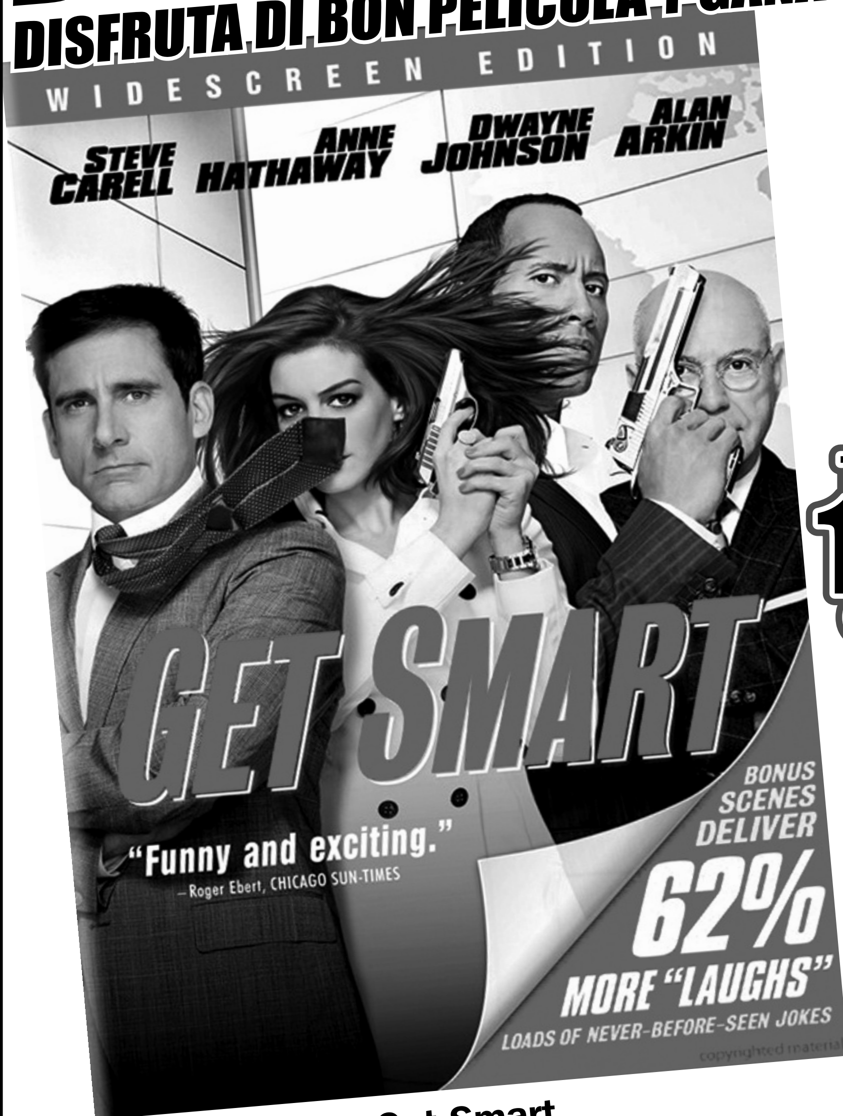
De lo contrario, el a bisa, Merca lo por demanda un extension "dependiendo di nan evaluacion" di e situacion di seguridad.

ExxonMobil atrobe a logra ganashinan record pa companianan di Merca

NEW YORK - E grupo petrolero ExxonMobil a logra atrobe un ganashi record pa un compania Mericano, den careda di 15.000 miyon dollar den e di tres trimester, y esaki apesar di e impacto di horcanan Gustav y Ike den e instalacionnan petrolero di Golfo di Mexico.
Den e trimester analiza, durante cual e prijsnan di crudo a yega cifranan record, e ganashi netto a keda na 14.830 miyon dollar, un aumento di 58% den un aña, segun un comunicado publica pa e compania Mericano grandi den capitalizacion.
Su récord anterior, di e di dos trimester di e aña'ki, tabata di 11.680 miyon dollar.
Excluyendo un ganashi fiscal excepcion di 1.450 miyon dollar, e ganashinan di ExxonMobil a keda na 13.380 miyon di dollar, un aumento di 42%.
E ganashi pa accion ta di 2,86 dollar y ta cay na 2,59 dollar excluyendo elementonan extraordinario, superando e 2,39 dollar spera door di mercado.
E volumen di negoshi a yega na 137.730 miyon dollar, un aumento di 34% y superior na e 131.380 miyon spera pa e analistanan.
Na bolsa di New York, e accion di ExxonMobil a entrega 0,71% pa 74,12 dollar, poco despues di e apertura di e sesion.

BIN CELEBRA CU VIDEO ONE!

DISFRUTA DI BON PELICULA Y GANA PREMIOS! BIN AWE MES!



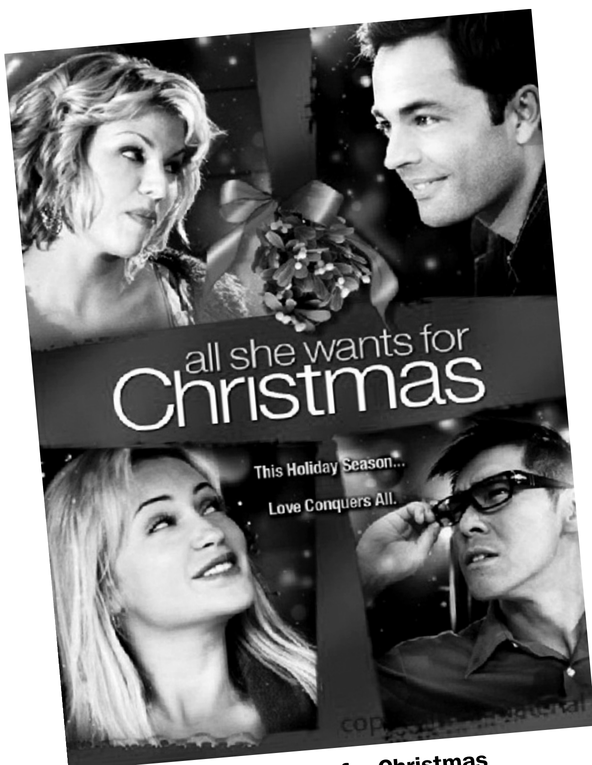
Get Smart
Comedy
Starring Steve Carell

TUR DVD 100% Original!



Moscow Zero
Adventure
Starring Vincent Gallo, Val Kilmer

SPECIAL di tur dia
Hiba 6 Paga pa 5



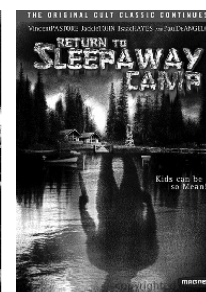
All she wants for Christmas
Drama



Termination Point
Adventure



Pit Fighter
Crime



Return to Sleepaway Camp
Thriller



Chill
Thriller



The Good Life
Adventure



When did you last see your Father?
Drama



Barbie in a Christmas Carol
Children

Bin Celebra Anniversario di Video One

Tur Diasabra durante November nos lo regala un **MP3 player**!

Facil pa gana: Hiba **3 pelicula of mas** y ricibi un coupon pa participa.

10292008

Game Fans! New Video Games in stock!

Used DVD's For Sale!
Desde Afl. 5,-

video one

fun miles
fun within your reach!

Huur bo DVD of Video Games y Paga cu bo Fun Miles Card! Facil y Economico!

Y Nos Bubali Branch atrobe ta yen di New Electronics

Santa Cruz 585-0250 • Playa 588-1555 • Bubali 587-1699

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



FOR SALE

Beautiful home within 2 minutes walking distance from the pristine beaches of Marriott.
4 bedroom, 2 completely renovated bathrooms (master with bath tub) and large brand new European kitchen.
All rooms with air conditioning.
Maiden room / apartment with bathroom.
Large tiled roofed patio and large tiled al fresco patio.
Nice and quiet neighborhood right on a roundabout.
Asking price: $455.000
Call 5930827

181507

TA BENDE



Un bunita y original mesa di kwihi puro Rubiano
Tel. 585- 1357

TA BUSCA

Trahado pa pone
Mosaico of Tegels
Mester tin experiencia.
Pa inf.
583-1993

Homosexualnan no por bira Pastor

Vaticano ta bisa



CIUDAD VATICANO – Den un documento revela ayera a keda anuncia cu lo haci uso di sicologo pa evalua y evita seminaristanan gay. E texto ta bisa cu no ta suficiente solamente pa compromete nan mes pa no tene relacion sexual, pero cu ta necesario balora tambe e orientacion sexual.

Ta trata di e documento "Orientacion pa e uso di e competencianan di psychologia den e admision y e formacion di e candidatonan pa sacerdocio," cu a wordo presenta pa Cardenal Zenon Grocholewski, prefecto di e Congregación pa Educación Católico, encarga di su preparacion.

Segun e papel, Iglesia tin e tarea di compronde e vocacion y capacidad di e aspirantenan pa bira Pastor pa dobel motibo, pa "salvaguardia e bon di e mesun mision y na mesun momento di e candidatonan", y por haci uso di sicologonan pa evalua e caracter y ekilibrio di e candidatonan.

E Pastornan, e documento ta bisa, mester tin un "sentido positivo y stabiel di e propio identidad viril, pa relaciona su mes di forma madura cu otro personanan, capacidad pa coregi su mes, gusto pa beyeza mira como esplendor di berdad y e capacidad di integra su propio sexualidad den consideracion di e obligacion di celibato."

E documento ta agrega cu e caminda formativo "mester wordo para" den caso cu e candidato apesar di "su esfuerso, e apoyo psychologico of di psychoterapia ta sigui manifesta incapacidad pa enfrenta su grave problemanan di inmadurez."

Entre "e grave problemanan di inmadurez", Vaticano ta inclui "fuerte dependencia afectivo, notable carencia di libertad den relacionnan, excesivo rigidez di carácter, falta di lealtad, identidad sexual dudoso y tendencianan homosexual radica fuerntemente".

E Vaticano a bisa cu mesun cos ta conta den caso cu "resulta evidente e dificultad di biba e castidad di celibato, soporta como un obligacion asina grave cu e por compromete e ekilibrio afectivo y di relacion."

Pa compronde e persona adecuadamente, e formador, cu segun e documento Vaticano, mester tin un preparacion adecuado pa evita "errornan di comprension, cu no ta cosnan straño."

TA BENDE CAS

Ta bende un cas na Noord
3 camber, 2 baño, sala, TV Room, cushina, comedor, cura grandi prijs F.360.000
Ta bende un Quart Race Breez, un Jet Sky 2001
un Auto Nissan Sentra 1994
Pleace enteresadonan serio solamente por yama Cel. 564-5272

87563

MODELS WANTED

Dutch Photographer seeks female models for topless and/or artistic nude. No porn. No publication. Just for the sake of natural beauty. Respectful. Prints-on -CD / Pay negotiable. No experience needed. Plus models welcome !
Call Randy at 561-4525

182529



TA BENDE

Cas di 3 camber,
2 baño, sala,
cushina grandi.
Apartment,
local comercial.
Tereno Eigendom
di 2214 m2
tremendo locasion. Bon pa negoshi Stadionweg 21
Yama 593-1057

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Suzuki Grand Vitara '02, automatic, full equipped,airco pa Afl. 15.000,= Tel: 566-0579

TA BENDE
Yaris '02 automatic, airco, mac-rim, alarm, power lock, bon condicion Afl. 12.000,- Tel: 592-9060

TA BENDE
Pa motibo di Viahe un auto marca Scion TC 2007, preto 2 porta 15.000km cori Afl. 42.500,- Tel: 593-2144

TA BENDE
Chebrolet Epica '04 LT full equip. bon condicion poco cori. Pa mas informacion Afl. 19.950,- Tel: 593-4000

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Tel: 567-4997

TA BENDE
Toyota Tercel '99 automatic, airco, full equipped Afl. 7000,= honda civic '90 Afl. 2000,= Tel: 742-8351

TA BENDE
Un Honda Civic EX '02 aut. ac, cd, sun roof, full equipped. Afl. 14.900,= only 55000km cori. Pa mas informacion yama Tel: 592-7225 / 593-8131

TA BENDE
Daewoo Racer GT '98 full equipped 72000km airco, radio Afl. 5700,= Pa mas informacion yamaTel: 593-7955

TA BENDE
Un Motocrose 110cc, valve, casi nobo Afl. 2500,- pa mas informacion yama Tel: 560-9076

TA BENDE
Cama pa baby evenflo blanco mescos nobo (sin matras) Afl. 300,- Tel: 593-8131

TA BENDE
Un Trailer pa transporta cabay (4) bon condicion yama Tel: 565-0040

TA BENDE
Cas di 2 piso, cerca di Airport 3 camber, 1 baño, sala, comedo, cushina, patio + apt. Afl. 260.000,- Tel: 733-6681

TA BENDE
Cas nobo na Sta. Cruz 2 camber 1 baño, sala comedor, cushina pa Afl. 163.000,= Tel: 733-6681

TA BENDE
Puppies Shar Pei di 4 siman. Pa mas informacion yama Tel: 566-1893

TA BENDE
Nos tin cabai hopi manso special pa mucha corre, e cabai aki ta grandi caba y nos no ta usa nan Intresadonan yama Rancho del Campo Tel: 585-0290

TA BENDE
1 Split Unit Peake 18.000Btu den bon condicion, 1 upright freezer Tel: 585-8072 / 560-2063

TA BENDE
Airco 12.000Btu 110V Afl. 150,= frigidaire nobo Afl. 500,= Stove nobo Afl. 350,= Shingles pa dak Afl. 35,= pa paki Dos laba mano Afl. 250,= pa nan dos, Potchi di toilet Afl. 100,= Set di veranda/ mesa cu glas di 4 stoel, cortina, paña, mata. Madiki kavel #44 Tel: 582-2455 / 564-6103

TA BENDE
Un cama blanco 1.4 meter breed, cu su nachtkasje, pero sin matras pa Afl. 250,= Tel: 561-1310

TA BENDE
Drumset completo den top condicion marca yamaha Tel: 568-3149

TA BENDE
1 generator 5500W gasoline, start manual y bateria, 11hp, tin breaker pa 110V y 220V. 2 output pa 220V y 4 output pa 110V. Afl. 2000,- negociabel. Tel: 594-7307

TA BENDE
1 timbalete Afl. 500,- negociabel pa mas informacion Tel: 594-7303

TA BENDE
Un cas na Noord di 3 camber, 2 baño, back & ront porch, 1 comedor, cushina, tv room, prijs Afl. 360.000,= Tel: 564-5272

TA HUUR

HOUSE FOR RENT
1 livingroom, diningroom, 3 bedrooms, kitchen, veranda, patio, 1 bathrroom, Afl. 1800,- p/m. exclusive electricity and water. inclusive cable. Tel: 741-2697

TA HUUR
Un cas di 3 camber, 1 baño, sala cushina serca di Hospital y hotelnan Afl. 2300,- plus 1 luna borg. Tel: 568-6769

FOR RENT
In Sabana Basora nice house new neiborhood Afl. 2200,= 12 month or longer lease only. For more informacion call: 564-0644

TA HUUR
Un apartment muebla Brazil pa 1 of 2 persona Afl. 650,- exclui awa/coriente, gas, cable, Borg 650,- Tel: 567-1559

HOUSE FOR SALE
Alto Vista 955m2 long lease land 3 bedrooms - 2 bathrooms swimming pool Awg 550.000.00 Tel.582-8658

FOR SALE
Land For Sale Montaña (Noord) 859 m2 property land AWG 107.580 Tel. 582-8658

TA HUUR
Cas di 2 camber y un baño den bario di Santa Cruz. Muebla of sin muebles. Tel: 592-0648

TA HUUR
Un apartment di dos camber, baño cushina, porch, full muebla Seroe Pita #35. Afl. 1100,= Tel: 582-1552

FOR RENT
Comercial space located at Ponton #76 price Afl. 2.200,- monthly 80m² Tel: 582-1552

HOUSE FOR RENT
Babijn (Paradera) 2 bedrooms - 2 bathrooms Price Awg1300.00. Tel. 5828658

HOUSE FOR SALE
Mnt.Scenerystraat 780 m2 erfpacht 3 bedrooms-1 bathroom, plus apartment Awg.160,000 Tel.582-8658

TA HUUR
Apartamento na Bubali di un camber sin muebles. Inclui awa, cable, gas. Tel: 560-7319

TA HUUR
Apartment na San Nicolas. Tel: 743-6619

TA BUSCA

TA BUSCA
Un persona serio responsabel pa cuida un hende grandi (interna) preferibel local of cu permiso Tel: 562-7009

TA BUSCA
Ayudante di cushina con of sin experiencia Urgente. Pa mas informacion yama Tel: 560-5642

TA BUSCA
Tereno erfpact of eigendom preferibel tanki leender, paradera, o'stad, santa cruz ta paga entre 25 y 35 mil florin Tel: 523-3816

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abao, yama despues di 4'or. Pa mas informacion yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Administrativo pa mitar dia 8:00 - 12:00pm Quickbooks y Accpac. Pa mas informacion yama Tel: 567-8850

TA BUSCA
hende muher pa traha na garoshi di batidos, bon salario Tel.593-8822

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Habri aña 2009 cu bo rijbewijs Tel: 746-6181

SERVICIO PUBLICO
A ser perdi un Jack Russel vecindario di Ex hospital bieuw. Pa mas informacion yama Tel: 583-1457 / 562-8871

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna sericio di verf y designpa tur trabao decorativo y artistico pa cas of negoshi Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha video promotiona y muziek pa jingel pa marketing riba internet Tel: 749-9120

Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

" Abo ku ta biba bou di amparo di altisimo
ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente
bisa Señor: "Mi refugio, mi forti mi Dios
den kende mi ta pone mi konfiansa"
Nos ta anuncia fayecimento tragicamente di nos ruman, tata, welo
Bisawelo :



ALBERTO KOCK

Miho conoci como : "Toy"
*24-09-1938 † 24-10-2008

Na nomber di su senjora : Gloria kock

Su jiunan : Rosenda kock y jiunan
Federica y Albertico Semeleer y jiunan na (Hulanda)
Flavia y Ismael Donato

Jiunan di criansa : Vivian kock y esposo y fam
Minouche y fam na (USA)

Nietanan : Jennifer-Minguela-Christel-Christina

Nietonan : Junior-David-D'Angelo-Federsan Dave-Chris Dyven

Bisanieto : Zylon

Mama di su jiunan : Sra. Maria Luidens

Rumanan : Sra. Carmen kock vda di Barret
Sra. Oscar, Ursula kock y famia
Sr. Donaldy y Paulina kock
Sra. Juanita vda di Koeiman

Sobrinanan : Filomena Croes y famia
Maria Croes y jiunan
Elvira Croes y jiunan
Lourdes Koeiman y esposo y famia.

Sobrinonan : Everaldo y Simona Croes y famia
Roy y Luisa Croes y famia
Mario kock y famia
Eduard kock y esposa
Jose Luis Koeiman y esposa y famia na (Hulanda)
Siegfried Koeiman

Comper y comernan, bisiña, amigo y conocirnan

Demas famia: kock, Jones, Maduro, Willems,Croes, Koeiman, Karsenhout, Semeleer, Donato, Lampe, Thiel, Thode, Zuleta, Georgiou, Luidens, Baptiste, Espacia, Ruiz, Tromp, Kelly, Barret, Abath, Yansen, Linares , Wever.

Acto di entiero lo tuma luga Diasabra 01 Noviembre 2008, pa 2'or di atardi na Misa Fatima di Dakota Saliendo despues pa Santana Sabana Basora. E restonan Mortal ta reposa 12 or di merdia na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diasabra 31-10-2008
7'or pa 9'or di anochi

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tritesa nos por lubida un of otra famia.



Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.



Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

"Alzare mis ojos a los montes de donde vendra mi Socorro, mi Socorro viene de Jehova"

Salmo : 121



OLGA BEATRIS WILLEMS-PRINCE

Ex- Propietaria di Royal Den
(Doña Olga)
***27-05-1929 † 29-10-2008**

Yuinan : Jalker Antonia y yui na (Hulanda)
Evelin Wever y Shade
Monica Wever y yuinan na Italia

Manera Yui : Bernarda y Humphry Gomez y yuinan
Rita y Walter de Cuba y yuinan
Constanza (Consta) y Lionel Nel Harms y yuinan
Orlando y Marisela Rojas y yuinan
Indira Salas y yuinan
Yajaira y Jose Luis Vergara y yuinan
Jose Prince y yuinan

Rumannan : Aura Willems y famia
Eleysa Prince y fam na (Venezuela)
Jose Jesus Willems y famia
Oneida Prince y fam na (Venezuela)
Joaquin Willems y famia
Fanny Prince y famia
Orlando Willems y famia
Tomas Prince y famia na (Venezuela)
Jose Vicente Willems y famia na (Hulanda)
Eliseo Willems y famia na (Hulanda)
Miguel Willems y famia na (Merca)

Nietonan : Jelkin Federico, Cyntia y Safira na (Hulanda)
Shade Wever
Carla y Claris na (Italia)

Sobrino(nan) : na Colombia, Venezuela, Merca, Hulanda, Aruba.
Su Iha : Rita Elvira Croes y famia

Enfermera : Yaniris Blanco
Liliana Monte

Miho amigonan : Chayo Gomez Mota
Marina
Petra
Dubbie
Magnolia castaño
Gina varela
Victoria
Carmen
Rose Van Der Bliek
Greta Lopez
Sra. Carmen

Bisiñanan y demas amistades.

Famianan : Willems-Prince, Antonia, Wever, Percia, Rodriguez, Doria, Gomez, Rojas
Vergara Ruiz, De Cuba, Harms, Loefstop, Palman, Monte, Blanco, Salas, Maduro, Plaza
Varela, Van Der Bliek, Lubo, Boekhoudt, Martinez, Effer.

Si pa un of otro motibo nos por lubida cualkier persona nos ta pidi nos disculpa

Envez di flor of krans un donashon ta altamente aprecia pa e Stichting Alzheimer Aruba.

Mi Lovely Sister,
Meriam Ruth Semeleer



*" Si aBo ta sinti cu e Decision ey ta Bon…Anto e lo ta un Bon Decision …
Si aBo ta sinti cu Bo ta Contento cu Bo Escohencia …Anto e lo ta un Bon Escohencia…
Si abo ta sinti Bo Feliz…….Anto Ami Tambe lo ta Feliz…"*

Esaki ta Bo palabra nan cu continuamente Bo tawata dunami
como base di cualkier conseho ora cu mi yega serca Bo ….

Hopi Respet pa opinion di cada ser, Bo semper a refleha...
y Bo semper a demostra …Balornan di sacrificio pa logronan….
duna Amor sin condicion y nunca no exigi...

Hopi Pasenchi, hopi Fe, hopi Speransa,
Sin lubida nunca e Boluntad di nos Senjor, cu nos mester acepta….

Esaki ta Abo, Sister, manera nos ta yama otro,
No tin mihor ehempel y mihor conseho cu Bo a lagami cu n'e...

Hopi duro, keto bay, cu Bo no ta aki mas...ya ta un anja caba...
Pero den mi curazon y den mi mente, Bo ta na e lugar mas special.
E Consuelo grandi cu mi sa cu aBo mes ta manda pami, ta e hecho cu
Awor Bo no tin mas dolor,… Y si Bo no tin mas dolor...anto ami tampoco lo tin

Mi Lovely Sister, drumi dushi....Mi ta keda stima Bo, Inmensamente hopi...
Y lo keda recorda Bo semper na e forma con ABO ta kier pa wordo recorda...

"Just NO lubida ... !!!"

Bo Sister, Jacky...

I Miss You …



Den memoria di nos querida mama y oma

*Ya ta un aña a pasa cu Dios a tumabo den su reino.
Ay ki dushi lo bo ta pasando den su compania*

*Na mesun momento nos cu bo a laga atras ta anhela
fuertemente na bo presencia.
Ay ki doloroso ta bo ausencia.*

*Bo amor profundo y cariño tawata unico tambe
percurando semper lo miho pa bo yiunan.*

*Y awor bo dos nieanan, Zuly y Isa, bo ta protehanan
como un angel, brasandonan y carisiandonan
invisiblemente cu tanto ternura cu bo halanan.*



*Mami dushi, nos amor we
miss you very much.
Un dia nos lo topa bek.*

*Cu hopi amor, Nuni y Vani
& Zuly y Isa*

Tante Mia…..



Hopi falta nos ta sinti ..
pero al mismo momento nos ta Conforma nos mes..
Nos tin Tante continuamente den nos oracion,
Gradiciendo Bo...
Pa e proteccion cu Bo ta manda riba nos pa medio
di
Nos Tata Celestial
Manera Bo a bisa Mami,
" No worry, for di cielo Mi lo cuida Bo yuinan"

Danki Tante,
Pa tur Locual cu semper Bo a Hasi pa nos...
Pa tur e Amor cu Bo a demostra nos...
Pa tur e Pasenshi cu Bo tawata tin cu nos..
Y pa hopi mas...

Bo Subrinonan y ihá alavez, Candred Lanoy y
Jurina Maduro y Jowald Theysen

Nos ta keda Stima Tante Semper

Meriam Ruth Semeleer



Mi Yui Meriam

Awe, 31 di October 2008

Nos ta ariba e fecha cu ta un aña caba cu Bo a bai
laga nos
Mi Yui, con hopi falta Bo ta hasi. No tin un
momento cu mi no ta corda riba Bo
Tanto riba e momento nan di Bo alegria y como e
momento nan di tristeza

Pero, nos tin pleno confianza cu Bo ta na un mihor
lugar, Na unda ya Bo no ta sinti ningun dolor Y cu
tur siguransa, Bo ta manera un Angel, aya den cielo
cerca nos dushi Señor

Mi sa cu Bo mes ta manda e Consuelo grandi cu
Nos ta pidi Señor
Pa alivia e dolor cu Nos a keda cu n'e, Pero ora Nos
corda Cu Bo ta cerca Nos dushi Hesus y Nos
Misericordiosa Mama Maria
no ta keda Nos nada otro do acepta

Meriam, Mi Yui, Drumi Dushi den Braza di Nos
Señor

Mama y Papa





Stichting Pensioenfonds Havenwerkers Aruba

Ta extende nan sincero condolencia
na yiunan, rumannan y demas famia
y conocirnan cu e fayecimento di:



Sr. Victoriano Willems

(Tojanchi)
na bida Penshonado y ex-trahador di Waf

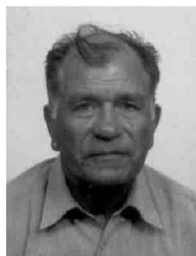
Cu Victoriano sosega na paz den brasa di Señor



Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

INVITACION/GRADICIMENTO

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Mario M. Geerman

Mihor conoci como Mai

Nos ta gradici tur su famia, amigonan, y conocinan cu a mustra nos nan atencion y judanza, tur cu a manda krans, telegram, email, yamadanan telefonico y cu a contribui cu e donacion pa "Fundacion Judella Geerman". Tambe nos kier a gradici personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal, muy en especial Dr. Karina Kelly, Dr. Percy Ho-Kang-You, Dr. Benjamin Croes y enfermeronan di Intensive Care.

Alavez ta invita pa tres Santa Sacrificio di Misa, Diabierna 31 di October pa 7'or di anochi, Diadomingo 2 di November pa 9'or di mainta y Diaranson 5 di November pa 7'or na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues di e ultimo misa lo tin resamento na cas, Siribana 44-A.

Na nomber di yuinan y demas famia.

Oracion al espirito santo



Espirito santo tu que
me aclaras todo que
ilunina todos los
caminos para que al
conoce mi ideal tu que
me das el don divino
de perdonar y olvidar
el mal que me hacen y
que en todos los
instantes de mi vida
estas con migo
Yo quiero en este carta
dialogo agradecerte
por todo y con firmar
que nunca qyuiero
separarme de ti ilucion
material
Deseo estar contigo y
todos mis seres
queridos en la gloria
por tu misericordia
para conmigo y los
mios amen.
Rece durante 3 dia
hacer la peticion
despues de los 3 dia
Publicar en una
Lo reccibe la gracia
G.B.







Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

***" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
"Ps. 23:1,2,3***

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



sr.vdo. Victoriano Willems

cariñosamente yama: "Toyo" of "Toyanchi"
5 november 1938 - 27 october 2008

Na nomber di su:

yiunan: Vincent "Vin" Willems y Vivian Feliciana
Noraima "Naima" Willems y Franklin Gario

nieto: Melvin Willems y Joella Danje

nietanan: Mellicent Willems
Nakeisha Thompson
Franneline Gario

bisanieto:Jovin Willems
rumannan:sra.vda. Cornelia Maduro-Willems y famia
Juju y Hendrick Croes y famia
Carmen y Lu Dabian-Willems y famia
Ina Tromp-Willems, Chano y famia
Sita y Wilbert Roos-Willems y famia
Carmencita Rasmijn y famia

omo:Horacio Franken y famia

swa y cuñanan:
Sabina "Pina" y Mencho Danies-Brete y famia
sra.vda. Theresita "Lila" Danies-Brete y famia
Catharina y Hubert Lampe-Brete y famia
Antonio y Annie Brete-Dirksz y famia
Agnes y Juan Falconi-Brete y famia
sra.vda. Filomena Brete-Figaroa y famia

amigonan di cas:Augusto Brete
Nadie Thode
Jossy Franken

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Willems, Brete, Feliciana, Gario, Thompson, Danje, Maduro, Croes, Dabian, Zavala, Trimon, Tromp, Flanegin, Rosel, Roos, Vaca Ruiz, Restrepo, Rasmijn, Halley, Kock, Celestina, Barrera, Wever, Noguera, Danies, Eduwardo, Farro, Diaz, Orman, Semeleer, Nisbeth, Perez, Holsman, Everon, Figaroa, Feliciano, Jansen, Quandus, Franken, Albertsz ,Vrolijk y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 31 di October 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Entre 12' or pa 1:30 or di merdia " Toyanchi " lo ta reposa na cas Tanki Leendert 44-A

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Mantencion di Santana di Santa Cruz" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia:
Tanki Leendert 44-A
Diaranzon 29 di October 2008 di 7'or pa 9'or di anochi
Mementomori Funeral Home
diahuebs 30 di october 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Mes trankil I kontentu ku August a biba,
di mes manera e la bai laga nos
ku hopi tristesa na nos kurason pero conforme
ku boluntad di Dios nos ta anunsiá fayesimento
na edad di 49 aña



AUGUST PEDRO VERONI HART

*29-04-1959 † 24-10-2008
Miho conoci como : "Shon Gu"

Na nomber di su Esposa : Helena Hart

Yiunan di kriansa : Alexander y yiu
Rosita, Albertico y famia
Maria, Lino y famia
Mario y Isola
Raquelita , Erwin y famia
Nathaly , Danilo y famia

Nietonan : Melitza Geerman
Dolores Kock
Nahaina Kock
Daphne Willems
Celine Willems
Andrew Irausquin
Kendrick kock
Ashwin Willems
Giovanny Willems
Kevin Willems
Shanthelyene Vrolijk
Zayrenne Vrolijk

Bisanietonan : Marilyn Dubero
Sheanel Kock
Tristan Fluonia

Rumannan na Boneiro : Veronica Coffy Hart y famia
Amarilis Hart y famia
Magrit Hart y famia
Juliana Hart y famia
Julian Hart y famia
Swinda Hart y famia

Tanta grandi na Boneiro : Maria Hart y famia
Rosa De palm y famia
Sara De Palm y famia na (Curaçao)

Sobrino y sobrinanan, primo, primanan, ihanan. Komer y kompernan, bisiña, amigo, amiganan y conocirnan.
Demas famianan : Hart, Willems, Haseth, Kock, Irausquin, Holmand, Vrolijk, v/d Biezen, Gomez, Geerman, Sanchez, Jansen, Dubero, Marin, Rasmijn, Coffi
Famia Provanis ,Mullers , Isaira.
Su Rumanan di Iglesia Pentecostes M.M.M, na Colombia hermano Centena.

Si acaso den nos tritesa nos por a lubida algun famia nos ta pidi nos disculpa.

Acto di entiero lo tuma luga Diabierna 31 October 2008, E restonan mortal ta reposa
Aurora funeral Home, For di 1'or pa 4' saliendo pa Santana Sabana Basora.
Sirbishi ta cuminsa 1:30 pa 3:30 di atardi .

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana 76
Diahuebs 30 October 2008
7'or pa 9'or di anochi.



Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.





Laga tur locual ta sperami ta bunita

Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita

Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita

Laga tur locual cu mi ta laga tras keda bunita y

Laga esakinan termina den tur bunitesa

Conforme cu boluntad di Dios y agradecido, pa tur locual ela hasi pa nos, nos ta anuncia Fayecemento di nos Tata, Ruman, Omo.



Sr. Ronald Reinaldo Poterson

Mihor conci como " Nalo"

***23 Juli 1947 – +30 Okt 2008**

Na number di su yuinan: Jacqueline Poterson
Susan Robles

Yui di Criansa: Sharon Peterson

Su rumannan: Rudolph Poterson y Fam
Mario(Sambo) Poterson y Fam na Hulanda
Julian Poterson y Fam
Rosindo Poterson y Fam na Hulanda
Franklin Poterson y Fam na Hulanda
Cynthia Stamper y Fam
Gloria Poterson y Fam
Delta Poterson y Fam
Rita Poterson y Fam

Su tanta: Marjorie Philips y fam

Su Sobrino nan na Aruba y Hulanda

Demas Familia: Poterson, Stamper, Chung, Novels, Robles,Peterson, Richardson, Brown, Carti, Williams, Phillips, Henriquez, van der Wal, Hodge, Molina, Varela, Domingue, Solognier, Chuez, de Cuba, Delanie, Nisbet, Wong, Tyrol, Aporro, de Windt, Leverrock, Eugenio, Zuñiga, Geerman, Maduro, Nava, Kemp, Wernet, Lynch, Balentina, Falbourne.

Acto di entiero lo wordu anuncia despues



Sueldo minimo ta subi na Boneiru ku 15 porshentu

KRALENDIJK - Despues di un reunion entre Gobièrnu di Teritorio Insular di Boneiru i stakeholdernan riba tereno sosial ekonómiko a yega na e fecha di 1 di novèmber 2008 pa hisa sueldo mínimo. E sueldo mínimo aki na Boneiru aktualmente ta NAfl. 6,27 i lo subi te NAfl. 7,21 pa ora pa luna basá riba 40 ora pa siman.

A skohe pa 1 di novèmber pasobra esaki ta un fecha mas serkano, efektivo i real, sin mester kana e trayekto mas kompliká di forsa retro aktivo. Staten ta laga kada isla liber den esaki.

E oumento di sueldo mínimo ta mara na diferente faktor manera entre otro:

- e ekonomia di Boneiru a krese di un manera struktural i na un nivel supstansial e delaster añanan;
- tambe preisnan di konsumidó speshalmente ora ta trata di kuminda a subi drástikamente e delaster añanan,.
- pa garantisá un desaroyo ekonómiko duradero mester tin partisipashon optimal di henter e poblashon, pues tambe di esnan ku ta gana sueldo mínimo i ménos.
- subiendo e sueldo mínimo esaki ta un empuhe positivo pa produktividat di labor.

- subiendo e sueldo mínimo ku un porsentahe supstansial di 15% ta pèrkurá ku esnan na e nivel mínimo tambe ta disfrutá di e desaroyo ekonómiko.

Faktornan ariba menshoná ta pone ku preisnan no nesesariamente mester subi konsekuensha di e subida di sueldo mínimo di 15% entrante di 1 di novèmber próksimo. Por bisa ku ekonomia ta sufisiente fuerte pa preisnan keda stabil i preisnan stabil na nan turno ta un influensha positivo pa un desaroyo ekonómiko duradero. Por bisa ku subida di preis mínimo ta bon pa tantu trahadó komo invershonista, asina Gobiernu di Boneiru ta bisa.

ENNIA tin CFO nobo

WILLEMSTAD -- ENNIA a anunsiá nombramentu di señor M.P. (Marco) Meuleman komo Chief Financial Officer di e kompania lokal di seguro mas grandi. E nombramentu ta entrante 1 desèmber próksimo, i manera semper ESEI ta suheto na aprobashon di Bank van de Nederlandse Antillen den su kalidat di supervisor di Sektor Finansiero i di Seguro. Marco Meuleman (36) a gradua komo Master den Business Administration na Universidat di Nijmegen i aktualmente ta den fase final pa promové komo Doctor den Management Science. Ademas e a sigui diferente programa i kurso riba tereno di Maneho General, Risk Management i Compliance. Durante e último seis añanan e a traha na Rabobank komo CFO di Rabobank Berkel-Ijssel, respektivamente Graafschap-Noord. Den e funshon ei e tabata responsabel pa maneho



empresarial di un ret di 12 ofisina
regional ku mas di 330 empleado, di kua 80 bou di su guia direkto.

ENNIA ta establesé na Kòrsou, ku sukursalnan na St. Maarten, Boneiru i Aruba. ENNIA ta ofresé un variashon amplio di produkto i servisio riba tereno di Penshun, Seguro di Bida i Seguro General. Na 31 di Desèmber 2007 total di Balanse tabata monta 1,3 mil mion di florin i e kapital propio 170 mion florin. E empresa ta konta ku 180 trahadó.

Curaçao, 28 òktober 2008

Oposishon na Boneiru ta kuestiona kon gobiernu di e isla a neglisha informashon riba kambionan estatal

KRALENDIJK – Den un nota ku frakshon di Aliansa Demokrátiko Boneriano a traha, relashoná ku e leinan ku mester a pasa den reunion di Konseho Insular e siman aki, e partido ta mustra ku Gobièrnu di Boneiru (UPB) a neglishá den forma skandaloso su tarea pa duna informashon riba henter e proseso di kambionan estatal ku mester bai tuma lugá. Ademas ta manipulá ku resultadonan di e referèndem di 2004. E nota aki a bai e siman aki pa un kantidat grandi di instansia na Antia Hulandes i Hulanda.

Frakshon Aliansa Demokrátiko Boneriano den Konseho Insular ta kuminsá na mustra ku e konseptonan di WOLBES (Wet Openbare Lichamen BES), e lei di relashonnan finansiero i kambio di lei di votashon den nan aktual forma, no por karga nan sosten.

E konseptonan di lei aki ta kontra e espíritu i metanan di Statuut di Reino Hulandes, kontra resolushonnan internashonal di Nashonnan Uní, meskos tambe ku e tratado oropeo di derechonan humano.

Frakshon di Aliansa Demokrátiko Boneriano den un nota amplio, kompañá pa vários dokumento entregá na COPPAL i Nashonnan Uní, a indiká bon kla ku den e kampaña di referèndem a tuma lugá manipulashon di informashon direkshon di e poblashon. Ademas ta manipulá ku e resultadonan di e referèndem di 2004. Pa a yega na e proposishonnan nobo aki di lei no a komuniká di ningun forma ku e poblashon. Esaki miéntras ku aki ta trata di asuntunan esensial ku ta bai forma e base pa desaroyonan konstitushonal mas avansá i ku lo toka kada habitante di Boneiru. Gobièrnu di Boneiru a neglishá den un forma skandaloso su tarea pa duna informashon. Dor di esaki a plama intrankilidat i konfushon den e poblashon. E gobernantenan lokal a skohe konsientemente, ku konsentimentu di e sekretario di estado hulandes pa Asuntunan Interno (Bijleveld), pa ekskluí e poblashon boneriano di partisipashon den e proseso aki. Ta algu ku ta basá riba echo, manera e dunamentu di informashon inkompletu na Konseho Insular i e limitashon di partisipashon di Konseho Insular i poblashon den e proseso, asina e partido di oposishon ta bisa.

Gobernador di Aruba a bishita Antia



WILLEMSTAD -- Den kuadro di un bishita di trabou ku e ta realisá na Kòrsou, Gobernador di Aruba, Su Ekselensia señor Freddis Refunjol, djaluna mainta a hasi un bishita serka Minister Presidènt di Antia. Gobernador señor Refunjol na okashon aki, a keda risibi pa Minister di Finansa di Antia, señora drs. Ersilia de Lannooy, den su kalidat di Minister Presidènt interino di Antia. Riba e foto athuntu: Momentu ku Gobernador di Aruba señor Freddis Refunjol ta kombersando ku Minister Presidènt interino, señora drs. Ersilia de Lannooy. No a revela ofishalmente kiko a papia den e enkuentro.

Gobiernu di Antia ta rechasa publikashon ku triunfo di Obama ta malu pa sektor off-shore di Antia

WILLEMSTAD – "Un triunfo di Sr. Barack Obama lo NO ta un sla pa nos sektor finansiero internashonal. Al kontrali, e sektor finansiero di Kòrsou ta sólido i diversifiká i ta para pa transparensia i un supervishon adekuá. Nos sektor finansiero lo no depende di ken ta sintá den Kas Blanku", asina sekretario di estado Alex Rosaria a bisa relashona ku publikashonnan na Korsou. Rosaria ta bisa ku e ta na altura ku dos aña pasá huntu ku otro senador, senador Obama a bin ku e "stop tax haven abuse act" den kua 34 pais a keda menshoná komo paraiso fiskal.. Mester bisa ku for di e momentonan ei nos Gobièrnu a tuma i ta tuma e pasonan apropiá kontra di inklushon indebido di Antia Ulandes riba e lista aki, asina el a splika. Manera ta konosí, tin algun pais ku eróneamente ainda ta kere ku nos ta un paraiso fiskal. Ta pa e rason aki mes ta tuma e pasonan apropiá pa limpia nos nòmber. I ku éksito ya kaba nos a eliminá nos nòmber for di listanan negativo di Venezuela, Spaña, Bèlgika i mas resientemente, Mexico. Antia Ulandes a hasi diferente kambio den su strukturanan na 2000 i for di e tempu ei nos ta kumpli ku tur regla vigente internashonalmente, inkluyendo Union Oropeo i e Organisashon pa Desaroyo i Koperashon Ekonómiko (OECD). "Hecho ta ku nos no por ta konsiderá komo un paraiso fiskal pasombra nos a sera un tratado pa interkambio di informashon fiskal ku Merka. Esaki kier men ku si Merka tin sospecho ku un pagadó di belasting Merikano (sea un persona òf empresa) ta kometé froude di belasting òf ta paga ménos belasting ku e mester paga dor di skonde plaka aki na Antia Ulandes, Gobièrnu Merikano via di e tratado aki ku Antia Ulandes, semper por tuma e pasonan nesesario pa investigá i tuma akshon kontra di esaki," segun Rosaria.



Pa bolbe riba e artíkulonan den prensa lokal ta bon pa bisa ku e inisiativa di lei di senador Barack Obama a sali for di informashon bieu, esta prome ku nos a kumpli ku tur e rekisitonan na aña 2000. Otro paisnan manera Barbados ku tambe a keda menshoná riba e lista di Sr. Obama meskos ku nos ta bringa esaki. Barbados tin un tratado fiskal ku Merka. "Mi ta kere ku kualkier polítiko Merikano tin tur derechi di sòru pa e plaka ku e Merikano mester paga Merka keda pagá na Merka tambe. Ami ta apoyá tur inisiativa pa kontra arestá froude di belasting, labamentu di plaka i finansiamentu di terorismo. Ta pa e motibu aki mes nos a sera tratadonan kaba i ta negoshando kasi 20 mas ku hopi pais na mundu," Sekretario di Estado Rosaria a bisa.

Segun Rosaria, resumiendo pues por bisa, ku sektor di Off Shore ta unu di kalidat haltu. "Nos negoshi finansiero internashonal ta unu limpi i si bin medida mes pa stòp negoshi di plaka sushi i konstrukshonnan ku no por mira lus di dia, esaki lo no tin efekto pa nos at all. Kontrali, mi ta aploudí esaki pasombra si eliminá e práktikanan dudoso aki ku sierto pais ta hasi, nos lo por tin un level playing field pa tur ku ta operá den e sektor finansiero internashonal. Pa loke ta trata e efektonan negativo di e krísis finansiero ku a kuminsá na Merka, mester bisa ku e efektonan ounke leve, ta keda sintí aki na Antia tambe. Esaki prinsipalmente pa loke ta trata e empresanan ku ta hasi fund administration i tambe hedge funds. Pero tampoko ta asina si ku ta hinter e sektor finansiero internashonal ta pasando den mal tempu. Nos mester kòrda ku nos sektor finansiero internashonal ta unu hopi diversifiká. Pronto lo bai tene un mini kumbre pa nos analisá e situashon aki mas profundamente", asina Rosaria a bisa.

PNP ta boga pa kita intermediashon di gobiernu den stipulashon di preis di gasolin i diesel

WILLEMSTAD – Frakshon di Partido Nashonal den Konseho Insular durante tratamentu di e problemátiko di preis riba merkado lokal e siman aki a bisa ku pa mas tarda pa yanüari 2009 mester por yega na un sistema pa kalkulá e preis di produktonan petrolero i e produktonan ku preis di petroli ta influensia di un forma direkto i transparente, ku ta kuadra ku e preis riba merkado internashonal, sin interferensia di gobièrnu.

Durante tratamentu di e tópiko importante aki ku ta biba den komunidat, frakshon di Partido Nashonal a hasi uso di e okashon pa gradisí Bestuurscollege i diputado Davelaar en partikular pa e hecho ku konhuntamente nan a yega na e desishon pa baha preis di gasolin ku 8 sèn i di diesel ku 5 sèn pa liter i asina ei duna pueblo di Kòrsou un poko alivio. Frakshon di PNP ta hopi kontentu ku a mantené e preis di awa i koriente i gas na e nivel aktual pasobra desde un prinsipio esaki tabata e punto di salida pa PNP. Esta ku mester a yega na un baha supstansial di tantu gasolin i diesel pero ku no mester a mishi ku preis di awa pasobra esaki ta un produkto básiko. Pa loke ta trata desaroyonan internashonal, lider di frakshon pa PNP sra. Gimena van der Gen, a splika durante su disertashon ku preis pa bari di petroli riba merkado internashonal a baha drástikamente den e simannan ku ta tras di lomba i a yega te $63 pa bari. Segun Van der Gen ta lógiko ku ora pueblo mira e preis mundial ta baha e ta puntra su mes dikon su preis di gasolin i diesel no ta baha.

Den e senario kaminda Kòrsou tin un reguladó independiente ku no ta gobièrnu pueblo ta bai tin e garantia ku e preis ku e ta paga na pòmp por ehèmpel ta resultado di e preis di petroli riba merkado internashonal kalkulá a base di un sierto fórmula i modelo ku mester ta konosí pa tur hende, asina senjora Van der Gen a splika.

Sekretario di estado lo bishita Isle of Man

WILLEMSTAD – Sekretario di Estado di Finansa Rosaria otro siman lo hasi un bishita di trabou serka e Minister di Finansa di Isle of Man. Ademas e lo hiba un kombersashon ku e Embahada di Israel na Ulanda i tambe e lo tene un presentashon tokante di nos sektor finansiero internashonal pa direktornan ekonómiko di embahadanan di Reino.

E bishita ta di 4 te ku 9 di novèmber. Sr. Allan Bell, Minister di Finansa di Isle of Man, un Crown Dependency Ingles ku ta keda pegá ku Irlanda, a invitá Sr. Rosaria pa un kombersashon tokante di un posibel koperashon pa lucha kontra di e etikèt di "paraiso fiskal'. Manera ta konosí, pa Gobièrnu ta un prioridat pa kita Antia for di tur lista di paraiso fiskal.

Antia Ulandes a hasi hopi sakrifisio pa trese kambionan den su struktura fiskal pa asina kumpli ku reglanan internashonal. E Organisashon pa Desaroyo i Koperashon Ekonómiko (OECD) na bários okashon, i mas resien siman pasá a rekonosé nos esfuersonan riba e tereno fiskal. Apesar di esaki, algun pais miembro di OECD tin nos komo paraiso fiskal.

"Kòmplimènt ta bon, pero awor aki ta akshon nos ke. Akshon pa stòp di kategorisá nos komo paraiso fiskal," segun Sr. Rosaria. Isle of Man ku tambe ta sufri di e mesun etikèt di paraiso fiskal a disidí di invitá Sr. Rosaria pa wak kon trahando huntu por logra e meta komun aki. Tambe Sr. Rosaria lo hasi palabrashon pa yega na un tratado pa evitá pagamentu dòbel di belasting ku Isle of Man.

Den kuadro di e preparashonnan ku ta hasiendo pa kuminsá negoshá un tratado fiskal ku Israel, Sr. Rosaria tin kombersashon ku funshonarionan haltu di e Embahada di Israel na Den Haag. Bishitanan na diferente embahada di Reino Ulandes a demostrá ku Antia Ulandes práktikamente nunka ta aparesé den aktividatnan di e embahadanan. Rason ta ku embahadanan tin tiki konosementu i interes den posibilidatnan ekonómiko di nos pais. Di otro banda, nos tambe muchu tiki a hasi esfuerso pa pone e embahadanan na altura di nos desaroyonan i posibilidatnan riba tereno ekonómiko.

Den e kuadro ei, Sr. Rosaria na Den Haag durante di un enkuentro di tur e direktornan ekonómiko di e embahadanan di Reino, lo bai tene un presentashon tokante di nos sektor finansiero internashonal. Lo splika kiko e sektor ta kome i bebe i kiko nos tin di ofresé komo un sentro finansiero internashonal ku hopi eksperiensha ku ta diferensiando su mes for di kompetidornan.

Pa Sr. Rosaria e enkuentro ku e diplomátikonan aki ta importante, pero e no ta sufisiente. "Mi ta konsiente ku despues di mi presentashon ta keda na kada ken si nan ta hasi uso di e informashon ku nan haña si òf no. P'esei mi kier bai un paso mas leu.

Mi ta bai traha pa sòru pa nos plannan internashonal pa ku nos sektor di offshore ta keda inkorporá pretu riba blanku den e plan di aña di e embahadanan ku ta establesé den paisnan ku pa nos sektor ta importante", Rosaria a bisa finalmente.